Art.Nr.
5907735904 / 5907735901 / 59077359969
58077099944 / 5907735984 / 5907735905
5907753901 / 39077479933 / 5907753984
AusgabeNr.
5907735904_0305
Rev.Nr.
14/08/2025

https://www.scheppach.com/de/service

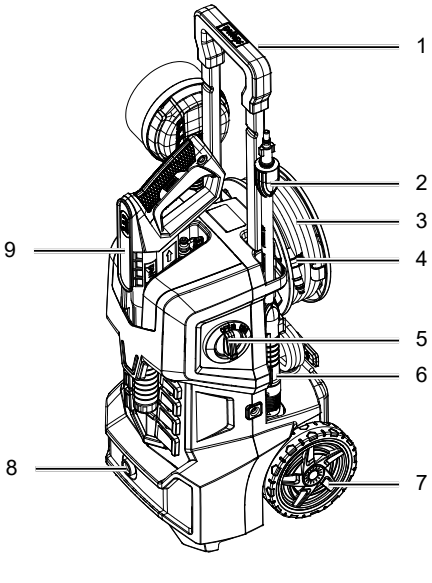


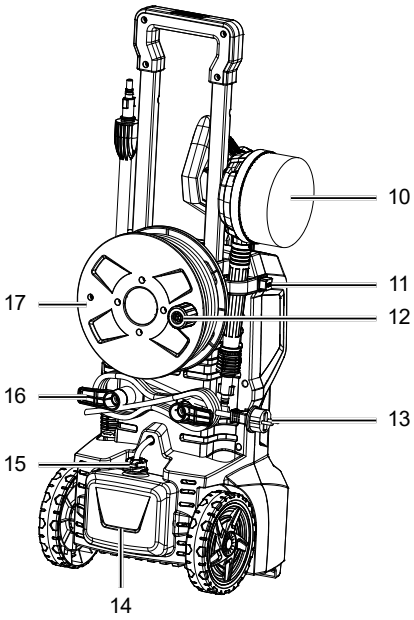
HCE3000
SHD180
HDR320
HPC2400-BE
HK 5.000

DE	**Elektro-Hochdruckreiniger** Originalbetriebsanleitung	**4**
GB	**Electrical high-pressure cleaner** Translation of original instruction manual	**18**
EE	**Elektri-kõrgsurvepesur** Originaalkäitusjuhendi tõlge	**29**
LT	**Elektrinis didelio slėgio valymo įrenginys** Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	**40**
LV	**Elektriskais spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāts** Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	**51**
SE	**Eldriven högtryckstvätt** Översättning av original-bruksanvisning	**62**
FI	**Sähkökäyttöinen korkeapainepesuri** Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta	**73**
DK	**Elektrisk højtryksrenser** Oversættelse fra den oprindelige betjeningsvejledning	**84**
NO	**Elektrisk høytrykksspyler** Oversettelse av den originale brukerveiledningen	**95**

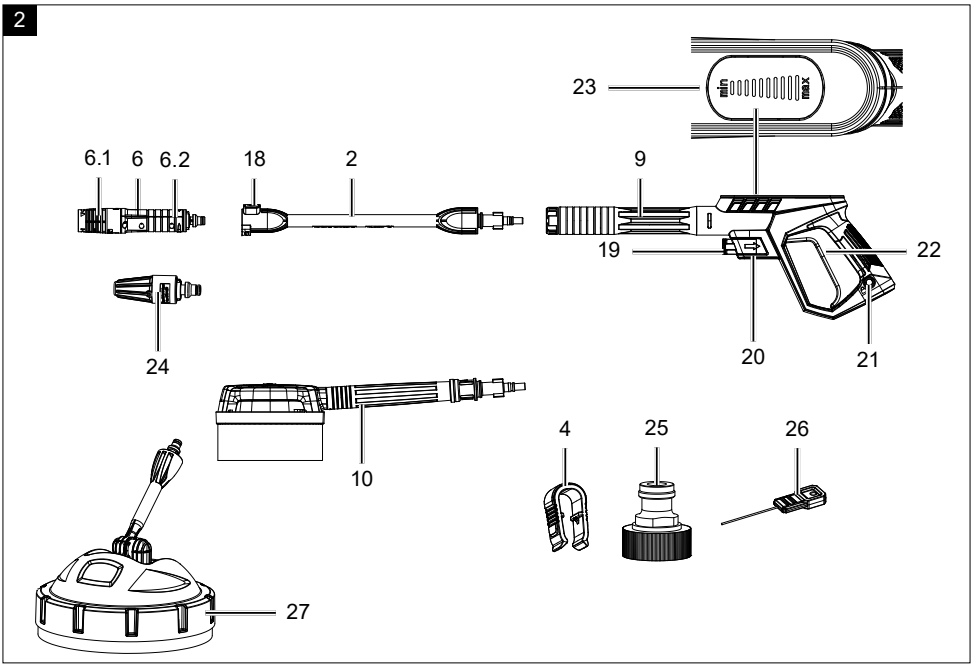
Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

1


1
2
3
9
4
5
6
8
7


10
11
17
12
16
13
15
14

2


23
6.1
6
6.2
18
2
9
19
22
24
20
21
10
4
25
26
27

Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Warnung - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
	Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Produkt heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.
	Das Produkt darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.
	Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Produkt selbst richten.
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)
CE	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
⚠ **Achtung!**	In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis: **Seite:**

1. Einleitung 6
2. Produktbeschreibung (Abb. 1 + 2) 6
3. Lieferumfang (Abb. 1 + 2) 6
4. Bestimmungsgemäße Verwendung 7
5. Sicherheitshinweise 7
6. Restrisiken 8
7. Technische Daten 9
8. Auspacken 10
9. Vor Inbetriebnahme 10
10. Aufbau (Abb. 1 + 2) 10
11. In Betrieb nehmen (Abb. 1 + 2) 10
12. Transport (Abb. 1) 12
13. Reinigung und Wartung 12
14. Lagerung (Abb. 1) 12
15. Elektrischer Anschluss 13
16. Reparatur & Ersatzteilbestellung 13
17. Entsorgung und Wiederverwertung 14
18. Störungsabhilfe 15
19. Konformitätserklärung 108

1. Einleitung

Hersteller:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,
wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:
Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:
Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.
Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Produkt kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.
Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen.
Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Produkt auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.
An dem Produkt dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Produkts unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.
Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.
Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Produkten allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.
Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Produktbeschreibung (Abb. 1 + 2)

1. Bügelgriff
2. Lanze
3. Hochdruckschlauch
4. Befestigungsclip
5. Ein-/Ausschalter
6. Variable Düse
6.1. Düsenspitze
6.2. Druckregler
7. Räder
8. Wasseranschluss
9. Spritzpistole
10. Rotationsbürste
11. Entriegelungsknopf Bügelgriff
12. Kurbel für Schlauchtrommel
13. Netzkabel
14. Reinigungsmittelbehälter
15. Verschlusskappe mit Ansaugschlauch
16. Halterung für Netzanschlussleitung
17. Schlauchtrommel
18. Entriegelungsknopf Düse
19. Entriegelungsknopf
20. Hochdruckschlauchanschluss Spritzpistole
21. Verriegelungsknopf
22. Einschalthebel
23. Betriebsdruckanzeige (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbodüse
25. Kupplung Wasseranschluss
26. Düsenreinigungsnadel
27. Terrassenreiniger (5907735904)

3. Lieferumfang (Abb. 1 + 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
	1x	Elektro-Hochdruckreiniger
2	1x	Lanze

3	1x	Hochdruckschlauch (vormontiert)
4	1x	Befestigungsclip
6	1x	Variable Düse
9	1x	Spritzpistole
10	1x	Rotationsbürste
14	1x	Reinigungsmittelbehälter (vormontiert)
24	1x	Turbodüse
25	1x	Kupplung Wasseranschluss
26	1x	Düsenreinigungsnadel
27	1x	Terrassenreiniger (5907735904)
	1x	Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Elektro-Hochdruckreiniger wird verwendet:
- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruckwasserstrahl.
- mit original Zubehörteilen und Ersatzteilen.
- unter Beachtung der Herstellerangaben des zu reinigenden Objektes.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.
Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.
Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.
Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise
- Das Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Produkt nicht benutzen.
- Hochdruckreiniger dürfen nicht von nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.
- Bei Auftreten einer Störung oder eines Defektes während des Betriebes ist das Produkt sofort auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Anschließend lesen Sie das Kapitel Störungsabhilfe.

Arbeiten mit dem Produkt
⚠ Vorsicht! So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Produkt selbst gerichtet werden.

- Benutzen Sie das Produkt nur stehend und auf einem ebenen und stabilen Untergrund.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Tragen Sie zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Produkt fernzuhalten.

- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten. Es besteht Explosionsgefahr.
- Wenn Sie mit Reinigungsmittel in Kontakt kommen, spülen Sie mit reichlich reinem Wasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠ Vorsicht! So vermeiden Sie Schäden am Produkt und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Produkt. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Netzanschlussleitung, der Wasserzulauf oder andere wichtige Teile wie der Hochdruckschlauch oder die Spritzpistole beschädigt bzw. undicht sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Frost und Trockenlaufen.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Maschinensicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.
- Verwenden Sie zur Sicherstellung der Maschinensicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
- Das Öffnen des Produktes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

Elektrische Sicherheit

⚠ Vorsicht! So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Bei Verwendung einer Verlängerungsleitung müssen Stecker und Kupplung wasserdicht sein.

⚠ Ungeeignete Verlängerungsleitungen können gefährlich sein. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

- Schützen Sie die elektrischen Steckverbindungen vor Nässe.
- Bei Überschwemmungsgefahr die Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich anbringen.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Der Netzanschluss muss von einem erfahrenen Elektriker vorgenommen werden und die Anforderungen von IEC 60364-1 erfüllen.
- Elektroanschlüsse müssen in Übereinstimmung mit allen örtlich und national geltenden Vorschriften von einem Elektriker vorgenommen werden.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine Steckdose mit RCD (Residual Current Device) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt, die Netzanschlussleitung und den Stecker auf Beschädigungen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Tragen oder befestigen Sie das Produkt nicht an der Netzanschlussleitung.
- Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Außeneinsatz geeignet sein, und die Verbindung muss trocken sein und oberhalb des Bodens liegen. Es ist empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Produkt, in Arbeitspausen und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verlängerungsleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt besitzen als 2 x 2,5 mm².
- Tragen Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag festes Schuhwerk.
- Betreiben Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag das Produkt ausschließlich in aufrechter, stehender Position.
- Den Netztrennschalter immer ausschalten, wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird.

6. Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, lassen Sie die Starttaste los und ziehen den Netzstecker.

⚠ **WARNUNG!** Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

7. Technische Daten

Wechselstrommotor	230-240 V~ / 50 Hz
Leistung	2400W
Länge Netzanschlussleitung	5 m
Länge Hochdruckschlauch	8 m
Gewicht	10 kg
Schutzklasse	II
Schutzart	IPX5
Bemessungsdruck /Arbeitsdruck (p)	120 bar (12 Mpa)
Max. zulässiger Druck (p max)	180 bar (18 Mpa)
Max. Zulaufdruck (p max)	4 bar
Max. Zulauftemperatur (T in max)	50°C
Bemessungsdurchflussmenge (Q)	5,5 l/min
Max. Durchflussmenge (Q_{max})	8 l/min

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

⚠ **WARNUNG!** Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend nach EN 60335-2-79 ermittelt.

Geräuschkennwerte

Schalldruckpegel L_{pA}	78 dB
Unsicherheit K_{pA}	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	93 dB
Schallleistungspegel, garantiert L_{WA}	94 dB
Unsicherheit K_{WA}	3 dB

Vibrationskennwerte

Vibration a_h	≤ 2,5 m/s²
Unsicherheit K	1,5 m/s²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Geräuschemissionswert und der angegebene Schwingungsgesamtwert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ **WARNUNG! Die Geräuschemissionen und der Schwingungsemissionswert können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.**

Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen: die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

8. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ WARNUNG!
Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9. Vor Inbetriebnahme

Gemäß gültiger Vorschriften darf der Hochdruckreiniger nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Es ist ein geeigneter Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA zu verwenden.

Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft. Ein Systemtrenner ist im Fachhandel erhältlich.

Ein Systemtrenner (Rückflussverhinderer) verhindert den Rückfluss von Wasser und Reinigungsmittel in die Trinkwasserleitung.

- Verwenden Sie einen handelsüblichen 1/2“ Gartenschlauch mit mindestens 5m Länge für den Wasserzulauf. Eine Länge von 30m ist nicht zu überschreiten.
- Benutzen Sie das Produkt an einem Hauswasseranschluss mit wenigstens 500 l/h Förderleistung.
- Sie können das Produkt auch wasserleitungsunabhängig (zum Beispiel Regentonne) durch die integrierte Wasser-Ansaugfunktion benutzen. Diese Funktion ist ausschließlich mit einem Ansaugschlauch mit Filterkorb zu Nutzen. Ein Ansaugschlauch mit Filterkorb ist nicht im Lieferumfang enthalten.

10. Aufbau (Abb. 1 + 2)

1. Stellen Sie das Produkt senkrecht auf eine ebene feste Fläche.
2. Stecken Sie die Kupplungsstecker des Hochdruckschlauchs (3) in den Hochdruckschlauchanschluss Spritzpistole (20), sodass dieser einrastet. Achten Sie darauf, dass der Hochdruckschlauch (3) nicht durch den Bügelgriff (1) geführt wird.
3. Schrauben Sie die Kupplung für den Wasseranschluss (25) auf den Wasseranschluss (8).
4. Verwenden Sie einen Gartenschlauch mit Schnellkupplung (nicht im Lieferumfang enthalten) und verbinden diesen mit der Kupplung für den Wasseranschluss (25).
5. Verbinden Sie, je nachdem welche Arbeit Sie verrichten wollen, die Lanze (2) oder die Rotationsbürste (10) durch Einstecken und Eindrehen (Bajonettverschluss) mit der Spritzpistole (9).
6. Ist die Lanze (2) montiert, verbinden Sie wahlweise die variable Düse (6), den Terrassenreiniger (27) oder die Turbodüse (24) mit der Lanze (2). Stecken Sie dazu die Aufsätze in die Lanze (2), sodass diese einrasten. Um die Aufsätze zu entfernen, drücken Sie den Entriegelungsknopf Düse (18) am vorderen Ende der Lanze (2) und ziehen Sie den Aufsatz nach vorne ab.

11. In Betrieb nehmen (Abb. 1 + 2)

⚠ Achtung!
Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Auswahl der Aufsätze
Wählen Sie, je nach der von Ihnen zu verrichtenden Arbeit, einen geeigneten Aufsatz aus:

Variable Düse (6): Die variable Düse (6) eignet sich mit ihrem Flachstrahl besonders für Flächenreinigungen. Durch Drehen der Düsenspitze (6.1) können Sie die Breite des Wasserstrahls einstellen. Durch Drehen des Druckreglers (6.2) können Sie den Arbeitsdruck einstellen.
Im Niederdruckbetrieb kann die variable Düse (6) auch zum Versprühen von Reinigungsmitteln verwendet werden.

Der eingestellte Druck kann an der Betriebsdruckanzeige (23) abgelesen werden. (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbodüse (24): Mit ihrem rotierenden Wasserstrahl ist die Turbodüse (24) besonders zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz geeignet.

Rotationsbürste (10):
Die Rotationsbürste (10) wird grundsätzlich ohne Druckausübung benutzt. Sie ist zum Reinigen glatter Oberflächen geeignet. Die Reinigungsfunktion ergibt sich aus der Rotationsbewegung und dem Wasserfluss. Bei fehlendem Wasserfluss rotiert die Waschbürste nicht.

Terrassenreiniger (27 / 5907735904)
Der Terrassenreiniger (27) eignet sich zum Reinigen großer ebener Flächen im Außenbereich.

11.1 Einschalten
⚠ WARNUNG! Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole (9) gut fest. Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen.

⚠ WARNUNG! Bei Undichtigkeiten im Wassersystem schalten Sie das Produkt sofort am Ein-/Ausschalter (5) aus und trennen Sie das Produkt an der Netzanschlussleitung vom Netz. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag! Beginnen Sie erneut mit dem Anschließen der Wasseranschlüsse.

HINWEIS: Betreiben Sie das Produkt nicht mit geschlossenem Wasserhahn. Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Produktes.

1. Stellen Sie sicher, dass der Hochdruckreiniger am Ein-/Ausschalter (5) ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.
4. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (5) ein. Schalten Sie das Produkt immer erst dann ein, wenn Sie alle Wasserleitungen angeschlossen haben und diese dicht sind. Der Motor schaltet sich ein, bis der notwendige Druck aufgebaut ist. Nach Druckaufbau schaltet sich der Motor ab.
5. Entsperren Sie den Einschalthebel (22) mittels dem Verriegelungsknopf (21).
6. Drücken Sie den Einschalthebel (22) der Spritzpistole (9). Der Motor des Produktes startet automatisch.
7. Durch Loslassen des Einschalthebels (22) schaltet sich das Produkt ab, der Hochdruck im System bleibt erhalten.

11.2 Verwendung der Schlauchtrommel (17)
Abrollen: Lösen Sie den Befestigungsclip (4) und ziehen Sie die benötigte Länge des Hochdruckschlauches (3) von der Schlauchtrommel (17). Es ist nicht notwendig den Hochdruckschlauch (3) komplett abzuwickeln.
Aufrollen: Wickeln Sie den Hochdruckschlauch (3) mithilfe der Kurbel für die Schlauchtrommel (12) wieder auf. Befestigen Sie das Ende des Hochdruckschlauches (3) mit dem Befestigungsclip (4).

11.3 Verwendung von Reinigungsmitteln
HINWEIS: Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für Hochdruckreiniger zugelassen sind.

1. Ziehen Sie zum Befüllen des Reinigungsmittelbehälters (14) diesen aus der Halterung am Hochdruckreiniger.
2. Entfernen Sie die Verschlusskappe mit Ansaugschlauch (15) vom Reinigungsmittelbehälter (14).
3. Befüllen Sie den Reinigungsmittelbehälter (14) mit geeignetem Reinigungsmittel.
4. Montieren Sie die Verschlusskappe mit Ansaugschlauch (15) und setzen Sie den Reinigungsmittelbehälter (14) wieder in die Halterung am Hochdruckreiniger.
5. Benutzen Sie die variable Düse (6) im Niederdruckbetrieb oder die Rotationsbürste (10). Das Reinigungsmittel wird automatisch angesaugt.

11.4 Betrieb beenden
1. Spülen Sie nach dem Arbeiten mit Reinigungsmitteln das System mit klarem Wasser. Entfernen Sie hierzu den Reinigungsmittelbehälter (14).
2. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (5) aus. Ziehen Sie den Netzstecker.
3. Schließen Sie den Wasserhahn.
4. Trennen Sie den Hochdruckreiniger von der Wasserversorgung.
5. Drücken Sie den Einschalthebel (22) der Spritzpistole (9), um den vorhandenen Druck im System abzubauen.

11.5 Selbstansaugfunktion
Sie können das Produkt auch wasserleitungsunabhängig (zum Beispiel Regentonne) durch die integrierte Wasser-Ansaugfunktion benutzen.

Diese Funktion ist ausschließlich mit einem Ansaugschlauch mit Filterkorb zu nutzen (nicht im Lieferumfang enthalten).

⚠ **WARNUNG!** Das Produkt selbst darf nicht in die offene Wasserquelle eingetaucht werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

1. Stecken Sie den Ansaugschlauch mit Filterkorb auf die Kupplung Wasseranschluss (25).
2. Hängen Sie das Ende mit dem Filterkorb in die Wasserentnahmestelle. Achten Sie auf einen ausreichenden Wasservorrat und eine sichere Wasserversorgung.
   HINWEIS: Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Produktes.
3. Entfernen Sie die Lanze (2) von der Spritzpistole (9). Drücken Sie den Einschalthebel (22) der Spritzpistole (9) und schalten Sie erst dann das Produkt ein.
4. Das Produkt beginnt Wasser anzusaugen und die Luft kann entweichen.
5. Befindet sich keine Luft mehr im Produkt können Sie den Einschalthebel (22) der Spritzpistole (9) loslassen. Sie können den Aufsatz Ihrer Wahl mit der Spritzpistole (9) verbinden.
   HINWEIS: Das Produkt sollte nicht höher als die Wasserentnahmestelle stehen.

12. Transport (Abb. 1)

Mit ausgezogenem Bügelgriff (1) können Sie das Produkt bequem transportieren.

1. Bügelgriff ausziehen: Betätigen Sie den Entriegelungsknopf Bügelgriff (11) und ziehen Sie den Bügelgriff (1) nach oben.
2. Bügelgriff einschieben: Betätigen Sie den Entriegelungsknopf des Bügelgriffs (11) und drücken Sie den Bügelgriff (1) nach unten.

13. Reinigung und Wartung

⚠ **WARNUNG!** Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Produkt den Netzstecker. Dazu gehört auch das Anschließen an die Wasserzufuhr oder der Versuch Undichtigkeiten zu beseitigen.

Es besteht die Gefahr eines Stromschlages oder Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile.

13.1 Wartung

Der Hochdruckreiniger ist wartungsfrei.

13.2 Reinigung

⚠ WARNUNG! Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Es besteht Gefahr von Stromschlag und das Produkt könnte beschädigt werden.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Produkts gelangen kann. Das Eindringen von Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Fremdkörper aus verstopften Düsen können Sie mit der Düsenreinigungsnadel (26) entfernen.
Spülen Sie die Düsen mit Wasser nach, um den Fremdkörper zu beseitigen.

14. Lagerung (Abb. 1)

- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.
- Wickeln Sie das Netzkabel (13) an der Halterung für die Netzanschlussleitung (16) auf.
- Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30˚C.
- Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.
- Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

15. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlussbedingungen. Das heißt, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist.
- Das Produkt kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlusspunkten vorgesehen, die
  a) eine maximale zulässige Netzimpedanz "Z" (Zmax = 0.471 Ω) nicht überschreiten, oder
  b) die eine Dauerstrombelastbarkeit des Netzes von mindestens 100 A je Phase haben.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlusspunkt, an dem Sie das Produkt betreiben möchten, eine der beiden genannten Anforderungen a) oder b) erfüllt.

Wichtige Hinweise
Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbstständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung.
An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:
- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt. Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.
Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Wechselstrommotor:
- Die Netzspannung muss 220 - 240 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 2,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlussart Y
Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

16. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.
Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Anschlüsse und Reparaturen
Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Geben Sie bei Rückfragen bitte folgende Daten:
- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Ersatzteilbestellung
Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:
- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör	Artikel-Nr.
Terrassenreiniger	5907702701
Reinigungsmittelbehälter	5907702704
Kärcher Adapter	5907702706
Rohrreinigungsschlauch	5907702709
Lanze	5907705006
Variable Düse	5907702012
Turbodüse	5907702013
90° Turbodüse	5907702705
Ansaugset	7907713708
Rotationsbürste	5907702703
Waschbürste	5907702702

Service-Informationen
Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.
Verschleißteile*: Kohlebürsten, Waschbürste
* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

17. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
  - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
  - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
  - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
  - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

18. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihr Produkt einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Starke Druckschwankungen.	Düse verschmutzt oder verstopft.	Spülen Sie die Düse mit Wasser. Reinigen Sie bei Bedarf die Düsenbohrung mit der Düsenreinigungsnadel (26).
Produkt läuft nicht.	Produkt ausgeschaltet. Ein-/ Ausschalter (5) ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt am Ein-/ Ausschalter (5) ein.
	Beschädigte Netzanschlussleitung.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Netzanschlussleitung auf Beschädigung kontrollieren. Gegebenenfalls Netzanschlussleitung von einer autorisierten Fachkraft ersetzen lassen.
	Fehlerhafte Spannungsversorgung.	Kontrollieren Sie die elektrische Anlage auf Übereinstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild.
Produkt hat keinen Druck.	Leitungsdruckabfall.	Kontrollieren Sie die Wasserversorgung.
Undichtigkeiten im Wassersystem.	Anschlüsse nicht richtig montiert.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Schließen Sie das Produkt erneut an die Wasserleitungen an.

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicerufnummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:
- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
- Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
- Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
- Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen , insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
- Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
- Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die Garantiezeit beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center**.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: https://www.scheppach.com/de/service



Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com
Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: http://www.scheppach.com

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten
** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz
Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

Ersatzteile
Zubehör

Reparatur

Kontakt

Dokumente

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Warning - Read the operating manual to reduce the risk of injury.
	Wear hearing protection. Excessive noise can result in a loss of hearing.
	Wear safety goggles. Sparks created during work or fragments, chippings and dust ejected by the product can case sight loss.
	The product must not be connected directly to the public drinking water network.
	Do not direct the high-pressure jet towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.
	Protection class II (double insulation)
	The product complies with the applicable European directives.
⚠ **Attention!**	We have marked points in this operating manual that impact your safety with this symbol.
	The product complies with the applicable Serbian directives.

Table of contents: **Page:**

1. Introduction 20
2. Product description (Fig. 1 + 2) 20
3. Scope of delivery (fig. 1 + 2) 21
4. Proper use 21
5. Safety instructions 21
6. Residual risks 22
7. Technical data 23
8. Unpacking 23
9. Before commissioning 24
10. Assembly (Fig. 1 + 2) 24
11. Starting operation (Fig. 1 + 2) 24
12. Transport (Fig. 1) 26
13. Cleaning and maintenance 26
14. Storage (Fig. 1) 26
15. Electrical connection 26
16. Repair & ordering spare parts 27
17. Disposal and recycling 27
18. Troubleshooting 28
19. Declaration of conformity 108

1. Introduction

Manufacturer:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,
We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:
In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Application other than specified
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed

Note:
Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.
This operating manual should help you to familiarise yourself with your product and to use it for its intended purpose.
The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.
In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.
Keep the operating manual package with the power tool at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.
The product may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards.
The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such products must also be observed.
We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2. Product description (Fig. 1 + 2)

1. Bow-type handle
2. Lance
3. High-pressure hose
4. Fastening clip
5. On/off switch
6. Variable nozzle

6.1. Nozzle tip
6.2. Pressure regulator

7. Wheels
8. Water connection
9. Spray gun
10. Rotating brush
11. Release button for U-shaped handle
12. Winding knob for hose reel
13. Mains cable
14. Cleaning agent container
15. Sealing cap with suction hose
16. Holder for mains connection cable
17. Hose reel
18. Nozzle release button
19. Unlocking knob
20. Spray gun high-pressure hose connection
21. Locking button
22. Actuation lever
23. Operating pressure indicator (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbo nozzle
25. Water connection coupling
26. Nozzle cleaning needle
27. Patio cleaner (5907735904)

3. Scope of delivery (fig. 1 + 2)

Item	Quantity	Designation
	1x	Electrical high-pressure cleaner
2	1x	Lance
3	1x	High-pressure hose (pre-fitted)
4	1x	Fastening clip
6	1x	Variable nozzle
9	1x	Spray gun
10	1x	Rotating brush
14	1x	Cleaning agent tank (pre-fitted)
24	1x	Turbo nozzle
25	1x	Water connection coupling
26	1x	Nozzle cleaning needle
27	1x	Patio cleaner (5907735904)
	1x	Operating manual

4. Proper use

The electrical high-pressure cleaner is used:
- For cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden tools, etc. with high-pressure water jets.
- With original accessories and spare parts.
- In compliance with the manufacturer's instructions for the object to be cleaned.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.
An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.
The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.
The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

The manufacturer is not liable for damage caused by an improper use or incorrect operation of this device.

5. Safety instructions

General safety instructions
- The product shall not be used by children. Children should not be left unattended, to ensure they do not play with the power tool.
- The product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge, if they are supervised or if they have been trained in the safe use of the product and understand the resultant hazards.
- Persons who are unfamiliar with the operating manual may not operate the product.
- High-pressure cleaners shall not be operated by untrained persons.
- In the event of a disruption or fault during use, switch the product off immediately and pull out the mains plug. Then read the Troubleshooting chapter.

Working with the product
⚠ Caution! It will help you avoid accidents and injuries:

High-pressure cleaners can be dangerous when used improperly. The jet must not be directed towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.

- Only use the product upright and on a level and stable surface.
- Do not direct the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
- Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect against splashing water or dirt.
- Do not use the product when other people are in range unless they are wearing protective clothing.
- Keep children away from the running engine.

- Do not use the product in the vicinity of combustible fluids or gases. There is a risk of fire or explosion if disregarded.
- Do not spray flammable liquids. There is a risk of explosion.
- If you come into contact with cleaning agent, rinse with plenty of clean water.
- Store the product in a dry place and out of reach of children.

⚠ Caution! In this way you avoid damage to the product and any personal injury resulting from it:

- Do not work with a damaged, incomplete or modified product without the consent of the manufacturer. Before commissioning, have a specialist check that the required electrical protective measures are in place.
- Do not use the product if the mains connection cable, the water supply hose or other important parts such as the high-pressure hose or the spray gun, are damaged.
- Protect the product against frost and running dry.
- High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for machine safety. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure machine safety, only use original spare parts from the manufacturer or spare parts approved by the manufacturer.
- The product may only be opened by an authorised electrician. In the event of repair, always contact our service centre.

Electrical safety
⚠ Caution! To avoid accidents and injuries due to electric shock:

- If an extension lead is used, the plug and coupling must be watertight.

⚠ Unsuitable extension cables could be dangerous. There is a risk of persons being injured due to electric shock.

- Protect the electrical plug connections from moisture.
- If there is a risk of flooding, fit the plug connections in the flood-proof area.
- Ensure that the mains voltage corresponds to the specifications on the type plate.
- The mains connection must be carried out by an experienced electrician and meet the requirements of IEC 60364-1.
- Electrical connections must be made by an electrician in accordance with all local and national regulations.
- Only connect the product to a socket outlet with an RCD (residual current device) with a tripping current of no more than 30 mA.
- Before each use, check the product, mains connection cable and connectors for damage.
- If the mains connection cable for the product is damaged then it must be replaced by the manufacturer or their customer services personnel or by a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Do not use the mains connection cable to pull the plug out of the outlet. Protect the mains connection cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not carry or fasten the product by the mains connection cable.
- Unsuitable extension cables could be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outside use, the connection must be dry and must be raised off the ground. It is recommended to use a cable drum for this, keeping the socket at least 60 mm above the floor. Check the cable for damage.
- Pull out the mains plug before all work on the product, in work breaks and when not in use.
- Extension cables must not have a smaller conductor cross-section than 2 x 2.5 mm².
- Wear sturdy footwear to protect against electric shock.
- To protect against electric shock, only operate the product in an upright, standing position.
- Always switch off the mains disconnecter if the machine is left unattended.

6. Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

Despite use as intended, specific risk factors cannot be entirely eliminated. Due to the design and layout of the machine, the following risks remain:

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Hearing damage if suitable hearing protection is not worn.

- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the “Safety Instructions” and the “Intended Use” together with the operating manual as a whole are observed.
- Before performing setting or maintenance work, release the start button and pull out the power plug.

⚠ **WARNING!** This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

7. Technical data

AC motor	230-240 V~ / 50 Hz
Power	2400W
Length of mains connection cable	5 m
Length of high-pressure hose	8 m
Weight	10 kg
Protection class	II
Protection category	IPX5
Design pressure / working pressure (p)	120 bar (12 Mpa)
Max. permissible pressure (p max)	180 bar (18 Mpa)
Max. supply pressure (p max)	4 bar
Max. supply temperature (T in max)	50°C
Rated flow rate (Q)	5.5 l/min
Max. Flow rate (Q_{max})	8 l/min

Subject to technical changes!

Noise and vibration

⚠ **WARNING!** Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 60335-2-79.

Noise data

Sound pressure level L_{pA}	78 dB
Uncertainty K_{pA}	3 dB
Sound power level L_{WA}	93 dB
Sound power level, guaranteed L_{WA}	94 dB
Uncertainty K_{WA}	3 dB

Vibration parameters

Vibration a_h	≤ 2.5 m/s²
Uncertainty K	1.5 m/s²

The specified total vibration value and the specified noise emission value have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used to compare one power tool with another.
The total noise emission values specified and the total vibration emission values specified can also be used for an initial estimation of the load.

⚠ **WARNING! The noise emission values and vibration emission value can vary from the specified values during the actual use of the power tool, depending on the type and the manner in which the electric tool is used, and in particular the type of workpiece being processed.**

Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle
must be taken into account (such as times in which the electric tool is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

8. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.

- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ WARNING!
The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

9. Before commissioning

In accordance with the applicable regulations, the high-pressure cleaner must never be operated in the drinking water network without a system separator. A suitable system separator in accordance with EN 12729 type BA must be used.

Water that has flowed through a system separator backflow prevention device is considered non-potable. A system separator is available from specialist dealers.

A system separator (backflow preventer) prevents water and cleaning agent from flowing back into the drinking water pipe.

- Use a standard 1/2" garden hose with at least 5 m length for the water inlet. Do not exceed 30 m length.
- Use the product with a domestic water connection with at least 500 l/h flow rate.
- You can also use the product independently of the water supply (e.g. rain barrel) thanks to the integrated water suction function. This function can only be used with a suction hose with filter basket. A suction hose with filter basket is not included in the scope of delivery.

10. Assembly (Fig. 1 + 2)

1. Place the product upright on a level, firm surface.
2. Insert the coupling plug of the high-pressure hose (3) into the high-pressure hose connection of the spray gun (20) so that it latches into place. Make sure that the high-pressure hose (3) is not routed through the U-shaped handle (1).
3. Screw the coupling for the water connection (25) onto the water connection (8).
4. Use a garden hose with quick coupling (not included in the scope of delivery) and connect it to the water connection coupling (25).
5. Depending on the work you want to do, connect the lance (2) or the rotating brush (10) to the spray gun (9) by plugging it in and turning it (bayonet lock).
6. Once the lance (2) is mounted, connect either the variable nozzle (6), the patio cleaner (27) or the turbo nozzle (24) to the lance (2). To do this, insert the attachments into the lance (2) so that they latch into place. To remove the attachments, press the nozzle release button (18) on the front end of the lance (2) and pull the attachment off towards the front.

11. Starting operation (Fig. 1 + 2)

⚠ Attention!
Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Selecting attachments
Choose a suitable attachment depending on the work you need to do:

Variable nozzle (6): The variable nozzle (6) with its flat jet is particularly suitable for surface cleaning. You can adjust the width of the water jet by turning the nozzle tip (6.1). The working pressure can be adjusted by turning the pressure regulator (6.2).
In low-pressure operation, the variable nozzle (6) can also be used for spraying cleaning agents.

The pressure set can be read off on the operating pressure indicator (23). (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbo nozzle (24): With its rotating water jet, the turbo nozzle (24) is particularly suitable for removing stubborn dirt.

Rotating brush (10):
The rotating brush (10) is always used without applying pressure. It is suitable for cleaning smooth surfaces. The cleaning function results from the rotational movement and the water flow. If there is no water flow, the washing brush does not rotate.

Patio cleaner (27 / 5907735904)
The patio cleaner (27) is suitable for cleaning large flat surfaces outdoors.

11.1 Switching on

⚠ WARNING! Pay attention to the recoil force caused by the emergent water jet. Ensure that you have secure footing and hold the spray gun (9) firmly. Otherwise, you could injure yourself or others.

⚠ WARNING! If there are leaks in the water system, switch off the product immediately with the On/Off switch (5) and disconnect the product from the mains with the mains connection cable. There is a risk of electric shock! Start connecting the water connections again.

NOTE: Do not operate the product with a closed water tap. Running dry will damage the product.

1. Ensure that the high-pressure cleaner is switched off at the On/Off switch (5).
2. Plug the mains plug into the socket.
3. Open the water tap fully.
4. Switch the product on with the On/Off switch (5). Always switch on the product only after you have connected all the water lines and they are leak-tight. The motor switches on until the necessary pressure is built up. After pressure build-up, the motor switches off.
5. Unlock the trigger (22) with the unlocking button (21).
6. Press the trigger (22) on the spray gun (9). The product motor starts automatically.
7. By releasing the trigger (22), the product switches off, the high pressure in the system is maintained.

11.2 Using the hose reel (17)

Unrolling: Loosen the fastening clip (4) and pull the required length of high-pressure hose (3) off the hose reel (17). It is not necessary to unwind the high-pressure hose (3) completely.
Rolling up: Roll up the high-pressure hose (3) using the hose reel winding button (12). Fasten the end of the high-pressure hose (3) with the fastening clip (4).

11.3 Use of cleaning agents

NOTE: Use only cleaning agents that are suitable for use in high-pressure cleaners.

1. To fill the cleaning agent tank (14), pull it out of the holder on the high-pressure cleaner.
2. Remove the sealing cap with suction hose (15) from the cleaning agent tank (14).
3. Fill the cleaning agent tank (14) with suitable cleaning agent.
4. Fit the cap with suction hose (15) and put the cleaning agent tank (14) back into the holder on the high-pressure cleaner.
5. Use the variable nozzle (6) in low pressure mode or the rotating brush (10). The cleaning agent is drawn in automatically.

11.4 Stop operation

1. After working with cleaning agents, rinse the system with clean water. To do this, remove the cleaning agent tank (14).
2. Switch the product off with the On/Off switch (5). Pull out the mains plug.
3. Turn off the water tap.
4. Disconnect the high-pressure cleaner from the water supply.
5. Press the trigger (22) of the spray gun (9) to release the existing pressure in the system.

11.5 Self-priming function

You can also use the product independently of the water supply (e.g. rain barrel) thanks to the integrated water suction function. This function can only be used with a suction hose with filter basket (not included in the scope of delivery).

⚠ WARNING! The product itself must not be immersed in the open water source. There is a risk of persons being injured due to electric shock.

1. Plug the suction hose with filter basket onto the water connection coupling (25).
2. Hang the end with the filter basket into the water extraction point. Make sure you have a sufficient water supply and a safe water supply.
   NOTE: Running dry will damage the product.
3. Remove the lance (2) from the spray gun (9). Press the trigger (22) of the spray gun (9) and only then switch on the product.
4. The product starts to draw in water and the air can escape.
5. When there is no more air in the product, you can release the trigger (22) of the spray gun (9). You can connect the attachment of your choice to the spray gun (9).
   NOTE: The product should not be higher than the water take-off point.

12. Transport (Fig. 1)

With the U-shaped handle (1) extended, you can transport the product comfortably.

1. Pull out the U-shaped handle: Press the release button for the U-shaped handle (11) and pull the handle (1) upwards.
2. Push in the U-shaped handle: Press the release button for the U-shaped handle (11) and push the handle (1) downwards.

13. Cleaning and maintenance

⚠ **WARNING!** Disconnect the mains plug before any work on the product. This includes connecting to the water supply or trying to fix leaks.

There is a risk of electric shock or injury from moving parts.

13.1 Maintenance

The high-pressure cleaner is maintenance-free.

13.2 Cleaning

⚠ WARNING! Do not spray the product with water or clean it under running water. There is a danger of electric shock and the product could be damaged.

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the product directly after every use.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the interior of the product. Water penetration increases the risk of an electric shock.

You can remove foreign objects from clogged nozzles with the nozzle cleaning needle (26).
Rinse the nozzles with water to remove foreign objects.

14. Storage (Fig. 1)

- Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.
- Wind the mains cable (13) onto the holder for the mains connection cable (16).
- The optimum storage temperature is between 5 and 30˚C.
- Store the product in its original packaging.
- Cover the product to protect it from dust or moisture.
- Store the operating manual with the product.

15. Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer‘s mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

- The product fulfils the requirements of EN 61000-3-11 and is subject to special connection requirements. This means that use at any freely selectable connection points is not permitted.
- Given unfavourable conditions in the power supply the product can cause the voltage to fluctuate temporarily.
- The product is only intended for use at connection points that
  a) do not exceed a maximum permissible mains impedance of “Z” (Zmax = 0.471 Ω), or
  b) have a continuous current-carrying capacity of the mains of at least 100 A per phase.
- As the user, you are required to ensure, in consultation with your electric power company if necessary, that the connection point at which you wish to operate the product meets one of the two requirements, a) or b), named above.

Important information

In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

Damaged electrical connection cable.

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:
- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.
Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.
Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables of the same designation.
The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

AC motor:
- The mains voltage must be 220 - 240 V~.
- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 2.5 mm².

Connection type Y
If it is necessary to replace the mains connection cable, this must be done by the manufacturer or their representative to avoid safety hazards.

16. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.
Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Connections and repairs
Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any queries:
- Type of current for the motor
- Machine data - type plate
- Engine data - type plate

Ordering spare parts
Please provide the following information when ordering spare parts:
- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories	Article no.
Patio cleaner	5907702701
Cleaning agent container	5907702704
Kärcher adapter	5907702706
Pipe cleaning hose	5907702709
Lance	5907705006
Variable nozzle	5907702012
Turbo nozzle	5907702013
90° turbo nozzle	5907702705
Intake set	7907713708
Rotating brush	5907702703
Washing brush	5907702702

Service information
With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.
Wearing parts*: Carbon brushes, washing brush
* may not be included in the scope of delivery!

17. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed non-destructively before disposal. Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
  - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards).
  - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
  - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
  - For additional take-back conditions of the manufacturers and distributors, please contact the respective customer service.
- In the case of delivery of a new electrical device by the manufacturer to a private household, the latter may arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end-user. Get in contact with the manufacturer's customer service.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

18. Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your product failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
Heavy pressure fluctuations.	Nozzle dirty or clogged.	Rinse the nozzle with water. If necessary, clean the nozzle bore with the nozzle cleaning needle (26).
Product does not run.	Product switched off. On/off switch (5) switched off.	Switch the product on with the On/Off switch (5).
	Damaged mains connection cable.	Switch the product off and disconnect from the mains. Check for mains connection cable for damage. If necessary, have the mains connection cable replaced by an authorised specialist.
	Faulty power supply.	Check the electrical system for compliance with the specifications on the type plate.
Product has no pressure.	Water supply line pressure drop.	Check the water supply.
Leaks in the water system.	Connections not fitted correctly.	Switch the product off and disconnect from the mains. Connect the product to the water lines again.

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Ohutussümbolitest ja nende juurde kuuluvatest selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

	Hoiatus - lugege vigastusriski vähendamiseks käsitsusjuhendit.
	Kandke kuulmekaitset. Müra toime võib põhjustada kuulmiskadu.
	Kandke kaitseprille. Töö ajal tekkivad sädemed või tootest väljatungivad killud, laastud ja tolmud võivad nägemiskadu põhjustada.
	Toodet ei tohi ühendada vahetult avaliku joogiveevõrguga.
	Ärge suunake kõrgrõhujuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrivarustusele ega tootele endale.
	Kaitseklass II (topeltisolatsioon)
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.
⚠ Tähelepanu!	Käesolevas käsitsusjuhendis oleme varustanud Teie ohutust puudutavad kohad selle märgiga.
	Toode vastab kehtivatele Serbia juhistele.

Sisukord: **Lk:**

1. Sissejuhatus 31
2. Toote kirjeldus (joon. 1 + 2) 31
3. Tarnekomplekt (joon. 1 + 2) 31
4. Sihtotstarbekohane kasutus 32
5. Ohutusjuhised 32
6. Jääkriskid 33
7. Tehnilised andmed 33
8. Lahtipakkimine 34
9. Enne käikuvõtmist 34
10. Ülesehitus (joon. 1 + 2) 35
11. Käikuvõtmine (joon. 1 + 2) 35
12. Transportimine (joon. 1) 36
13. Puhastamine ja hooldus 36
14. Ladustamine (joon. 1) 37
15. Elektriühendus 37
16. Remont ja varuosade tellimine 37
17. Utiliseerimine ja taaskäitlus 38
18. Rikete kõrvaldamine 39
19. Vastavusdeklaratsioon 109

1. Sissejuhatus

Tootja:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Austatud klient!
Soovime Teile uue toote meeldivat ja edukat kasutamist.

Juhis:
Selle toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- Asjatundmatu käsitsemine
- Käsitsusjuhendi eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosade paigaldamine ja nendega väljavahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus
- Elektrisüsteemi rivist väljalangemine elektrialaeskirjade ning VDE nõuete 0100, DIN 57113 / VDE 0113 eiramisel

Pidage silmas:
Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist kogu käsitsusjuhendi tekst läbi.
Käesoleva käsitsusjuhendi ülesandeks on hõlbustada toote tundmaõppimist ja selle kasutamist vastavalt sihtotstarbekohastele kasutusvõimalustele.
Käsitsusjuhend sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate tootega ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, ja kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikulusid, lühendada seisakuaegu ning suurendada tarviku töökindlust ja eluiga.
Lisaks käesolevas käsitsusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata järgima oma riigis toote käitamise kohta kehtivaid eeskirju.
Hoidke käsitsusjuhendit kilekotis mustuse ja niiskuse eest kaitstult toota juures alal. Kõik operaatorid peavad selle enne töö alustamist läbi lugema ja seda hoolikalt järgima.
Tootega tohivad töötada ainult isikud, keda on toote kasutamises instrueeritud ja sellega seonduvast ohtudest teavitatud.
Nõutavast miinimumvanusest tuleb kinni pidada.
Peale käesolevas käsitsusjuhendis sisalduvate ohutusjuhiste ja Teie riigis ehituslikult samade toodete kohta kehtivate eeskirjade tuleb järgida üldtunnustatud tehnilisi reegleid.

Me ei võta vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramise tõttu.

2. Toote kirjeldus (joon. 1 + 2)

1. Lookkäepide
2. Ritv
3. Kõrgrõhuvoolik
4. Kinnitusklamber
5. Sisse-/väljalüliti
6. Varieeritav düüs
6.1. Düüsitipp
6.2. Rõhuregulaator
7. Rattad
8. Veeühendus
9. Pritsimispüstol
10. Rotatsioonhari
11. Lookkäepideme lahtilukustusnupp
12. Voolikutrumli vänt
13. Võrgukaabel
14. Puhastusvahendi mahuti
15. Imuvoolikuga sulgurkübar
16. Hoidik võrguühendusjuhtmele
17. voolikutrummel
18. Düüsi lahtilukustusnupp
19. Lahtilukustusnupp
20. Pritsimispüstoli kõrgrõhuvooliku ühendus
21. Lukustusnupp
22. Sisselülitushoob
23. Käitusrõhu näidik
(5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbodüüs
25. Veeühenduse liitmik
26. Düüsipuhastusnõel
27. Terrassipuhasti (5907735904)

3. Tarnekomplekt (joon. 1 + 2)

Pos	Arv	Nimetus
	1x	Elektri-kõrgsurvepesur
2	1x	Ritv
3	1x	Kõrgrõhuvoolik (eelmonteeritud)
4	1x	Kinnitusklamber
6	1x	Varieeritav düüs
9	1x	Pritsimispüstol
10	1x	Rotatsioonhari
14	1x	Puhastusvahendi mahuti (eelmonteeritud)

24	1x	Turbodüüs
25	1x	Veeühenduse liitmik
26	1x	Düüsipuhastusnõel
27	1x	Terrassipuhasti (5907735904)
	1x	Käitusjuhend

4. Sihtotstarbekohane kasutus

Elektri-kõrgsurvepesurit kasutatakse:
- masinate, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiaseadmete jne puhastamiseks kõrgrõhu-veejoaga.
- originaaltarvikuosade ja -varuosadega.
- puhastatava objekti tootja andmeid järgides.

Toodet tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja.
Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažijuhendi ja käsitsusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.

Isikud, kes toodet kasutavad ja hooldavad, peavad seda tundma ning olema võimalikest ohtudest teavitatud.
Tootel teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.
Toodet tohib käitada ainult tootja originaalosadega ja originaaltarvikutega.

Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hoolduseeskirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Palun pidage silmas, et meie tooted pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui toodet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ning samaväärsetel tegevustel.
Tootja ei vastuta sihtotstarbele mittevastavast kasutusest või valest käsitsemisest põhjustatud kahjude eest.

5. Ohutusjuhised

Üldised ohutusjuhised
- Lapsed ei tohi toodet kasutada. Laste järele tuleks vaadata tegemaks kindlaks, et nad tootega ei mängi.
- Toodet võivad kasutada vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimete või puuduliku kogemuse ja teadmistega isikud, kui nad viibivad järelevalve all või neid on toote ohutus kasutamises instrueeritud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Isikud, kes ei tunne käitusjuhendit, ei tohi toodet kasutada.
- Instrueerimata isikud ei tohi kõrgsurvepesureid käitada.
- Rikke või defekti tekkimisel käituse ajal tuleb toode kohe välja lülitada ja võrgupistik välja tõmmata. Seejärel lugege peatükki Rikete kõrvaldamine.

Tootega töötamine
⚠ Ettevaatust! Nii väldite õnnetusi ja vigastusi:

Kõrgsurvepesurid võivad olla asjatundmatu kasutamise korral ohtlikud. Juga ei tohi suunata inimestele, loomadele, aktiivsele elektrivarustusele ega tootele endale.

- Kasutage toodet alati püstiselt ja tasasel ning stabiilsel aluspinnal.
- Ärge suunake juga iseenda ega teiste peale, et riietust ja jalatseid puhastada.
- Kandke kaitseks tagasipritsiva vee või mustuse eest sobivat kaitseriietust ja kaitseprille.
- Ärge kasutage toodet, kui teised inimesed asuvad ulatuskauguses; välja arvatud juhul, kui nad kannavad kaitseriietust.
- Võtke tarvitusele sobivad meetmed, et hoida lapsed töötavast tootest eemal.
- Ärge kasutage toodet põlemisvõimeliste vedelike või gaaside läheduses. Eiramise korral valitseb tule- või plahvatusoht.
- Ärge pihustage põlemisvõimelisi vedelikke. Valitseb plahvatusoht.
- Kui puutute kokku puhastusvahendiga, siis loputage see rohke veega maha.
- Säilitage toodet kuivas kohas ja lastele kättesaamatul viisil.

⚠ Ettevaatust! Nii väldite tootel kahjustusi ja neist tulenevaid võimalikke inimkahjusid:

- Ärge töötage kahjustatud, mittekomplektse või ilma tootja nõusolekuta ümberehitatud tootega. Laske enne käikuvõtmist spetsialistil kontrollida, et nõutavad elektrikaitsemeetmed on olemas.

- Ärge võtke toodet käiku, kui võrguühendusjuhe, vee pealevool või teised tähtsad osad nagu kõrgrõhuvoolik või pritsimispüstol on kahjustatud või ebatihedad.
- Kaitske toodet pakase ja kuivtöötamise eest.
- Kõrgrõhuvoolikud, armatuurid ja liitmikud on tähtsad masina ohutuse jaoks. Kasutage ainult tootja soovitatud kõrgrõhuvoolikuid, armatuure ja liitmikke.
- Kasutage masina ohutuse tagamiseks ainult tootja originaal-varuosi või tootja poolt lubatud varuosi.
- Toodet tohib avada ainult volitatud elektrispetsialist. Pöörduge remondijuhtumi korral alati meie teeninduskeskuse poole.

Elektrialane ohutus

⚠ Ettevaatust! Nii väldite elektrilöögist tingitud õnnetusi ja vigastusi:

- Pikendusjuhtme kasutamisel peavad olema pistik ja liitmik veetihedad.

⚠ Ebasobivad pikendusjuhtmed võivad olla ohtlikud. Valitseb inimkahjude oht elektrilöögi tõttu.

- Kaitske elektrilisi pisteühendusi märja eest.
- Paigaldage üleujutusohu korral pisteühendused üleujutuse eest kaitstud piirkonda.
- Pidage silmas, et võrgupinge ühildub tüübisildil esitatud andmetega.
- Võrguühenduse peab teostama kogenud elektrik ja see peab täitma IEC 60364-1 nõudeid.
- Elektriühendused peab teostama kohalike ja siseriiklikult kehtivate eeskirjadega kooskõlas elektrik.
- Ühendage toode ainult RCD-ga (Residual Current Device) pistikupesa külge, mille vallandusvool pole suurem kui 30 mA.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist toodet, võrguühendusjuhet ja pistikut kahjustuste suhtes.
- Kui antud toote ühendusjuhe saab kahjustada, siis tuleb see lasta ohtude vältimiseks tootjal, klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Ärge kasutage võrguühendusjuhet pistikupesast pistiku väljatõmbamiseks. Kaitske võrguühendusjuhet kuumuse, õli ja teravate servade eest.
- Ärge kandke ega kinnitage toodet võrguühendusjuhtmest.
- Ebasobivad pikenduskaablid võivad olla ohtlikud. Kui kasutatakse pikenduskaablit, siis peab see olema väliskasutuseks sobiv ja ühendus peab olema kuiv ning asuma maapinnast kõrgemal. Soovitatakse kasutada kaablitrumlit, mis hoiab pistikupesa vähemalt 60 mm maapinnast kõrgemal. Kontrollige kaablit kahjustuste suhtes.
- Tõmmake enne kõiki töid toote kallal, tööpausidel ja mittekasutuse korral võrgupistik pistikupesast välja.
- Pikendusjuhtmed ei tohi olla väiksema ristlõikega kui 2 x 2,5 mm².
- Kandke kaitseks elektrilöögi eest tugevaid jalatseid.
- Käitage toodet kaitseks elektrilöögi eest eranditult püstiselt, seisvas positsioonis.
- Lülitage võrgulahutuslüliti alati välja, kui masin jäetakse järelevalveta.

6. Jääkriskid

Toode on ehitatud tehnika kaasaegset arengutaset ja kehtivaid ohutustehnilisi reegleid järgides. Siiski võib töötamisel esineda üksikuid jääkriske.

Sihtotstarbekohasest kasutamisest hoolimata pole võimalik teatud riskitegureid täielikult välistada. Masina konstruktsioonist ja ülesehitusest tingitult võib esineda järgmisi punkte:

- Tervise ohtu seadmine elektrivoolu tõttu nõuetele mittevastavate elektriühendusjuhtmete kasutamisel.
- Kuulmekahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmekaitset.
- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.
- Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käsitsusjuhendit tervikuna.
- Enne kui seadistus- või hooldustöid ette võtate, laske startklahv lahti ja tõmmake võrgupistik välja.

⚠ **HOIATUS!** See elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja. Kõnealune väli võib teatud tingimustel aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide talitlust halvendada. Vähendamaks tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovitame me meditsiiniliste implantaatidega isikutel arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga konsulteerida enne, kui elektritööriista käsitsetakse.

7. Tehnilised andmed

Vahelduvvoolumootor	230-240 V~ / 50 Hz
Võimsus	2400 W
Võrguühendusjuhtme pikkus	5 m
Kõrgrõhuvooliku pikkus	8 m
Kaal	10 kg

Kaitseklass	II
Kaitseliik	IPX5
Nominaalrõhk /töörõhk (p)	120 bar (12 Mpa)
Max lubatud rõhk (p max)	180 bar (18 Mpa)
Max pealevoolurõhk (p max)	4 bar
Max pealevoolutemperatuur (T max)	50 °C
Nominaal-läbivoolukogus (Q)	5,5 l/min
Max läbivoolukogus (Q_{max})	8 l/min

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

Müra ja vibratsioon

⚠ **HOIATUS!** Müra võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina müra ületab 85 dB, siis kandke ise ja paluge läheduses viibivatel isikutel kanda sobivat kuulmekaitset.

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati vastavalt EN 60335-2-79.

Müra tunnusväärtused

Helirõhutase L_{pA}	78 dB
Määramatus K_{pA}	3 dB
Helivõimsustase L_{WA}	93 dB
Helivõimsustase, garanteeritud L_{WA}	94 dB
Määramatus K_{WA}	3 dB

Vibratsiooni tunnusväärtused

Vibratsioon a_h	≤ 2,5 m/s^2
Määramatus K	1,5 m/s^2

Esitatud võngete üldväärtus ja esitatud müraemissiooni väärtus mõõdeti normeeritud kontrollmeetodi alusel ning neid saab kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.
Esitatud müraemissiooni väärtust ja esitatud võngete üldväärtust saab samuti kasutada koormuse esmaseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS! Müraemissioonid ja võnkeemissiooni väärtus võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal esitatud väärtustest kõrvale kalduda sõltuvalt liigist ning viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige seetõttu, millist liiki töödetaili töödeldakse.

Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed: tööaja piiramine. Seejuures tuleb arvesse võtta käitustsükli kõiki
osakaale (näiteks aegu, mil elektritööriist on välja lülitatud, ning selliseid aegu, mil elektritööriist on küll sisse lülitatud, kuid töötab koormuseta).

8. Lahtipakkimine

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Puuduste korral tuleb kohe kohaletoojat teavitada. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käsitsusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklinumbrid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

⚠ HOIATUS!
Toode ja pakendusmaterjal pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

9. Enne käikuvõtmist

Vastavalt kehtivatele eeskirjadele ei tohi kõrgsurvepesurit kunagi kasutada joogiveevõrgu süsteemiseparaatorita. Tuleb kasutada EN 12729 tüüp BA kohast süsteemiseparaatorit.

Vesi, mis on läbi süsteemiseparaatori voolanud, liigitatakse mittejoodavaks. Süsteemiseparaator on saadaval erialakaubanduses.

Süsteemiseparaator (tagasivoolutakisti) takistab vee ja puhastusvahendi tagasivoolu joogiveetorustikku.

- Kasutage vee pealevooluks 1/2“ laiatarbe-aiavoolikut vähemalt pikkusega 5m. Pikkust 30m ei tohi ületada.
- Kasutage toodet vähemalt 500 l/h pumpamisvõimsusega majaveeühenduse küljes.

- Te saate toodet integreeritud vee sisseimemisfunktsiooni abil kasutada ka veetorustikust (näiteks vihmaveetünnist) sõltumatult. Seda funktsiooni tuleb kasutada eranditult filtrikorviga imuvoolikuga. Filtrikorviga imuvoolik ei sisaldu tarnekomplektis.

10. Ülesehitus (joon. 1 + 2)

1. Asetage toode vertikaalselt tasasele kõvale pinnale.
2. Pistke kõrgrõhuvooliku (3) liitmikupistik nii pritsimispüstoli kõrgrõhuvooliku ühendusse (20), et see fikseerub. Pöörake tähelepanu sellele, kõrgrõhuvoolikut (3) ei pisteta läbi lookkäepideme (1).
3. Keerake veeühenduse (25) liitmik veeühendusele (8).
4. Kasutage kiirliitmikuga aiavoolikut (ei sisaldu tarnekomplektis) ja ühendage see veeühenduse (25) liitmikuga.
5. Ühendage olenevalt sellest, millist tööd soovite teostada, ritv (2) või rotatsioonhari (10) sissepistmise ja sissekeeramise (bajonettsulgur) teel pritsimispüstoliga (9).
6. Kui ritv (2) on monteeritud, siis ühendage valikuliselt varieeritav düüs (6), terrassipuhasti (27) või turbodüüs (24) ridvaga (2). Pistke selleks otsakud ridva (2) sisse nii, et need fikseeruvad. Vajutage otsakute eemaldamiseks düüsi lahtilukustusnuppu (18) ridva (2) eesmises otsas ja tõmmake otsak ettepoole maha.

11. Käikuvõtmine (joon. 1 + 2)

⚠ Tähelepanu!
Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

Otsakute valimine
Valige olenevalt teostatavast tööst sobiv otsak välja:

Varieeritav düüs (6): Varieeritav düüs (6) sobib oma lamejoaga eriti pindade puhastamiseks. Düüsitipu (6.1) pööramisega saate veejoa laiust seadistada. Rõhuregulaatori (6.2) pööramisega saate töörõhku seadistada.
Madalrõhurežiimis saab varieeritavat düüsi (6) kasutada ka puhastusvahendite pihustamiseks.

Seadistatud rõhu saab käitusrõhu näidikult (23) maha lugeda. (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbodüüs (24): Oma pöörleva veejoaga sobib turbodüüs (24) eriti kangekaelse mustuse eemaldamiseks.

Rotatsioonhari (10):
Rotatsioonharja (10) kasutatakse põhimõtteliselt ilma survet avaldamata. See sobib siledate pealispindade puhastamiseks. Puhastusfunktsioon tuleneb pöördliikumisest ja veevoolust. Puuduva veevoolu korral pesuhari ei pöörle.

Terrassipuhasti (27 / 5907735904)
Terrassipuhasti (27) sobib suurte
tasaste pindade puhastamiseks väliskeskkonnas.

11.1 Sisselülitamine
⚠ HOIATUS! Pidage silmas väljatungiva veejoa tagasilöögijõudu. Hoolitsege turvalise seisu eest ja hoidke pritsimispüstolit (9) korralikult kinni. Vastasel juhul võite ennast või teisi inimesi vigastada.

⚠ HOIATUS! Lülitage veesüsteemis esinevate ebatiheduste korral toode kohe sisse-/väljalülitist (5) välja ja lahutage toote võrguühendusjuhe võrgust. Valitseb oht elektrilöögi tõttu! Alustage uuesti veeühenduste külgeühendamisest.

JUHIS: Ärge käitage toodet suletud veekraaniga. Kuivtöötamine põhjustab toote kahjustumist.

1. Tehke kindlaks, et kõrgsurvepesur on sisse-/väljalülitist (5) välja lülitatud.
2. Pistke võrgupistik pistikupessa.
3. Avage veekraan täielikult.
4. Lülitage toode sisse-/väljalülitist (5) sisse. Lülitage toode alati sisse alles siis, kui olete kõik veetorustikud külge ühendanud ja need on tihedad. Mootor lülitub sisse, kuni on tekitatud nõutav rõhk. Pärast rõhu tekitamist lülitub mootor välja.
5. Vabastage sisselülitushoob (22) lukustusnupu (21) abil.
6. Vajutage pritsimispüstoli (9) sisselülitushooba (22). Toote mootor käivitub automaatselt.
7. Sisselülitushoova (22) lahtilaskmisel lülitub toode välja, mil kõrgrõhk süsteemis säilib.

11.2 Voolikutrumli (17) kasutamine
Mahakerimine: Vabastage kinnitusklamber (4) ja tõmmake kõrgrõhuvoolikut (3) vajalikus pikkuses voolikutrumlilt (17) maha. Kõrgrõhuvoolikut (3) pole vaja täielikult maha kerida.

Pealekerimine: Kerige kõrgrõhuvoolik (3) voolikutrumli vända (12) abil jälle peale. Kinnitage kõrgrõhuvooliku (3) ots kinnitusklambriga (4).

11.3 Puhastusainete kasutamine

JUHIS: Kasutage ainult puhastusvahendeid, mis on kõrgsurvepesurile heaks kiidetud.

1. Täitmiseks tõmmake puhastusvahendi mahuti (14) kõrgsurvepesurist välja.
2. Eemaldage imuvoolikuga sulgurkübar (15) puhastusvahendi mahutilt (14) maha.
3. Täitke puhastusvahendi mahuti (14) sobiva puhastusvahendiga.
4. Monteerige imuvoolikuga sulgurkübar (15) ja pange puhastusvahendi mahutilt (14) jälle kõrgsurvepesuri hoidikusse.
5. Kasutage varieeritavat düüsi (6) madalrõhurežiimis või rotatsioonharja (10). Puhastusaine imetakse automaatselt sisse.

11.4 Käituse lõpetamine

1. Loputage pärast puhastusvahenditega töötamist süsteemi puhta veega. Eemaldage selleks puhastusvahendi mahuti (14).
2. Lülitage toode sisse-/väljalülitist (5) välja. Tõmmake võrgupistik välja.
3. Sulgege veekraan.
4. Lahutage kõrgsurvepesur veevarustusest.
5. Vajutage pritsimispüstoli (9) sisselülitushooba (22), et süsteemis esinev rõhk välja lasta.

11.5 Iseseisev sisseimemisfunktsioon

Te saate toodet integreeritud vee sisseimemisfunktsiooni abil kasutada ka veetorustikust (näiteks vihmaveetünnist) sõltumatult. Seda funktsiooni tuleb kasutada eranditult filtrikorviga imuvoolikuga (ei sisaldu tarnekomplektis).

⚠ **HOIATUS!** Toodet ennast ei tohi lahtisesse veeallikasse sukeldada. Valitseb inimkahjude oht elektrilöögi tõttu.

1. Pistke filtrikorviga imuvoolik veeühenduse (25) liitmikule.
2. Riputage filtrikorviga ots veevõtukohta. Pöörake tähelepanu piisavale veevarule ja kindlale veevarustusele.
   JUHIS: Kuivtöötamine põhjustab toote kahjustumist.
3. Eemaldage ritv (2) pritsimispüstolilt (9). Vajutage pritsimispüstoli (9) sisselülitushooba (22) ja lülitage alles siis toode sisse.
4. Toode hakkab vett sisse imema ja õhku võib välja tungida.
5. Kui tootes pole enam õhku, siis saate pritsimispüstoli (9) sisselülitushoova (22) lahti lasta. Te saate enda valitud otsaku pritsimispüstoliga (9) ühendada.
   JUHIS: Toode ei tohiks seista veevõtukohast kõrgemal.

12. Transportimine (joon. 1)

Väljatõmmatud lookkäepidemega (1) saate toodet transportida.

1. Lookkäepideme väljatõmbamine: Vajutage lookkäepideme lahtilukustusnuppu (11) ja tõmmake lookkäepidet (1) ülespoole.
2. Lookkäepideme sisselükkamine: Vajutage lookkäepideme lahtilukustusnuppu (11) ja vajutage lookkäepidet (1) allapoole.

13. Puhastamine ja hooldus

⚠ **HOIATUS!** Tõmmake enne kõiki töid toote kallal võrgupistik välja. Selle hulka kuulub ka ühendamine vee pealevooluga või katse ebatihedusi kõrvaldada.

Liikuvate osade tõttu valitseb elektrilöögi oht või vigastusoht.

13.1 Hooldus

Kõrgsurvepesur on hooldusvaba.

13.2 Puhastamine

⚠ HOIATUS! Ärge pihustage toodet veega üle ega puhastage seda voolava vee all. Valitseb elektrilöögi ja toote kahjustada saamise oht.

- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootori korpus võimalikult tolmu- ning mustusevabad. Hõõruge toode puhta lapiga üle või puhuge madala rõhuga suruõhuga läbi.
- Me soovitame toodet iga kord pärast kasutamist vahetult puhastada.
- Puhastage toodet regulaarselt niiske lapi ja vähese määrdeseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid, need võivad toote plastosi rikkuda. Pöörake tähelepanu sellele, et vesi ei pääse toote sisemusse. Vee sissetungimine suurendab elektrilöögi riski.

Võõrkehad saate ummistunud düüsidest eemaldada düüsipuhastusnõelaga (26).
Loputage düüsid veega läbi, et võõrkehad kõrvaldada.

14. Ladustamine (joon. 1)

- Ladustage toodet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas, pakaseta ning lastele kättesaamatus kohas.
- Kerige võrgukaabel (13) võrguühendusjuhtme (16) hoidikule.
- Optimaalne ladustamistemperatuur on 5 ja 30˚C vahel.
- Säilitage toodet originaalpakendis.
- Katke toode kinni, et seda tolmu või niiskuse eest kaitsta.
- Säilitage käsitsusjuhendit toote juures.

15. Elektriühendus

Installeeritud elektrimootor on käitusvalmis kujul külge ühendatud. Ühendus vastab asjaomastele VDE ja DIN nõuetele. Kliendipoolne võrguühendus ja kasutatav pikendusjuhe peavad vastama nendele eeskirjadele.

- Toode vastab EN 61000-3-11 nõuetele ja allub eriühendamistingimustele. See tähendab, et vabalt valitavate ühenduspunktide kasutamine pole lubatud.
- Toode võib ebasoodsate võrguolude korral ajutisi pingekõikumisi põhjustada.
- Toode on ette nähtud kasutamiseks eranditult ühenduspunktide küljes, mis
  a) ei ületata maksimaalselt lubatud võrguimpedantsi "Z" (Zmax = 0 471 Ω) või
  b) on võrgu püsivoolukoormatavusega vähemalt 100 A iga faasi kohta.
- Te peate kasutajana kindlaks tegema, vajaduse korral oma energiavarustusettevõttega konsulteerides, et ühenduspunkt, mille kaudu soovite toodet käitada, vastab ühele nõuetest a) või b).

Tähtsad juhised
Mootor lülitub selle ülekoormamisel iseseisvalt välja. Pärast mahajahtumisaega (ajaliselt erinev) saab mootori jälle sisse lülitada.

Kahjustatud elektriühendusjuhe
Elektriühendusjuhtmetel tekivad sageli isolatsioonikahjustused.

Nende põhjusteks võivad olla:
- Survekohad, kui ühendusjuhtmed veetakse läbi akende või uksevahede.
- Murdekohad ühendusjuhtme asjatundmatu kinnitamise või vedamise tõttu.
- Sisselõikekohad ühendusjuhtmest ülesõitmise tõttu.
- Isolatsioonikahjustused seinapistikupesast väljarebimise tõttu.
- Praod isolatsiooni vananemise tõttu.

Selliselt kahjustunud elektriühendusjuhtmeid ei tohi kasutada ja need on isolatsioonikahjustuste tõttu eluohtlikud.
Kontrollige elektriühendusjuhtmeid regulaarselt kahjustuste suhtes. Pöörake tähelepanu sellele, et ülekontrollimisel pole ühendusjuhe vooluvõrku ühendatud.
Elektriühendusjuhtmed vastavad asjaomastele VDE ja DIN nõuetele. Kasutage ainult sama tähistusega ühendusjuhtmeid.
Ühenduskaablile trükitud tüübitähis on eeskirjaga kohustuslik.

Vahelduvvoolumootor:
- Võrgupinge peab olema 220 - 240 V~.
- Kuni 25 m pikkused pikendusjuhtmed peavad olema ristlõikega 2,5 ruutmillimeetrit.

Ühendusliik Y
Kui osutub vajalikuks võrguühendusjuhe asendada, siis peab seda teostama tootja või tema esindaja, et vältida ohutusega seonduvaid ohte.

16. Remont ja varuosade tellimine

Veenduge pärast remonti või hooldust, kas kõik ohutustehnilised osad on paigaldatud ja laitmatus seisundis. Säilitage vigastusohtlikke osi teistele inimestele ja lastele kättesaamatult.

Tähelepanu: Tootevastutuse seaduse kohaselt ei vastuta tootja asjatundmatutest remontidest või mitte-originaalvaruosade kasutamisest põhjustatud kahjude eest.
Tellige klienditeenindus või volitatud spetsialist. Vastav kehtib ka tarvikuosade kohta.

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR-kood.

Ühendused ja remondid
Elektrialase varustuse ühendamist ja remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist.

Palun edastage meile järgmised andmed:
- Mootori vooluliik
- Masina tüübisildi andmed
- Mootori tüübisildi andmed

Varuosade tellimine
Varuosade tellimisel tuleks edastada järgmised andmed:
- Mudelinimetus
- Artiklinumber
- Tüübisildi andmed

Varuosad / tarvikud	**Artikli-nr**
Terrassipuhasti	5907702701
Puhastusvahendi mahuti	5907702704
Kärcheri adapter	5907702706
Torupuhastusvoolik	5907702709
Ritv	5907705006
Varieeritav düüs	5907702012
Turbodüüs	5907702013
90° turbodüüs	5907702705
Imukomplekt	7907713708
Rotatsioonhari	5907702703
Pesuhari	5907702702

Teenindus-informatsioon
Tuleb silmas pidada, et selle toote puhul vajatakse kasutusalasele või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgmisi osi.
Kuluosad*: süsiharjad, pesuhari
* ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

17. Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Juhised elektri- ja elektroonikaseadmete seaduse (ElektroG) kohta



Elektri- ja elektroonikaseadmed ei kuulu olmeprügisse, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!
- Vanad patareid või akud, mis pole püsivalt vanaseadmesse paigaldatud, tuleb enne äraandmist purustamata välja võtta! Nende utiliseerimist reguleeritakse patareiseadusega.
- Elektri- ja elektroonikaseadmete omanikud või kasutajad on seadusega kohustatud need kasutuse lõpus tagastama.
- Lõppkasutaja kannab omavastutust utiliseeritava vanaseadmel isikupõhiste andmete kustutamise eest!
- Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol tähendab, et vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügi kaudu.
- Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed saab järgmistes kohtades tasuta ära anda:
  - Avalik-õiguslikud utiliseerimis- või kogumispunktid (nt kommunaalsed toormejaamad).
  - Elektriseadmete müügipunktid (statsionaarsed ja online), kui edasimüüjad on tagasivõtmiseks kohustatud või pakuvad seda vabatahtlikult.
  - Kuni kolm vana elektriseadet seadmeliigi kohta maksimaalselt 25-sentimeetrise servapikkusega saate ilma tootjalt uut seadet soetamata talle tasuta ära anda või enda läheduses teise volitatud kogumispunkti suunata.
  - Tootja ja levitaja edasised täiendavad tagasivõtmistingimused saate teada vastavast klienditeenindusest.
- Tootja poolt eramajapidamisse uue elektriseadme kohaletarnimise korral võib see anda lõppkasutaja järelepärimisel korralduse vana elektriseade tasuta ära viia. Võtke selleks ühendust tootja klienditeenindusega.
- Need ütlused kehtivad ainult seadmete kohta, mis installeeritakse ja müüakse Euroopa Liidu liikmesriikides ning alluvad Euroopa direktiivile 2012/19/EL. Riikides väljaspool Euroopa Liitu võivad kehtida vanade elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise kohta kõrvalekalduvad nõuded.

18. Rikete kõrvaldamine

Järgmine tabel näitab vigade sümptomeid ja kirjeldab nende kõrvaldamise abinõusid, kui Teie toode ei tööta ükskord õigesti. Kui Te ei suuda probleemi selle abil lokaliseerida ja kõrvaldada, siis pöörduge teenindustöökotta.

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Tugevad rõhukõikumised.	Düüs määrdunud või ummistunud.	Loputage düüsi puhta veega. Puhastage vajaduse korral düüsiava düüsipuhastusnõelaga (26).
Toode ei tööta.	Toode välja lülitatud. Sisse-/väljalüliti (5) välja lülitatud.	Lülitage toode sisse-/väljalülitist (5) sisse.
	Kahjustatud võrguühendusjuhe.	Lülitage toode välja ja lahutage võrgust. Kontrollige võrguühendusjuhet kahjustumise suhtes. Vajaduse korral laske võrguühendusjuhe volitatud spetsialistil asendada.
	Vigane pingevarustus.	Kontrollige elektrisüsteemi ühtimist tüübisildil esitatud andmetega.
Tootel puudub rõhk.	Torustikurõhu langus.	Kontrollige veevarustust.
Ebatihedused veesüsteemis.	Ühendused pole õigesti monteeritud.	Lülitage toode välja ja lahutage võrgust. Ühendage toode uuesti veetorustike külge.

Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Įspėjimas – kad sumažėtų rizika susižaloti, perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Naudokite klausos apsaugą. Dėl triukšmo galima prarasti klausą.
	Užsidėkite apsauginius akinius. Dėl dirbant susidarančių kibirkščių arba iš gaminio pasišalinančių atplaišų, pjuvenų arba dulkių, galima netekti regėjimo.
	Gaminio negalima jungti tiesiogiai prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos.
	Didelio slėgio čiurkšlės nenukreipkite į asmenis, gyvūnus, aktyvią elektros įrangą arba į patį gaminį.
	II apsaugos klasė (dviguba izoliacija)
	Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.
⚠ **Dėmesio!**	Šioje naudojimo instrukcijoje su Jūsų sauga susijusias vietas mes pažymėjome šiuo ženklu:
	Gaminys atitinka galiojančias Serbijos gaires.

Turinys: **Puslapis:**

1. Įvadas ... 42
2. Gaminio aprašymas (1 + 2 pav.) ... 42
3. Komplektacija (1 + 2 pav.) ... 42
4. Naudojimas pagal paskirtį ... 43
5. Saugos nurodymai ... 43
6. Liekamosios rizikos ... 44
7. Techniniai duomenys ... 45
8. Išpakavimas ... 45
9. Prieš pradedant eksploatuoti ... 45
10. Montavimas (1 + 2 pav.) ... 46
11. Eksploatacijos pradžia (1 + 2 pav.) ... 46
12. Transportavimas (1 pav.) ... 47
13. Valymas ir techninė priežiūra ... 47
14. Laikymas (1 pav.) ... 48
15. Elektros prijungimas ... 48
16. Remontas ir atsarginių dalių užsakymas ... 48
17. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas ... 49
18. Sutrikimų šalinimas ... 50
19. Atitikties deklaracija ... 109

1. Įvadas

Gamintojas:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Gerbiamas kliente,
Mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju gaminiu.

Nuoroda:
pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:

- netinkamos elgsenos,
- nesilaikant naudojimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,
- Sugedus elektros įrangai, nesilaikant elektrai keliamai reikalavimų ir VDE nuostatų 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Atkreipkite dėmesį:
prieš montuodami ir pradėdami eksploatuoti perskaitykite visą naudojimo instrukcijos tekstą.
Ši naudojimo instrukcija turi Jums palengvinti susipažinti su Jūsų gaminiu ir jo naudojimo pagal paskirtį galimybėmis.
Naudojimo instrukcijoje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su gaminiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti gaminio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploatavimo trukmę.
Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtinai privalote laikytis gaminio eksploatavimui galiojančių taisyklių.
Laikykite naudojimo instrukciją plastikiniame maišelyje, apsaugoję nuo purvo ir drėgmės prie gaminio. Prieš pradėdami dirbti, visi operatoriai ją privalo perskaityti ir jos atidžiai laikytis.
Prie gaminio leidžiama dirbti tik asmenims, instruktuotiems, kaip jį naudoti ir informuotiems apie su tuo susijusius pavojus.
Būtina laikytis reikalaujamo amžiaus cenzo.
Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų ir specialių Jūsų šalies reikalavimų, būtina laikytis tokios pačios konstrukcijos gaminių eksploatavimui visuotinai pripažintų technikos taisyklių.
Mes neatsakome už nelaimingus atsitikimus arba pažeidimus, atsiradusius nesilaikant šios instrukcijos ir saugos nurodymų.

2. Gaminio aprašymas (1 + 2 pav.)

1. Lenkta rankena
2. Antgalis
3. Aukšto slėgio žarna
4. Tvirtinimo spaustukas
5. Įj./išj. jungiklis
6. Keičiamas purkštukas
6.1. Purkštuko antgalis
6.2. Slėgio reguliatorius
7. Ratai
8. Vandens jungtis
9. Purškimo pistoletas
10. Rotacinis šepetys
11. Lenktos rankenos atblokavimo mygtukas
12. Žarnos būgno rankenėlė
13. Tinklo kabelis
14. Valymo priemonių indas
15. Uždarymo gaubtelis su įsiurbimo žarna
16. Prijungimo prie tinklo laido laikiklis
17. Žarnos būgnas
18. Purkštuko atsklendimo mygtukas
19. Atblokavimo mygtukas
20. Purškimo pistoleto aukšto slėgio žarnos jungtis
21. Fiksavimo mygtukas
22. Įjungimo svirtis
23. Darbinio slėgio indikatorius (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbo purkštukas
25. Vandens jungties mova
26. Purkštukų valymo adata
27. Terasos valytuvas (5907735904)

3. Komplektacija (1 + 2 pav.)

Poz.	Kiekis	Pavadinimas
	1x	Elektrinis didelio slėgio valymo įrenginys
2	1x	Antgalis
3	1x	Aukšto slėgio žarna (sumontuota iš anksto)
4	1x	Tvirtinimo spaustukas
6	1x	Keičiamas purkštukas
9	1x	Purškimo pistoletas

10	1x	Rotacinis šepetys
14	1x	Valymo priemonės bakelis (sumontuotas iš anksto)
24	1x	Turbo purkštukas
25	1x	Vandens jungties mova
26	1x	Purkštukų valymo adata
27	1x	Terasos valytuvas (5907735904)
	1x	Eksploatavimo instrukcija

4. Naudojimas pagal paskirtį

Elektrinis didelio slėgio valymo įrenginys naudojamas:
- mašinoms, transporto priemonėms, statiniams, įrankiams, fasadams, terasoms, sodo įrenginiams ir t. t. valyti didelio slėgio vandens čiurkšle,
- su originaliais priedais ir atsarginėmis dalimis,
- laikantis valomo objekto gamintojo nurodymų.

Gaminį leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.
Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie gaminį naudoja ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.
Atlikus gaminio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.
Gaminį leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.

Laikykitės gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų gaminiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai gaminys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašiems darbams.
Gamintojas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

5. Saugos nurodymai

Bendrieji saugos nurodymai
- Gaminį naudoti vaikams draudžiama. Vaikai turėtų būti prižiūrimi, norint įsitikinti, kad jie nežais su gaminiu.
- Šį gaminį leidžiama naudoti asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra mažesni arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie jį naudos prižiūrimi arba bus instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, bei supras iš to kylančius pavojus.
- Su eksploatavimo instrukcija nesusipažinusiems asmenims naudoti gaminį draudžiama.
- Didelio slėgio valymo įrenginio negalima eksploatuoti neinstruktuotiems asmenims.
- Jei eksploatuojant atsiranda sutrikimas arba defektas, gaminį reikia iš karto išjungti ir ištraukti tinklo kištuką. Po to perskaitykite skyrių „Sutrikimų šalinimas“.

Darbas su gaminiu
⚠ Atsargiai! Taip išvengsite nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų:

Netinkamai naudojant didelio slėgio valymo įrenginys gali būti pavojingas. Srovės negalima nukreipti į asmenis, gyvūnus, aktyvią elektros įrangą arba į patį gaminį.

- Naudokite gaminį tik pastatytą ant lygaus ir stabilaus pagrindo.
- Nenukreipkite srovės į save arba kitus asmenis, norėdami išvalyti drabužius arba batus.
- Norėdami apsisaugoti nuo atgal purškiančio vandens arba nešvarumų, vilkėkite tinkamus apsauginius drabužius ir dėvėkite apsauginius akinius.
- Nenaudokite gaminio, jei netoliese yra kitų asmenų, išskyrus, jei jie vilki apsauginius drabužius.
- Imkitės tinkamų priemonių, kad vaikai laikytųsi atstumo nuo veikiančio gaminio.
- Nenaudokite gaminio šalia degių skysčių arba dujų. Nesilaikant nurodymų, kyla gaisro arba sprogimo pavojus.
- Nepurkškite degių skysčių. Kyla sprogimo pavojus.
- Po kontakto su valymo priemone nuplaukite ją gausiai švariu vandeniu.
- Laikykite gaminį sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

⚠ Atsargiai! Taip išvengsite gaminio pažeidimų ir su tuo susijusio asmenų sužalojimo:

- Nedirbkite su pažeistu, nesukomplektuotu arba be gamintojo sutikimo modifikuotu gaminiu. Prieš pradėdami eksploatuoti paveskite specialistui patikrinti, ar yra reikalaujamos nuo elektros apsaugančios priemonės.
- Neeksploatuokite gaminio, jei yra pažeistas arba nesandarus prijungimo prie tinklo laidas, vandens įvadas arba kitos svarbios dalys, pavyzdžiui, aukšto slėgio žarna arba purškimo pistoletas.
- Apsisaugokite gaminį nuo šalčio ir sausosios eigos.
- Aukšto slėgio žarnos, armatūros ir movos svarbios mašinų saugai. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas aukšto slėgio žarnas, armatūras ir movas.
- Mašinų saugai užtikrinti naudokite tik gamintojo originalias atsargines dalis arba jo leistas naudoti atsargines dalis.
- Gaminį atidaryti leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui. Dėl remonto kreipkitės į mūsų techninės priežiūros centrą.

Elektros įrangos sauga

⚠ Atsargiai! taip išvengsite nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų dėl elektros smūgių:

- Naudojant ilginamąjį laidą, kištukas ir jungtis turi būti atsparūs vandeniui.

⚠ Netinkami ilginamieji laidai gali būti pavojingi. Kyla asmenų sužalojimo dėl elektros smūgio pavojus.

- Apsaugokite kištukines elektros jungtis nuo drėgmės.
- kylant potvynio pavojui, kištukines jungtis montuokite nuo potvynio apsaugotoje srityje.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad tinklo įtampa sutaptų su duomenimis specifikacijų lentelėje.
- Tinklo jungtį leidžiama prijungti tik patyrusiam elektrikui. Ji turi atitikti IEC 60364-1 reikalavimus.
- Elektros jungtis turi prijungti elektrikas, laikydamasis visų vietos ir nacionalinių reikalavimų.
- Prijunkite gaminį tik prie kištukinio lizdo su RCD (Residual Current Device) su nedidesne nei 30 mA grįžimo srove.
- Prieš naudodami kaskart patikrinkite gaminį, prijungimo prie tinklo laidą ir kištuką, ar jie nepažeisti.
- Jei šio gaminio jungiamasis laidas yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojų.
- Nenaudokite prijungimo prie tinklo laido, norėdami ištraukti kištuką iš kištukinio lizdo. Apsaugokite prijungimo prie tinklo laidą nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Niekada neneškite ir netvirtinkite gaminio už prijungimo prie tinklo laido.
- Netinkami ilginamieji kabeliai gali būti pavojingi. Jei naudojamas ilginamasis kabelis, jis turi būti tinkamas naudoti išorėje, o jungtis turi būti sausa ir būti virš žemės. Tam rekomenduojama naudoti kabelio būgną, užtikrinantį, kad kištukinis lizdas būtų bent 60 mm virš žemės. Patikrinkite kabelį, ar jis nepažeistas.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus prie gamino, per darbo pertraukas ir kai gaminio nenaudojate ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Ilginamieji laidai negali būti mažesnio nei 2 x 2,5 mm² skersmens.
- Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, avėkite tvirtą avalynę.
- Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, eksploatuokite gaminį tik stačioje, stovimoje padėtyje.
- Kai mašina paliekama be priežiūros, visada išjunkite tinklo skyriklį.

6. Liekamosios rizikos

Gaminys pagamintas pagal technikos lygį ir pripažintas saugumo technikos taisykles. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika.

Nors ir naudojant pagal paskirtį, galimi tam tikri liekamosios rizikos veiksniai. Dėl įrenginio konstrukcijos ir struktūros galimi tokie punktai:

- Pavojus sveikatai dėl elektros srovės, naudojant netinkamus elektros prijungimo laidus.
- Nenaudojant tinkamos klausos apsaugos, klausos sutrikdymas.
- Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.
- Liekamąsias rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos naudojimo instrukcijos.
- Prieš atlikdami nustatymo arba techninės priežiūros darbus, atleiskite paleidimo mygtuką ir ištraukite tinklo kištuką.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Eksploatuojant šis elektrinis įrankis sudaro elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali veikti aktyvius arba pasyvius medicininius implantus. Norint sumažinti rimtų arba mirtinų sužalojimų pavojų, prieš naudojant elektrinį įtaisą, asmenims su medicininiais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju arba medicininių implantų gamintoju.

7. Techniniai duomenys

Kintamosios srovės variklis	230–240 V~ / 50 Hz
Galia	2400 W
Prijungimo prie tinklo laido ilgis	5 m
Aukšto slėgio žarnos ilgis	8 m
Svoris	10 kg
Apsaugos klasė	II
Apsaugos laipsnis	IPX5
Skaičiuotinis slėgis / darbinis slėgis (p)	120 bar (12 Mpa)
Maks. leistinas slėgis (p maks.)	180 bar (18 Mpa)
Maks. tiekiamojo vandens slėgis (p maks.)	4 bar
Maks. tiekiamojo vandens temperatūra (t maks.)	50 °C
Skaičiuotinis pratakos kiekis (Q)	5,5 l/min.
Maks. pratakos kiekis ($Q_{maks.}$)	8 l/min.

Pasiliekame teisę atlikti techninius pakeitimus!

Triukšmas ir vibracija

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** triukšmas gali turėti didelės įtakos Jūsų sveikatai. Jei mašinos triukšmas viršija 85 dB, Jūs ir šalia esantys asmenys turi naudoti tinkamą klausos apsaugą.

Triukšmo ir vibracijos vertės buvo nustatytos pagal EN 60335-2-79.

Triukšmo vertės

Garso slėgio lygis L_{pA}	78 dB
Neapibrėžtis K_{pA}	3 dB
Garso galios lygis L_{WA}	93 dB
Garantuotasis garso galios lygis L_{WA}	94 dB
Neapibrėžtis K_{WA}	3 dB

Vibracijos parametrai

Vibracija a_h	≤ 2,5 m/s^2
Neapibrėžtis, K	1,5 m/s^2

Nurodytos bendrosios vibracijų spinduliuotės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės buvo išmatuotos remiantis standartiniu bandymo metodu ir, norint palyginti elektrinį įrankį, ją galima naudoti su kitu.

Nurodytas triukšmo emisijos ir bendrąsias vibracijų spinduliuotės vertes taip pat galima naudoti, norint laikinai įvertinti apkrovą.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Tikrojo elektrinio įrankio naudojimo metu triukšmo emisijos ir vibracijų spinduliuotės emisijos vertės gali skirtis nuo deklaruotų verčių, priklausomai nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač, atsižvelgiant į apdorojamo ruošinio rūšį.

Pasistenkite, kad apkrova būtų kuo mažesnė. Priemonės pavyzdys: darbo laiko ribojimo priemonių pavyzdžiai. Čia reikia atsižvelgti į visas darbinio ciklo dalis (pavyzdžiui, į laiką, kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas, ir į tokį laiką, kada jis nors ir yra įjungtas, tačiau veikia be apkrovos).

8. Išpakavimas

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Reklamacijų atveju nedelsdami informuokite tiekėją. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami, pagal naudojimo instrukciją susipažinkite su gaminiu.
- Priedams bei greitai susidėvinčioms ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Gaminys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

9. Prieš pradedant eksploatuoti

Laikantis galiojančių reikalavimų, didelio slėgio valymo įrenginio be sistemos skyriklio negalima jungti prie geriamojo vandens tinklo. Naudokite tinkamą BA tipo sistemos skyriklį pagal EN 12729.

Sistemos skyrikliu bėgęs vanduo laikomas negeriamu. Sistemos skyriklį galima įsigyti specializuotos prekybos vietose.

Sistemos skyriklis (atgalinio srauto vožtuvas) neleidžia vandeniui ir valymo priemonei grįžti atgal į vandentiekį.

- Vandeniu tiekti naudokite tik įprastą 1/2“, mažiausiai 5 m ilgio sodo žarną. Neviršykite 30 m ilgio.
- Naudokite gaminį, prijungę prie mažiausiai 500 l/h našumo buitinio vandens jungties.
- Dėl integruotos vandens siurbimo funkcijos gaminį taip pat galima naudoti, nepriklausomai nuo vandentiekio (pvz., lietaus statinėje). Šią funkciją reikia naudoti tik su įsiurbimo žarna su filtro krepšiu. Įsiurbimo žarna su filtro krepšiu į komplektaciją neįeina.

10. Montavimas (1 + 2 pav.)

1. Pastatykite gaminį vertikaliai ant lygaus, tvirto paviršiaus.
2. Įkiškite aukšto slėgio žarnos (3) jungiamąjį kištuką į aukšto slėgio žarnos jungties purškimo pistoletą (20) taip, kad jis užsifiksuotų. Atkreipkite dėmesį į tai, kad aukšto slėgio žarna (3) nebūtų kreipiama lenkta ranka (1).
3. Užsukite vandens jungties (25) movą ant vandens jungties (8).
4. Naudokite sodo žarną su greitai išardoma jungtimi (į komplektaciją neįeina) ir prijunkite ją prie vandens jungties (25) movos.
5. Priklausomai nuo norimo atlikti darbo, prie purškimo pistoleto (9) prijunkite antgalį (2) arba rotacinį šepetį (10) įkišdami ir įsukdami (kaištinę užsklandą).
6. Jei antgalis sumontuotas (2), pasirinktinai sujunkite keičiamą purkštuką (6), terasų valytuvą (27) arba turbo purkštuką (24) su antgaliu (2). Tam įkiškite antgalius į antgalį (2), kad jie užsifiksuotų. Norėdami nuimti antgalius, paspauskite purkštuko atblokavimo mygtuką (18) ant priekinio antgalio (2) galo ir nutraukite antgalį į priekį.

11. Eksploatacijos pradžia (1 + 2 pav.)

⚠ Dėmesio!
Prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtinai iki galo sumontuokite!

Antgalių parinkimas
Pasirinkite tinkamą antgalį, atsižvelgdami į tai, kokį darbą reikės atlikti:

Keičiamas purkštukas (6): keičiamas purkštukas (6) dėl plokščios čiurkšlės ypač tinka paviršiams valyti. Sukdami purkštuko antgalį (6.1), galite nustatyti vandens čiurkšlės plotį. Sukdami slėgio reguliatorių (6.2), galite nustatyti darbinį slėgį.
Mažo slėgio režimu keičiamą purkštuką (6) galima naudoti taip pat ir valymo priemonėms purkšti.

Nustatytą slėgį galima matyti darbinio slėgio indikatoriuje (23) (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbo purkštukas (24): dėl besisukančios vandens čiurkšlės turbo purkštukas (24) ypač tinka sunkiai nuvalomiems nešvarumams pašalinti.

Rotacinis šepetys (10):
rotacinis šepetys (10) iš esmės naudojamas jo nespaudžiant. Jis tinka lygiems paviršiams valyti. Valomas sukamaisiais judesiais ir vandens srove. Jei vandens srovės nėra, plovimo šepetys nesisuka.

Terasų valytuvas (27 / 5907735904)
Terasų valytuvas (27) tinka
dideliems lygiems plotams valyti išorės srityje.

11.1 Įjungimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Atsižvelkite į purškiamos vandens čiurkšlės reaktyviąją jėgą. Stovėkite stabiliai ir tvirtai laikykite purškimo pistoletą (9). Kitaip galite sužaloti kitus asmenis.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Atsiradus vandens sistemos nesandarumų, nedelsdami išjunkite gaminį įj./išj. jungikliu (5) ir atjunkite gaminį nuo tinklo, atjungdami prijungimo prie tinklo laidą. Kyla elektros smūgio pavojus! Vėl prijunkite vandens jungtis.

NUORODA: neeksploatuokite gaminio uždarę vandens čiaupą. Dėl sausosios eigos gaminys pažeidžiamas.

1. Įsitikinkite, kad didelio slėgio valymo įrenginys išjungtas įj./išj. jungikliu (5).
2. Įkiškite tinklo kištuką į kištukinį lizdą.
3. Iki galo atidarykite vandens čiaupą.
4. Įj./išj. jungikliu (5) įjunkite gaminį. Visada įjunkite gaminį tik prijungę visas vandens linijas ir įsitikinę, kad jos sandarios. Variklis įsijungia, kol pasiekiamas reikalingas slėgis. Padidinus slėgį, variklis išsijungia.

5. Atblokuokite įjungimo svirtį (22) blokavimo mygtuku (21).
6. Paspauskite purškimo pistoleto (9) įjungimo svirtį (22). Gaminio variklis pasileidžia automatiškai.
7. Atleidus įjungimo svirtį (22), gaminys išsijungia, sistemoje išlieka didelis slėgis.

11.2 Žarnos būgno (17) naudojimas

Išvyniojimas: atlaisvinkite tvirtinimo spaustuką (4) ir nutraukite reikalingą aukšto slėgio žarnos (3) ilgį nuo žarnos būgno (17). Visos aukšto slėgio žarnos (3) išvynioti nereikia.

Suvyniojimas: vėl suvyniokite aukšto slėgio žarną (3) žarnos būgno (12) rankenėle. Pritvirtinkite aukšto slėgio žarnos (3) galą tvirtinimo spaustuku (4).

11.3 Valymo priemonių naudojimas

NUORODA: naudokite tik valymo priemones, kurios yra leidžiamos didelio slėgio valymo įrenginiams.

1. Valymo priemonės bakeliui (14) pripildyti ištraukite jį iš laikiklio ant didelio slėgio valymo įrenginio.
2. Nuimkite uždarymo gaubtelį su įsiurbimo žarna (15) nuo išsiurbimo valymo priemonės bakelio (14).
3. Pripildykite į valymo priemonės bakelį (14) tinkamos valymo priemonės.
4. Sumontuokite uždarymo gaubtelį su įsiurbimo žarna (15) ir vėl įstatykite valymo priemonės bakelį (14) į laikiklį ant didelio slėgio valymo įrenginio.
5. Naudokite keičiamą purkštuką (6) mažo slėgio režimu arba rotacinį šepetį (10). Valymo priemonė įsiurbiama automatiškai.

11.4 Eksploatavimo pabaiga

1. Baigę darbus su valymo priemonėmis, išplaukite sistemą švariu vandeniu. Tam išimkite valymo priemonės bakelį (14).
2. Įj./išj. jungikliu (5) išjunkite gaminį. Ištraukite tinklo kištuką.
3. Uždarykite vandens čiaupą.
4. Atjunkite didelio slėgio valymo įrenginį nuo vandens.
5. Paspauskite purškimo pistoleto (9) įjungimo svirtį (22), kad iš sistemos pašalintumėte esamą slėgį.

11.5 Automatinio įsiurbimo funkcija

Dėl integruotos vandens siurbimo funkcijos gaminį taip pat galima naudoti, nepriklausomai nuo vandentiekio (pvz., lietaus statinėje). Šią funkciją reikia naudoti tik su įsiurbimo žarna su filtro krepšiu (neįeina į komplektaciją).

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Paties gaminio negalima merkti į atvirą vandens šaltinį. Kyla asmenų sužalojimo dėl elektros smūgio pavojus.

1. Užmaukite įsiurbimo žarną su filtro krepšiu ant vandens jungties (25) movos.
2. Įkabinkite galą su filtro krepšiu į vandens ėmimo vietą. Atkreipkite dėmesį į tai, kad būtų pakankamos vandens atsargos ir būtų saugiai tiekiamas vanduo.
   NUORODA: Dėl sausosios eigos gaminys pažeidžiamas.
3. Pašalinkite antgalį (2) nuo purškimo pistoleto (9). Paspauskite purškimo pistoleto (9) įjungimo svirtį (22) ir tik tada įjunkite gaminį.
4. Gaminys pradeda siurbti vandenį ir gali išeiti oras.
5. Jei gaminyje nebėra oro, galite atleisti purškimo pistoleto (9) įjungimo svirtį (22). Tada pasirinktą antgalį galite prijungti prie purškimo pistoleto (9).
   NUORODA: Gaminys neturėtų stovėti aukščiau už vandens ėmimo vietą.

12. Transportavimas (1 pav.)

Ištraukę lenktą rankeną (1), galite patogiai transportuoti mašiną.

1. Lenktos rankenos ištraukimas: aktyvinkite lenktos rankenos atblokavimo mygtuką (11) ir ištraukite lenktą rankeną (1) į viršų.
2. Lenktos rankenos sustūmimas: aktyvinkite lenktos rankenos atblokavimo mygtuką (11) ir paspauskite lenktą rankeną (1) žemyn.

13. Valymas ir techninė priežiūra

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Prieš atlikdami darbus prie gaminio, ištraukite tinklo kištuką. Čia įeina prijungimas prie vandens tiekimo šaltinio arba bandymas pašalinti nesandarumus.

Dėl judančių dalių kyla elektros smūgio pavojus arba pavojus susižaloti.

13.1 Techninė priežiūra

Didelio slėgio valymo įrenginiui techninės priežiūros nereikia.

13.2 Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nepurkškite ant gaminio vandens ir nevalykite jo po tekančiu vandeniu. Kyla elektros smūgio pavojus ir gaminys gali būti pažeistas.

- Stenkitės, kad apsauginiai įtaisai, vėdinimo plyšiai ir variklio korpusas būtų kuo švaresni ir nedulkėti. Esant mažam slėgiui, nuvalykite gaminį švaria šluoste arba išpūskite suslėgtuoju oru.
- Rekomenduojame gaminį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Reguliariai valykite gaminį drėgna šluoste su šiek tiek skystojo muilo. Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių. Jie gali pažeisti plastikines gaminio dalis. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į gaminio vidų nepatektų vandens. Patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.

Svetimkūnius iš užsikišusių purkštukų galima pašalinti purkštukų valymo adata (26).
Norėdami pašalinti svetimkūnius, nuplaukite purkštukus vandeniu.

14. Laikymas (1 pav.)

- Laikykite gaminį ir jo priedus tamsioje, sausoje, apsaugotoje nuo šalčio ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Suvyniokite tinklo kabelį (13) ant prijungimo prie tinklo laido (16) laikiklio.
- Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 iki 30 ˚C.
- Laikykite gaminį originalioje pakuotėje.
- Uždenkite gaminį, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių arba drėgmės.
- Laikykite naudojimo instrukciją prie gaminio.

15. Elektros prijungimas

Prijungtas elektros variklis yra parengtas naudoti. Jungtis atitinka tam tikras VDE ir DIN nuostatas. Kliento tinklo jungtis ir naudojamas ilginamasis laidas turi atitikti šiuos reikalavimus.

- Gaminys atitinka EN 61000-3-11 reikalavimus ir jam galioja specialios prijungimo sąlygos. Tai reiškia, kad naudoti bet kuriuose laisvai pasirenkamuose prijungimo taškuose draudžiama.
- Esant nepalankioms tinklo sąlygoms, gali laikinai svyruoti gaminio įtampa.
- Gaminys skirtas naudoti tik prijungimo taškuose,
  a) negalima viršyti leistinos maksimalios tinklo pilnutinės varžos „Z“ (Zmaks = 0 471 Ω) arba
  b) kurių tinklo apkrova ilgalaike srove yra ne mažesnė nei 100 A kiekvienoje fazėje.
- Jūs kaip naudotojas privalote užtikrinti, jei reikia, pasitaręs su savo energijos tiekimo įmone, kad prijungimo taškas, kuriame norite eksploatuoti gaminį, atitiktų vieną iš abiejų nurodytų reikalavimų a) arba b).

Svarbios nuorodos
Esant variklio perkrovai, jis išsijungia savaime. Jam atvėsus (trukmė skirtinga), variklį galima įjungti vėl.

Pažeistas jungiamasis elektros laidas.
Dažnai pažeidžiama jungiamųjų elektros laidų izoliacija.

To priežastys gali būti:
- prispaudimo vietos, kai prijungimo laidai nutiesiami pro langus arba durų plyšius;
- sulenkimo vietos netinkamai pritvirtinus arba nutiesus prijungimo laidą;
- įpjovimo vietos pervažiavus prijungimo laidą;
- izoliacijos pažeidimai išplėšus iš sieninio kištukinio lizdo;
- įtrūkimai dėl izoliacijos senėjimo.

Tokių pažeistų elektros prijungimo laidų negalima naudoti ir dėl pažeistos izoliacijos jie yra pavojingi gyvybei. Reguliariai tikrinkite, ar elektros prijungimo laidai nepažeisti. Atkreipkite dėmesį į tai, kad tikrinant jungiamasis laidas nekabotų ant elektros srovės tinklo.
Jungiamieji elektros laidai turi atitikti tam tikras VDE ir DIN nuostatas. Naudokite jungiamuosius laidus su tokiu pačiu ženklinimu.
Žyma tipo pavadinime prijungimo kabelyje yra privaloma.

Kintamosios srovės variklis:
- Tinklo įtampa turi būti 220–240 V~.
- Ilginamųjų laidų iki 25 m ilgio skerspjūvis turi būti 2,5 kvadratinio milimetro.

Prijungimo būdas Y
Jeigu reikia pakeisti prijungimo prie tinklo laidą, tuomet tai privalo atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad nekiltų pavojaus saugai.

16. Remontas ir atsarginių dalių užsakymas

Atlikę remonto arba techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, ar sumontuotos visos su saugumo technika susijusios dalys ir ar jos nepriekaištingos būklės. Dalis, kuriomis galima susižaloti, laikykite kitiems asmenims ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėmesio: pagal Atsakomybės už gaminį įstatymą neatsakoma už žalą, patirtą netinkamai remontuojant ir nenaudojant originalių atsarginių dalių.
Įgaliokite klientų aptarnavimo tarnybą arba įgaliotą specialistą. Atitinkami reikalavimai galioja ir priedų dalims.

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenuokite tituliniame lape esantį QR kodą.

Jungtys ir remontas
Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

Kilus klausimų, nurodykite tolesnius duomenis:
- variklio srovės rūšį;
- duomenis iš įrenginio specifikacijų lentelės;
- duomenis iš variklio specifikacijų lentelės.

Atsarginių dalių užsakymas
Užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti šiuos duomenis:
- Modelio pavadinimas
- Prekės kodas
- Specifikacijų lentelės duomenys

Atsarginės dalys / priedai	Gaminio Nr.
Terasų valytuvas	5907702701
Valymo priemonių indas	5907702704
„Kärcher“ adapteris	5907702706
Vamzdžių valymo žarna	5907702709
Antgalis	5907705006
Keičiamas purkštukas	5907702012
Turbo purkštukas	5907702013
90° turbo purkštukas	5907702705
Įsiurbimo rinkinys	7907713708
Rotacinis šepetys	5907702703
Plovimo šepetys	5907702702

Techninės priežiūros informacija
Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvisi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų.
Greitai susidėvinčios dalys*: angliniai šepetėliai, plovimo šepetys
* į komplektaciją privalomai neįeina!

17. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Nuorodos dėl Elektros ir elektronikos prietaisų įstatymo (vok. ElektroG)



Panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų negalima mesti į buitines atliekas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Panaudotas baterijas arba akumuliatorius, kurie nėra fiksuotai sumontuoti sename prietaise, prieš atiduodant reikia išimti jų nepažeidžiant! Toks utilizavimas sureguliuotas Baterijų įstatyme.
- Elektros bei elektronikos prietaisų savininkai ar naudotojai yra teisiškai įpareigoti juos grąžinti po naudojimo.
- Galutinis naudotojas yra atsakingas už savo asmeninių duomenų ištrynimą iš utilizuojamo panaudoto įrenginio!
- Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad elektros ir elektronikos prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- Elektros ir elektronikos prietaisus galima nemokamai grąžinti šiose vietose:
  - Viešosios atliekų šalinimo ar surinkimo vietos (pvz., savivaldybių pastatų kiemuose).
  - elektros prietaisų pardavimo vietose (stacionariose ir internetinėse), jei pardavėjai privalo juos priimti atgal arba tai padaryti siūlo savanoriškai.
  - Iki trijų vienos rūšies panaudotų elektros prietaisų, kurių krašto ilgis ne didesnis kaip 25 cm, galite nemokamai grąžinti gamintojui prieš tai neįsigydami naujo prietaiso iš gamintojo arba nuvežti į kitą įgaliotą surinkimo punktą savo vietovėje.
  - Dėl kitų papildomų gamintojų ir platintojų prekių priėmimo atgal sąlygų kreipkitės į atitinkamą klientų aptarnavimo tarnybą.
- Jei gamintojas pristato naują elektros prietaisą privačiam namų ūkiui, jis gali organizuoti nemokamą elektros prietaiso paėmimą galutinio naudotojo prašymu. Tam susisiekite su gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.
- Šie teiginiai galioja tik prietaisams, parduodamiems Europos Sąjungos šalyse, kurioms taikoma Europos direktyva 2012/19/ES. Europos Sąjungai nepriklausančiose šalyse gali būti taikomos kitokios panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų utilizavimo nuostatos.

18. Sutrikimų šalinimas

Tolesnėje lentelėje nurodyti klaidų požymiai ir aprašyta, kaip jas galima pašalinti, jei Jūsų gaminys blogai veiktų. Jei taip problemos nustatyti ir pašalinti negalite, kreipkitės į savo techninės priežiūros dirbtuves.

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti
Dideli slėgio svyravimai.	Nešvarus arba užsikišęs purkštukas.	Praplaukite purkštuką vandeniu. Prireikus išvalykite purkštuko kiaurymę purkštukų valymo adata (26).
Gaminys nepasileidžia.	Gaminys išjungtas. Išjungtas įj./išj. jungiklis (5).	Įj./išj. jungikliu (5) įjunkite gaminį.
	Pažeistas prijungimo prie tinklo laidas.	Išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo tinklo. Patikrinkite prijungimo prie tinklo laidą, ar jis nepažeistas. Prireikus prijungimo prie tinklo laidą paveskite pakeisti įgaliotam specialistui.
	Klaidinga maitinimo įtampa.	Patikrinkite elektros įrangą, ar jos duomenys sutampa su duomenimis specifikacijų lentelėje.
Gaminyje nėra slėgio.	Linijoje sumažėjo slėgis.	Patikrinkite vandens tiekimą.
Nesandarumai vandens sistemoje.	Blogai prijungtos jungtys.	Išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo tinklo. Vėl prijunkite gaminį prie vandens linijų.

Simbolu skaidrojums, kas izvietoti uz ražojuma

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērš jūsu uzmanība uz iespējamiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Brīdinājums! Lai mazinātu savainošanās risku, izlasiet lietošanas instrukciju.
	Lietojiet ausu aizsargus. Trokšņu iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
	Lietojiet aizsargbrilles. Darba laikā radušās dzirksteles vai no ražojuma krītošas šķēpeles, skaidas un putekļi var izraisīt redzes zudumu.
	Ražojumu nedrīkst tieši pievienot pie koplietošanas dzeramā ūdens apgādes tīkla.
	Nevērsiet augstspiediena strūklu uz personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu ražojumu.
	Aizsardzības klase II (dubultā izolācija)
	Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.
⚠ Ievērībai!	Šajā lietošanas instrukcijā vietas, kuras attiecas uz jūsu drošību, mēs esam aprīkojuši ar šādu zīmi.
	Produkts atbilst piemērojamām Serbijas vadlīnijām.

Satura rādītājs: **Lappuse:**

1. Ievads ... 53
2. Ražojuma apraksts (1 + 2. att.) ... 53
3. Piegādes komplekts (1. + 2. att.) ... 53
4. Noteikumiem atbilstoša lietošana ... 54
5. Drošības norādījumi ... 54
6. Atlikušie riski ... 55
7. Tehniskie dati ... 56
8. Izpakošana ... 56
9. Pirms lietošanas sākšanas ... 57
10. Uzbūve (1. + 2. att.) ... 57
11. Lietošanas sākšana (1. + 2. att.) ... 57
12. Transportēšana (1. att.) ... 58
13. Tīrīšana un apkope ... 59
14. Glabāšana (1. att.) ... 59
15. Pieslēgšana elektrotīklam ... 59
16. Remonts un rezerves daļu pasūtīšana ... 60
17. Utilizācija un otrreizēja izmantošana ... 60
18. Traucējumu novēršana ... 61
19. Atbilstības deklarācija ... 109

1. Ievads

Ražotājs:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Vācija

Godātais klient!
Vēlam prieku un izdošanos, strādājot ar šo jauno ražojumu.

Norāde:
Šī ražojuma ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šim ražojumam vai šī ražojuma dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu
- lietošanas instrukcijas neievērošanu
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem remontiem
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu
- elektroiekārtas atteici, neievērojot elektrības noteikumus un VDE noteikumus 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Ievērojiet!
Pirms montāžas un lietošanas sākšanas izlasiet visu lietošanas instrukcijas tekstu.
Šai lietošanas instrukcijai ir jāpalīdz jums iepazīt ražojumu un lietot tā noteikumiem atbilstošās izmantošanas iespējas.
Lietošanas instrukcijā ir sniegtas svarīgas norādes par drošu, lietpratīgu un ekonomisku darbu ar ražojumu, lai nepieļautu riskus, ietaupītu remonta izdevumus, samazinātu dīkstāves laikus un palielinātu ražojuma uzticamību un darbmūžu.
Papildus šīs lietošanas instrukcijas drošības noteikumiem noteikti jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie noteikumi par ražojuma lietošanu.
Glabājiet lietošanas instrukciju pie ražojuma plastikāta maisiņā, sargājot no netīrumiem un mitruma. Pirms darba sākšanas tā jāizlasa un rūpīgi jāievēro ikvienam operatoram.
Ar ražojumu drīkst strādāt tikai tās personas, kas pārzina ražojuma lietošanu un ir instruētas par riskiem, kas ir saistīti ar tā lietošanu.
Jāievēro noteiktais minimālais vecums.
Papildus šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem drošības norādījumiem un attiecīgās valsts īpašajiem noteikumiem jāievēro vispāratzītie tehniskie noteikumi par konstruktīvi identisku ražojumu lietošanu.
Mēs neuzņemamies atbildību par nelaimes gadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

2. Ražojuma apraksts (1 + 2. att.)

1. Priekšējais rokturis
2. Pīķis
3. Augstspiediena šļūtene
4. Stiprinājuma aizspiednis
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
6. Maināma sprausla
6.1. Sprauslas uzgalis
6.2. Spiediena regulators
7. Riteņi
8. Ūdens pieslēgums
9. Smidzināšanas pistole
10. Rotējošā suka
11. Priekšējā roktura atbloķēšanas poga
12. Šļūtenes uztīšanas spoles kloķis
13. Tīkla barošanas kabelis
14. Tīrīšanas līdzekļa tvertne
15. Noslēgvāciņš ar iesūkšanas šļūteni
16. Tīkla pieslēguma vada turētājs
17. Šļūtenes uztīšanas spole
18. Sprauslas atbloķēšanas poga
19. Atbloķēšanas poga
20. Smidzināšanas pistoles augstspiediena šļūtenes pieslēgums
21. Bloķēšanas poga
22. Ieslēgšanas svira
23. Darba spiediena indikācija (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbosprausla
25. Ūdens pieslēguma savienojums
26. Sprauslas tīrīšanas adata
27. Terases tīrītājs (5907735904)

3. Piegādes komplekts (1. + 2. att.)

Poz.	Skaits	Apzīmējums
	1x	Elektriskais spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāts
2	1x	Pīķis
3	1x	Augstspiediena šļūtene (iepriekš samontēta)
4	1x	Stiprinājuma aizspiednis
6	1x	Maināma sprausla

9	1x	Smidzināšanas pistole
10	1x	Rotējošā suka
14	1x	Tīrīšanas līdzekļa tvertne (iepriekš samontēta)
24	1x	Turbosprausla
25	1x	Ūdens pieslēguma savienojums
26	1x	Sprauslas tīrīšanas adata
27	1x	Terases tīrītājs (5907735904)
	1x	Lietošanas instrukcija

4. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Elektrisko spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparātu izmanto:
- ierīču, transportlīdzekļu, ēku, instrumentu, fasāžu, terašu, dārza instrumentu utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūklu.
- ar oriģinālajiem piederumiem un rezerves daļām.
- ievērojot tīrāmā objekta ražotāja norādes.

Ražojumu drīkst izmantot tikai tam paredzētajam mērķim. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs/operators un nevis ražotājs.
Noteikumiem atbilstošas lietošanas sastāvdaļa ir arī lietošanas instrukcijā minēto drošības norādījumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošana.

Personām, kas ražojumu izmanto un apkopj, jāpārzina ražojums un jābūt informētām par iespējamiem riskiem. Patvaļīga izmaiņu veikšana ražojumā pilnīgi atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem, kas radušies izmaiņu rezultātā.
Ražojumu drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajām daļām un oriģinālajiem piederumiem.

Jāievēro ražotāja drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos raksturlielumos minētie izmēri.

Ņemiet vērā, ka mūsu ražojumi atbilstoši noteikumiem nav konstruēti komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs nesniedzam garantiju, ja ražojumu izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.
Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kurus izraisījusi noteikumiem neatbilstoša lietošana vai nepareiza vadība.

5. Drošības norādījumi

Vispārējie drošības norādījumi
- Ražojumu nedrīkst lietot bērni. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ražojumu.
- Ražojumu var lietot personas ar samazinātām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir uzraudzītas vai bija instruētas par ražojuma drošo lietošanu un izprot no tās izrietošos riskus.
- Personas, kas nepārzina lietošanas instrukciju, nedrīkst lietot šo ražojumu.
- Spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparātus nedrīkst lietot neinstruētas personas.
- Ja lietošanas laikā rodas kāds traucējums vai bojājums, nekavējoties jāizslēdz ražojums un jāatvieno tīkla kontaktspraudnis. Pēc tam izlasiet nodaļu “Traucējumu novēršana”.

Darbs ar ražojumu
⚠ Uzmanību! Tā jūs nepieļausiet nelaimes gadījumus un savainojumus:

Spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāts nelietpratīgas lietošanas gadījumā var būt bīstams. Strūklu nedrīkst vērst uz personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu ražojumu.

- Lietojiet ražojumu tikai stāvus, uz līdzenas un stabilas pamatnes.
- Nevērsiet strūklu uz sevi vai citiem, lai notīrītu apģērbu vai apavus.
- Lai pasargātos no atpakaļ smidzinātā ūdens vai netīrumiem, lietojiet piemērotu aizsargapģērbu un aizsargbrilles.
- Neizmantojiet ražojumu, ja citas personas atrodas sniedzamības rādiusā; izņemot gadījumus, ja viņas lieto aizsargapģērbu.
- Veiciet piemērotus pasākumus, lai ražojuma darbības laikā tam nepiekļūtu bērni.
- Nelietojiet ražojumu viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā. Neievērošanas gadījumā pastāv ugunsbīstamība vai sprādzienbīstamība.
- Neizsmidziniet uzliesmojošus šķidrumus. Pastāv sprādzienbīstamība.
- Ja nonākat saskarē ar tīrīšanas līdzekļiem, noskalojiet tos ar pietiekamu tīrā ūdens daudzumu.
- Uzglabājiet ražojumu sausā un bērniem nesasniedzamā vietā.

⚠ Uzmanību! Šādi jūs nepieļausiet ražojuma bojājumus un, iespējams, no tā izrietošos miesas bojājumus:

- Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgu vai bez ražotāja piekrišanas pārveidotu ražojumu. Pirms lietošanas sākšanas ļaujiet speciālistam pārbaudīt, vai ir pieejami nepieciešamie elektriskie aizsardzības pasākumi.
- Nesāciet lietot ražojumu, ja tīkla pieslēguma vads, ūdens padeve vai citas svarīgas daļas, piem., augstspiediena šļūtene vai smidzināšanas pistole ir bojātas vai neblīvas.
- Sargiet ražojumu no sala un darbināšanas bez šķidruma.
- Augstspiediena šļūtenes, armatūra un savienojumi ir svarīgi ierīces drošībai. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās augstspiediena šļūtenes, armatūru un savienojumus.
- Lai nodrošinātu ierīces drošību, izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas vai ražotāja atļautās rezerves daļas.
- Ražojuma atvēršana jāizpilda tikai pilnvarotam kvalificētam elektriķim. Remonta nepieciešamības gadījumā vienmēr vērsieties mūsu apkopes centrā.

Elektriskā drošība

⚠ Uzmanību! Tā jūs nepieļausiet nelaimes gadījumus un savainojumus, ko rada elektriskais trieciens:

- Izmantojot pagarinātāja vadu, kontaktspraudnim un savienojumam jābūt ūdensnecaurlaidīgiem.

⚠ Nepiemēroti pagarinātāja vadi var būt bīstami. Pastāv personu miesas bojājumu risks, ko rada elektriskais trieciens.

- Sargiet elektriskos spraudsavienojumus no slapjuma.
- vai applūšanas gadījumā spraudkontakti ir novietoti drošā vietā.
- Ievērojiet, lai tīkla spriegums sakristu ar norādēm datu plāksnītē.
- Tīkla pieslēgums jāveic pieredzējušam elektriķim un jāizpilda IEC 60364-1 prasības.
- Elektriskie pieslēgumi jāveic elektriķim saskaņā ar visiem vietējiem un nacionālajiem spēkā esošajiem noteikumiem.
- Pievienojiet ražojumu tikai pie kontaktligzdas, kura ir aprīkota ar RCD (Residual Current Device), ar atkrišanas strāvu, nepārsniedzot 30 mA.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai ražojumam, tīkla pieslēguma vadam un kontaktspraudnim nav bojājumu.
- Ja tiek sabojāts šī ražojuma savienošanas vads, ražotājam vai tā klientu servisam, vai tamlīdzīgi kvalificētai personai tas jānomaina, lai nepieļautu bīstamību.
- Neizmantojiet tīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu kontaktspraudni no kontaktligzdas. Sargājiet tīkla pieslēguma vadu no karstuma, eļļas un asām šķautnēm.
- Nekad ražojuma pārnešanai vai piestiprināšanai neizmantojiet tīkla pieslēguma vadu.
- Nepiemēroti pagarinātāja kabeļi var būt bīstami. Ja izmanto pagarinātāja kabeli, tam jābūt piemērotam izmantošanai ārpus telpām, un savienojumam jābūt sausam un jāatrodas virs pamatnes. Ir ieteicams šim nolūkam izmantot kabeļa spoli, kas kontaktligzdu notur vismaz 60 mm virs pamatnes. Pārbaudiet, vai kabelim nav bojājumu.
- Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ražojuma, kā arī darba pārtraukumos un nelietošanas laikā atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- Pagarinātāja vadi nedrīkst būt ar mazāku šķērsgriezumu kā 2 x 2,5 mm².
- Aizsardzībai pret elektrisko triecienu valkājiet stingrus apavus.
- Aizsardzībai pret elektrisko triecienu lietojiet ražojumu vienīgi vertikālā stāvus pozīcijā.
- Vienmēr izslēdziet tīkla atvienotāju, ja ierīci atstāj bez uzraudzības.

6. Atlikušie riski

Ražojums ir konstruēts atbilstoši tehniskās attīstības līmenim un atzītiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr darba laikā var rasties daži atlikušie riski.

Neskatoties uz noteikumiem atbilstošu lietošanu, nevar pilnīgi izslēgt noteiktus atlikušo risku faktorus. Saistībā ar ierīces konstrukciju un uzbūvi var rasties šādi riski:

- Veselības apdraudējums, ko rada strāva, izmantojot nepienācīgus elektropieslēguma vadus.
- Dzirdes bojājumi, ja nelieto piemērotus ausu aizsargus.
- Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami.
- Atlikušos riskus var minimizēt, ja kopā ievēro “Drošības norādījumus” un “Noteikumiem atbilstošu lietošanu”, kā arī lietošanas instrukciju.
- Pirms regulēšanas vai apkopes darbiem atlaidiet iedarbināšanas taustiņu un atvienojiet tīkla kontaktspraudni.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Šis elektroinstruments darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu savainojumu risku, personām ar medicīniskajiem implantiem pirms elektroinstrumenta lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu un ražotāju.

7. Tehniskie dati

Maiņstrāvas motors	230-240 V~ / 50 Hz
Jauda	2400 W
Tīkla pieslēguma vada garums	5 m
Augstspiediena šļūtenes garums	8 m
Svars	10 kg
Aizsardzības klase	II
Aizsardzības pakāpe	IPX5
Aplēses spiediens / darba spiediens (p)	120 bar (12 Mpa)
Maks. pieļaujamais spiediens (p max)	180 bar (18 Mpa)
Maks. pieplūdes spiediens (p max)	4 bar
Maks. pieplūdes temperatūra (T in max)	50 °C
Aplēses caurplūdes daudzums (Q)	5,5 l/min
Maks. caurplūdes daudzums (Q_{max})	8 l/min

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

Troksnis un vibrācija

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Troksnis var radīt smagas sekas jūsu veselībai. Ja ierīces troksnis pārsniedz 85 dB, lietojiet jūs un personas, kas atrodas tuvumā, piemērotus ausu aizsargus.

Trokšņa un vibrācijas vērtības noteiktas atbilstoši standarta EN 60335-2-79 prasībām.

Trokšņa raksturlielumi

Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	78 dB
Kļūda K_{pA}	3 dB
Skaņas jaudas līmenis, L_{WA}	93 dB
Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA}	94 dB
Kļūda K_{WA}	3 dB

Vibrāciju raksturlielumi

Vibrācija a_h	≤ 2,5 m/s²
Kļūda K	1,5 m/s²

Norādītā vibrācijas kopējā vērtība un trokšņa emisijas vērtība ir mērītas saskaņā ar standartizētu pārbaudes metodi, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citām ierīcēm.
Norādīto trokšņa emisijas vērtību un norādīto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot arī slodzes sākotnējai novērtēšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Trokšņa emisijas un vibrācijas emisijas vērtība var atšķirties no norādītajām vērtībām elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā atkarībā no elektroinstrumenta izmantošanas veida, it sevišķi, kāds darba materiāla veids tiek apstrādāts.

Mēģiniet noturēt pēc iespējas mazāku slodzi. Piemēra pasākumi: darba laika ierobežošana. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla daļas
(piemēram, laiki, kuros elektroinstruments ir izslēgts, un tādi, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

8. Izpakošana

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ražojumu.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ražojumam un piederumiem transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja ir kādi iebildumi, nekavējoties sazinieties ar starpnieku. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ražojumu, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī nodilušo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ražojuma tipu un izgatavošanas gadu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!
Ražojums un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

9. Pirms lietošanas sākšanas

Atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparātu nekad nedrīkst lietot pie dzeramā ūdens apgādes tīkla bez sistēmas sadalītāja. Ir jāizmanto sistēmas sadalītājs atbilstoši EN 12729 tipam BA.

Ūdens, kas izplūdis caur sistēmas sadalītāju, tiek klasificēts kā dzeršanai nederīgs. Sistēmas sadalītāju var iegādāties specializētā tirdzniecības uzņēmumā.

Sistēmas sadalītājs (pretvārsts) novērš ūdens un tīrīšanas līdzekļa atpakaļplūsmu dzeramā ūdens cauruļvadā.

- Ūdens padevei izmantojiet standarta 1/2“ dārza šļūteni vismaz 5 m garumā. Nedrīkst pārsniegt 30 m garumu.
- Lietojiet ražojumu pie mājas ūdens pieslēguma ar vismaz 500 l/h padeves ražīgumu.
- Jūs varat lietot ražojumu arī neatkarīgi no ūdensvada (piemēram, lietusūdens savākšanas tvertne), izmantojot iebūvēto ūdens iesūkšanas funkciju. Šī funkcija jālieto vienīgi ar iesūkšanas šļūteni ar filtrelementu. Iesūkšanas šļūtene ar filtrelementu nav iekļauta piegādes komplektā.

10. Uzbūve (1. + 2. att.)

1. Novietojiet ražojumu vertikāli uz līdzenas, stingras virsmas.
2. Ievietojiet augstspiediena šļūtenes (3) savienotājspraudni smidzināšanas pistoles augstspiediena šļūtenes pieslēgumā (20), tā ka tas nofiksējas. Uzmaniet, lai augstspiediena šļūtene (3) netiktu vadīta caur priekšējo rokturi (1).
3. Uzskrūvējiet ūdens pieslēguma savienojumu (25) uz ūdens pieslēguma (8).
4. Izmantojiet dārza šļūteni ar ātrjaucamo savienojumu (nav iekļauts piegādes komplektā) un savienojiet to ar ūdens pieslēguma savienojumu (25).
5. Atkarībā no tā, kādu darbu gribat izpildīt, savienojiet pīķi (2) vai rotējošo suku (10) ar smidzināšanas pistoli (9), iespraužot un iegriežot to (bajonetsavienojums).
6. Ja pīķis (2) ir uzstādīts, pēc izvēles savienojiet maināmo sprauslu (6), terases tīrītāju (27) vai turbosprauslu (24) ar pīķi (2). Ievietojiet uzliktņus pīķī (2), tā ka tie nofiksējas. Lai noņemtu uzliktņus, nospiediet sprauslas atbloķēšanas pogu (18) pīķa (2) priekšgalā un novelciet uzliktni virzienā uz priekšu.

11. Lietošanas sākšana (1. + 2. att.)

⚠ Ievērībai!
Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi samontējiet ražojumu!

Uzliktņu izvēle
Izvēlieties piemērotu uzliktni atkarībā no jūsu izpildāmā darba:

Maināma sprausla (6): Maināmā sprausla (6) ar savu plakano strūklu ir īpaši piemērota virsmu tīrīšanai. Griežot sprauslas uzgali (6.1), jūs varat noregulēt ūdens strūklas platumu. Griežot spiediena regulatoru (6.2), varat noregulēt darba spiedienu.
Zemspiediena režīmā maināmo sprauslu (6) var izmantot arī tīrīšanas līdzekļu izsmidzināšanai.

Noregulēto spiedienu var nolasīt darba spiediena indikācijā (23). (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbosprausla (24): Ar rotējošu ūdens strūklu turbosprausla (24) ir īpaši piemērota grūti notīrāmu netīrumu noņemšanai.

Rotējošā suka (10):
Rotējošo suku (10) pamatā lieto, neizdarot spiedienu. Tā ir piemērota gludu virsmu tīrīšanai. Tīrīšanas funkcija izriet no rotējošās kustības un ūdens plūsmas. Ja nav ūdens plūsmas, mazgāšanas suka nerotē.

Terases tīrītājs (27 / 5907735904)
Terases tīrītājs (27) ir piemērots, lai tīrītu lielas līdzenas virsmas ārpus telpām.

11.1 Ieslēgšana
⚠ BRĪDINĀJUMS! Ievērojiet izplūstošās ūdens strūklas atsitiena spēku. Ieņemiet stabilu pozīciju un stingri noturiet smidzināšanas pistoli (9). Citādi jūs varat savainoties vai savainot citas personas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja ūdensvada sistēmā rodas neblīvas vietas, nekavējoties izslēdziet ražojumu ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (5) un atvienojiet ražojuma tīkla pieslēguma vadu no tīkla. Pastāv risks, ko rada elektriskais trieciens! Sāciet atkārtoti pievienot ūdens pieslēgumus.

NORĀDE: Nelietojiet ražojumu ar aizvērtu ūdens krānu. Darbība tukšgaitā rada ražojuma bojājumu.

1. Pārliecinieties, vai spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāts ir izslēgts ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (5).
2. Ievietojiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.
3. Pilnīgi atveriet ūdens krānu.
4. Ieslēdziet ražojumu ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (5). Vienmēr ieslēdziet ražojumu tikai tad, kad esat pievienojis visus ūdensvadus, un tie ir hermētiski. Motors ieslēdzas, līdz ir izveidots nepieciešamais spiediens. Pēc spiediena izveides motors izslēdzas.
5. Atbloķējiet ieslēgšanas sviru (22), izmantojot fiksācijas pogu (21).
6. Nospiediet smidzināšanas pistoles (9) ieslēgšanas sviru (22). Ražojuma motors sāk darboties automātiski.
7. Atlaižot ieslēgšanas sviru (22) izslēdziet ražojumu, augstspiediens sistēmā saglabājas.

11.2 Šļūtenes uztīšanas spoles (17) izmantošana

Notīšana: Atbrīvojiet stiprinājuma aizspiedni (4) un novelciet augstspiediena šļūtenes (3) nepieciešamo garumu no šļūtenes uztīšanas spoles (17). Nav nepieciešams augstspiediena šļūteni (3) pilnīgi notīt.

Uztīšana: Atkārtoti uztiniet augstspiediena šļūteni (3), izmantojot šļūtenes uztīšanas spoles kloķi (12). Nostipriniet augstspiediena šļūtenes (3) galu, izmantojot stiprinājuma aizspiedni (4).

11.3 Tīrīšanas līdzekļu izmantošana

NORĀDE: Izmantojiet tikai tādus tīrīšanas līdzekļus, kas ir piemēroti spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparātiem.

1. Lai uzpildītu tīrīšanas līdzekļa tvertni (14), izvelciet to no spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāta turētāja.
2. Noņemiet noslēgvāciņu ar iesūkšanas šļūteni (15) no tīrīšanas līdzekļa tvertnes (14).
3. Uzpildiet tīrīšanas līdzekļa tvertni (14) ar piemērotu tīrīšanas līdzekli.
4. Uzstādiet noslēgvāciņu ar iesūkšanas šļūteni (15) un ievietojiet tīrīšanas līdzekļa tvertni (14) atpakaļ spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāta turētājā.
5. Lietojiet maināmo sprauslu (6) zemspiediena režīmā vai rotējošo suku (10). Tīrīšanas līdzeklis tiek automātiski iesūkts.

11.4 Režīma pabeigšana

1. Pēc darba ar tīrīšanas līdzekļiem skalojiet sistēmu ar tīru ūdeni. Šim nolūkam izņemiet tīrīšanas līdzekļa tvertni (14).
2. Izslēdziet ražojumu ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (5). Atvienojiet tīkla kontaktspraudni.
3. Aizveriet ūdens krānu.
4. Atvienojiet spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparātu no ūdens apgādes.
5. Nospiediet smidzināšanas pistoles (9) ieslēgšanas sviru (22), lai samazinātu sistēmā esošo spiedienu.

11.5 Pašiesūkšanas funkcija

Jūs varat lietot ražojumu arī neatkarīgi no ūdensvada (piemēram, lietusūdens savākšanas tvertne), izmantojot iebūvēto ūdens iesūkšanas funkciju. Šī funkcija jālieto vienīgi ar iesūkšanas šļūteni ar filtrelementu (nav iekļautas piegādes komplektā).

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Ražojumu nedrīkst iegremdēt atklātā ūdensgūtvē. Pastāv personu miesas bojājumu risks, ko rada elektriskais trieciens.

1. Uzspraudiet iesūkšanas šļūteni ar filtrelementu uz ūdens pieslēguma savienojuma (25).
2. Iekabiniet galu ar filtrelementu ūdens ņemšanas vietā. Ievērojiet pietiekamu ūdens rezervi un drošu ūdens apgādi.
   NORĀDE: Darbība tukšgaitā rada ražojuma bojājumu.
3. Noņemiet pīķi (2) no smidzināšanas pistoles (9). Nospiediet smidzināšanas pistoles (9) ieslēgšanas sviru (22) un tikai pēc tam ieslēdziet ražojumu.
4. Ražojums sāk iesūkt ūdeni, un gaiss var izplūst.
5. Ja ražojumā vairs nav gaisa, varat atlaist smidzināšanas pistoles (9) ieslēgšanas sviru (22). Jūs varat savienot uzliktni pēc savas izvēles ar smidzināšanas pistoli (9).
   NORĀDE: Ražojumam nevajadzētu atrasties augstāk par ūdens ņemšanas vietu.

12. Transportēšana (1. att.)

Ar izvilktu priekšējo rokturi (1) jūs varat ērti transportēt ražojumu.

1. Priekšējā roktura izvilkšana: Nospiediet priekšējā roktura atbloķēšanas pogu (11) un izvelciet priekšējo rokturi (1) uz augšu.
2. Priekšējā roktura iebīdīšana: Nospiediet priekšējā roktura atbloķēšanas pogu (11) un spiediet priekšējo rokturi (1) uz leju.

13. Tīrīšana un apkope

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Pirms jebkādiem darbiem ražojumā atvienojiet tīkla kontaktspraudni. Pie tiem pieder arī pievienošana pie ūdens padeves vai neblīvo vietu novēršanas mēģinājums.
Pastāv elektriskā trieciena risks vai savainošanās risks, ko rada kustīgas daļas.

13.1 Apkope
Spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparātam nav nepieciešama apkope.

13.2 Tīrīšana
⚠ BRĪDINĀJUMS! Neapsmidziniet ražojumu ar ūdeni un netīriet to zem tekoša ūdens. Pastāv strāvas trieciena risks, un ražojums varētu tikt bojāts.

- Uzturiet aizsargmehānismus, gaisa spraugas un motora korpusu tīru no putekļiem un netīrumiem, cik vien tas ir iespējams. Noberziet ražojumu ar tīru drānu vai izpūtiet to ar zema spiediena saspiesto gaisu.
- Iesakām ražojumu notīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Regulāri tīriet ražojumu ar mitru drānu un nedaudz ziepju pastas. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie var sabojāt ražojuma plastmasas detaļas. Uzmaniet, lai ražojuma iekšienē nevarētu iekļūt ūdens. Ūdens iekļūšana palielina elektriskā trieciena risku.

Svešķermeņus no aizsprostotas sprauslas jūs varat izņemt, izmantojot sprauslas tīrīšanas adatu (26).
Papildus izskalojiet sprauslas ar ūdeni, lai novērstu svešķermeni.

14. Glabāšana (1. att.)

- Glabājiet ražojumu un tā piederumus tumšā, sausā un no sala drošā, kā arī bērniem nepieejamā vietā.
- Uztiniet tīkla barošanas kabeli (13) uz tīkla pieslēguma vada turētāja (16).
- Ieteicamā glabāšanas temperatūra ir 5-30˚C.
- Uzglabājiet ražojumu oriģinālajā iepakojumā.
- Apsedziet ražojumu, lai to pasargātu no putekļiem vai mitruma.
- Uzglabājiet lietošanas instrukciju pie ražojuma.

15. Pieslēgšana elektrotīklam

Uzstādītais elektromotors ir pievienots darbam gatavā veidā. Pieslēgums atbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem. Klienta tīkla pieslēgumam un izmantotajam pagarinātāja vadam jāatbilst šiem noteikumiem.

- Ražojums izpilda standarta EN 61000-3-11 prasības un uz to attiecas speciālie pieslēgšanas noteikumi. Tas nozīmē, ka izmantošana pie brīvi izvēlētajām pieslēguma vietām nav pieļaujama.
- Ražojums nelabvēlīgu tīkla parametru gadījumā var radīt pārejošas sprieguma svārstības.
- Ražojums ir paredzēts izmantošanai pie pieslēguma vietām
  a) kas nepārsniedz maksimāli pieļaujamo elektrotīkla pretestību “Z” (Zmax. = 0.471 Ω), vai
  b) kurām elektrotīklam ilgstošas strāvas slodzes noturēšanas spēja ir vismaz 100 A katrai fāzei.
- Jums ka lietotājam jāpārliecinās, ja nepieciešams, konsultējoties ar elektroapgādes uzņēmumu, vai pieslēguma vieta, kurā vēlaties lietot ražojumu, izpilda kādu no divām prasībām a) vai b).

Svarīgas norādes
Motora pārslodzes gadījumā tas patstāvīgi izslēdzas. Pēc atdzišanas (laiks var būt atšķirīgs) motoru var atkārtoti ieslēgt.

Bojāts elektropieslēguma vads.
Elektriskajiem pieslēguma vadiem bieži rodas izolācijas bojājumi.

To iemesli var būt šādi:
- saspiedumi, ja pieslēguma vadus izvieto logu vai durvju ailās;
- locījuma vietas pieslēguma vada nepareizas nostiprināšanas vai izvietošanas dēļ;
- griezuma vietas pieslēguma vadā, pārbraucot tam pāri;
- izolācijas bojājumi, izraujot no sienas kontaktligzdas;
- plaisas izolācijas novecošanas dēļ.

Šādus bojātus elektropieslēguma vadus nedrīkst izmantot, un izolācijas bojājumu dēļ tie ir bīstami dzīvībai. Regulāri pārbaudiet, vai pieslēguma vadiem nav bojājumu. Ievērojiet, lai pārbaudes laikā pieslēguma vads nebūtu pievienots elektrotīklam.
Elektropieslēguma vadiem jāatbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem. Izmantojiet tikai pieslēguma vadus ar tādu pašu marķējumu.

Tipa marķējuma uzdrukātais teksts uz pieslēguma kabeļa ir obligāts.

Maiņstrāvas motors:
- Tīkla spriegumam jābūt 220 - 240 V~.
- Līdz 25 m gariem pagarinātāja vadiem jābūt ar 2,5 kvadrātmilimetru šķērsgriezumu.

Pievienošanas veids Y
Ja ir nepieciešama tīkla pieslēguma vada nomaiņa, tad tā jāizpilda ražotājam vai tā pārstāvim, lai nepieļautu drošības apdraudējumus.

16. Remonts un rezerves daļu pasūtīšana

Pēc remonta vai apkopes pārliecinieties, vai visas daļas, kas attiecas uz drošību, ir piestiprinātas un atrodas nevainojamā stāvoklī. Daļas, kas rada savainojumus, uzglabājiet citām personām un bērniem nepieejamā vietā.

Ievērībai! Saskaņā ar Likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nelietpratīgi veiktu remontdarbu vai oriģinālo rezerves daļu neizmantošanas dēļ.
Vērsieties klientu servisā vai pie pilnvarota speciālista. Atbilstoši nosacījumi attiecas arī uz piederumiem.

Rezerves daļas un piederumus varat saņemt mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrātkodu.

Pieslēgumi un remonts
Elektriskā aprīkojuma pieslēgumus un labošanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

Jautājumu gadījumā norādiet šādus datus:
- motora strāvas veids;
- ierīces datu plāksnītē norādītie dati;
- motora datu plāksnītē norādītie dati

Rezerves daļu pasūtīšana
Veicot rezerves daļu pasūtīšanu, jānorāda šāda informācija:
- Modeļa apzīmējums
- Preces numurs
- Datu plāksnītē norādītie dati

Rezerves daļas/piederumi	**preces Nr.**
Terases tīrītājs	5907702701
Tīrīšanas līdzekļa tvertne	5907702704
Kärcher adapteris	5907702706
Cauruļu tīrīšanas šļūtene	5907702709
Pīķis	5907705006
Maināma sprausla	5907702012
Turbosprausla	5907702013
90° turbosprausla	5907702705
Iesūkšanas komplekts	7907713708
Rotējošā suka	5907702703
Mazgāšanas suka	5907702702

Servisa informācija
Jāievēro, ka šim ražojumam šādas daļas ir pakļautas lietošanas vai dabiskajam nodilumam, vai šādas daļas ir nepieciešamas kā patērējamie materiāli.
Nodilstošās detaļas*: ogles sukas, mazgāšanas suka
* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

17. Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Norādes par Vācijas elektrisko un elektronisko iekārtu likumu (ElektroG)



Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet gan tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!
- Nolietotās baterijas vai akumulatori, kas nav nekustīgi iebūvēti nolietotajās iekārtās, pirms nodošanas jāizņem bez sagraušanas! To utilizāciju regulē Vācijas likums par baterijām.
- Elektrisko un elektronisko iekārtu īpašniekiem vai lietotājiem ir uzlikts par pienākumu pēc lietošanas tās nodot likumā noteiktajā kārtībā.
- Gala lietotājs patstāvīgi ir atbildīgs par savu personīgo datu dzēšanu no utilizējamajās nolietotās iekārtas!
- Nosvītrotā atkritumu konteinera simbols nozīmē, ka elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst utilizēt sadzīves atkritumos.
- Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas var nodot bez maksas šādās vietās:
  - Publiski-tiesiskās utilizācijas vai savākšanas vietas (piem., komunālie būvlaukumi).

- Elektroiekārtu pārdošanas vietas (stacionāri un tiešsaistē), ja tirdzniecības uzņēmumiem ir uzlikts par pienākumu veikt pieņemšanu atpakaļ, vai tie sniedz šādu pakalpojumu brīvprātīgi.
- Līdz trim nolietotām elektroiekārtām atbilstoši katram iekārtas veidam, kuru malas garums ir maksimāli 25 centimetri, varat bez jaunas iekārtas iepriekšējas iegādes no ražotāja bez maksas nodot pie ražotāja vai kādā citā pilnvarotā savākšanas vietā jūsu tuvumā.
- Citas ražotāja un izplatītāja papildu pieņemšanas atpakaļ prasības uzzināsiet attiecīgajā klientu servisā.

- Ja ražotājs veic jaunas elektroiekārtas piegādi privātai mājsaimniecībai, tas var ierosināt nolietotās elektroiekārtas bezmaksas savākšanu pēc gala lietotāja pieprasījuma. Šim nolūkam sazinieties ar ražotāja klientu servisu.
- Šie apgalvojumi attiecas tikai uz ierīcēm, kas tiek uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības dalībvalstīs, un kas ir pakļautas Eiropas Direktīvas 2012/19/ES prasībām. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, var būt spēkā no šīm atšķirīgas prasības attiecībā uz nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

18. Traucējumu novēršana

Turpmākajā tabulā ir parādītas kļūdu pazīmes un aprakstīts, kā jūs varat tās novērst, ja jūsu ražojums nedarbojas pareizi. Ja jūs tādā veidā nevarat lokalizēt un novērst problēmu, vērsieties tuvākajā servisa darbnīcā.

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Spēcīgas spiediena svārstības.	Piesārņota vai aizsprostota sprausla.	Izskalojiet sprauslu ar ūdeni. Pēc vajadzības iztīriet sprauslas urbumu, izmantojot sprauslas tīrīšanas adatu (26).
Ražojums nedarbojas.	Ražojums izslēgts. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis (5) izslēgts.	Ieslēdziet ražojumu ar ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (5).
	Bojāts tīkla pieslēguma vads.	Izslēdziet ražojumu un atvienojiet to no tīkla. Pārbaudiet, vai tīkla pieslēguma vadam nav bojājumu. Ja nepieciešams, uzticiet tīkla pieslēguma vadu nomainīt pilnvarotajam speciālistam.
	Kļūdaina elektroapgāde.	Pārbaudiet elektroiekārtu, vai tās dati sakrīt ar norādēm datu plāksnītē.
Ražojumā nav spiediena.	Spiediena cauruļvadā kritums.	Pārbaudiet ūdens apgādi.
Neblīvas vietas ūdensvada sistēmā.	Pieslēgumi nav pareizi uzstādīti.	Izslēdziet ražojumu un atvienojiet to no tīkla. Atkārtoti pievienojiet ražojumu pie ūdensvadiem.

Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Varning - läs instruktionsmanualen för att minska risken för personskada.
	Använd hörselskydd. Buller kan orsaka hörselskador.
	Använd skyddsglasögon. Om gnistor uppstår under arbetet eller det yr splitter, spån och damm från produkten kan det orsaka synförlust.
	Produkten får inte anslutas direkt till dricksvattennätet.
	Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot produkten själv.
	Skyddsklass II (dubbelisolering)
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.
⚠ **Obs!**	I denna instruktionsmanual har vi försett ställen som berör din säkerhet med denna symbol.
	Produkten uppfyller kraven i gällande serbiska direktiv.

Innehållsförteckning: **Sida:**

1. Inledning 64
2. Produktbeskrivning (bild 1 + 2) 64
3. Leveransomfång (bild 1 + 2) 64
4. Avsedd användning 65
5. Säkerhetsanvisningar 65
6. Kvarstående risker 66
7. Tekniska specifikationer 67
8. Uppackning 67
9. Före idrifttagning 67
10. Montering (bild 1 + 2) 68
11. Starta (bild 1 + 2) 68
12. Transport (bild 1) 69
13. Rengöring och underhåll 69
14. Lagring (bild 1) 70
15. Elektrisk anslutning 70
16. Reparation och reservdelsbeställning 70
17. Avfallshantering och återvinning 71
18. Felsökning 72
19. Försäkran om överensstämmelse 109

1. Inledning

Tillverkare:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Bästa kund!
Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya produkt.

Anvisning:
Tillverkaren av denna produkt ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på produkten eller genom produkten:

- Vid felaktig behandling
- Om instruktionsmanualen inte följs
- Reparationer genom utomstående, obehöriga fackspecialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- Felaktig användning
- Avbrott hos den elektriska anläggningen om man inte följer de elektriska föreskrifterna och VDE-bestämmelserna 0100, DIN 57113/VDE 0113

Observera följande:
Läs hela texten i instruktionsmanualen innan montering och idrifttagning.Denna instruktionsmanual är avsedd att underlätta för dig att lära känna produkten och att utnyttja alla avsedda användningar.
Instruktionsmanualen innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med produkten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader och stilleståndstider samt hur du ökar produktens tillförlitlighet och livslängd.
Utöver denna instruktionsmanuals säkerhetsbestämmelser måste även föreskrifterna beaktas som gäller produktens användning i ditt land.
Bevara denna instruktionsmanual vid produkten, i en plastficka som skyddar den mot smuts och fukt. Den måste läsas och följas noga av all operatörspersonal innan arbetet påbörjas. Endast personer som utbildats i produktens användning, och som informerats om riskerna som finns, får arbeta med produkten.
Följ angiven lägsta ålder för användning av maskinen.
Förutom säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsmanual och de landsspecifika föreskrifterna måste man också beakta allmänt vedertagna tekniska regler för driften av identiska produkter.
Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som orsakats av underlåtenhet att följa manualen och säkerhetsanvisningarna.

2. Produktbeskrivning (bild 1 + 2)

1. Bygelhandtag
2. Lans
3. Högtrycksslang
4. Fästklämma
5. Till-/Från-brytare
6. Ställbart munstycke
6.1. Munstycksspets
6.2. Tryckregulator
7. Hjul
8. Vattenanslutning
9. Sprutpistol
10. Roterande borste
11. Upplåsningsknapp bygelhandtag
12. Vev för slangtrumma
13. Nätkabel
14. Rengöringsmedelsbehållare
15. Lock med insugningsslang
16. Hållare för nätanslutningskabel
17. Slangtrumma
18. Upplåsningsknapp munstycke
19. Upplåsningsknapp
20. Högtrycksslanganslutning sprutpistol
21. Låsknapp
22. Tillkopplingsspak
23. Arbetstryckindikering (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbomunstycke
25. Koppling vattenanslutning
26. Rengöringsnål för munstycke
27. Terrasstvätt (5907735904)

3. Leveransomfång (bild 1 + 2)

Pos.	Antal	Beteckning
	1x	Eldriven högtryckstvätt
2	1x	Lans
3	1x	Högtrycksslang (förmonterad)
4	1x	Fästklämma
6	1x	Ställbart munstycke
9	1x	Sprutpistol
10	1x	Roterande borste

14	1x	Rengöringsmedelsbehållare (förmonterad)
24	1x	Turbomunstycke
25	1x	Koppling vattenanslutning
26	1x	Rengöringsnål för munstycke
27	1x	Terrasstvätt (5907735904)
	1x	Driftmanual

4. Avsedd användning

Den eldrivna högtryckstvätten används:
- för rengöring av maskiner, fordon, konstruktioner, verktyg, fasader, terrasser, trädgårdsredskap osv med högtrycksvattenstråle.
- med tillbehörs- och reservdelar i original.
- under beaktande av tillverkarens uppgifter om föremålet som ska rengöras.

Produkten får endast användas på avsett sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personskador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.
I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i bruksanvisningen.

Personer som använder och underhåller produkten måste veta hur den fungerar och känna till möjliga risker. Vid förändringar på produkten undantas tillverkaren helt från ansvar och skador som beror på detta.
Produkten får bara användas med originaldelar och originaltillbehör från tillverkaren.

Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i den tekniska specifikationen måste följas.
Observera att våra produkter inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när produkten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig hantering eller felaktig användning.

5. Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar
- Produkten får inte användas av barn. Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Produkten kan användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de har hållits under uppsikt eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår riskerna i samband med detta.
- Personer som inte har läst bruksanvisningen får inte använda produkten.
- Högtryckstvättar får inte användas av ej instruerade personer.
- Om en störning eller en defekt uppstår under drift ska produkten genast kopplas från och nätstickkontakten dras ut. Läs sedan kapitlet störningsavhjälpning.

Arbeta med produkten
⚠ Försiktigt! Så undviker du olyckor och personskador:

Högtryckstvättar kan vara farliga vid olämplig användning. Strålen får inte riktas mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot produkten själv.

- Använd endast produkten stående och på ett jämnt och stabilt underlag.
- Rikta inte strålen mot andra eller dig själv för att rengöra klädsel eller skodon.
- Bär lämplig skyddsklädsel och lämpliga skyddsglasögon som skydd mot vattenstänk eller smuts.
- Använd inte produkten om andra personer befinner sig inom räckvidden, såvida de inte bär skyddsklädsel.
- Tillämpa lämpliga åtgärder för att hålla barn borta från en påslagen produkt.
- Använd inte produkten i närheten av brännbara vätskor eller gaser. Om inte detta efterföljs finns risk för brand eller explosion.
- Spruta inga brännbara vätskor. Det finns risk för explosion.
- Om du kommer i kontakt med rengöringsmedel, spola med riklig mängd rent vatten.
- Förvara produkten på en torr plats och utom räckhåll för barn.

⚠ Försiktigt! Så undviker du skador på produkten och eventuella personskador som beror på detta:

- Arbeta inte med en produkt som är skadad, ofullständig eller som har byggts om utan tillverkarens tillstånd. Inför idrifttagning, låt en specialist kontrollera att erforderliga elektriska skyddsåtgärder har vidtagits.

- Starta inte produkten om nätanslutningskabeln, vattentillförseln eller andra viktiga delar som högtrycksslangen eller sprutpistolen är skadade resp. otäta.
- Skydda produkten mot frysgrader och torrkörning.
- Högtrycksslangar, armaturer och kopplingar är viktiga för maskinsäkerheten. Använd endast högtrycksslangar, armaturer och kopplingar som tillverkaren rekommenderar.
- Använd endast originalreservdelar från tillverkaren eller reservdelar godkända av tillverkaren för att säkerställa maskinens säkerhet.
- Endast en behörig elektriker får öppna produkten. Kontakta alltid vårt servicecenter avseende reparationer.

Elsäkerhet

⚠ Försiktigt! Så undviker du olyckor och personskador på grund av elstöt:

- Om en förlängningskabel används måste kontakt och koppling vara vattentäta.

⚠ Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga. Det finns risk för personskador på grund av elstöt.

- Skydda de elektriska insticksanslutningarna mot väta.
- Vid översvämningsrisk ska stickanslutningarna föras in i det översvämningssäkra området.
- Se till att nätspänningen motsvarar den som anges på märkskylten.
- Nätanslutningen måste göras av en erfaren elektriker och uppfylla kraven i IEC 60364-1.
- Elektriska anslutningar måste göras av en elektriker i överensstämmelse med alla lokalt och nationellt gällande föreskrifter.
- Anslut maskinen endast till ett eluttag med RCD (Residual Current Device) som har en utlösningsström på inte mer än 30 mA.
- Kontrollera inför varje användning att produkten, nätanslutningskabeln och kontakten inte uppvisar några skador.
- Om anslutningskabeln till den här produkten skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundservice eller av en person med liknande kvalifikationer för att undvika fara.
- Använd inte nätanslutningskabeln för att dra ut kontakten ur eluttaget. Skydda nätanslutningskabeln mot hetta, olja och vassa kanter.
- Bär inte eller häng upp produkten i nätanslutningskabeln.
- Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för utomhusbruk samt anslutningen måste vara torr och ligga ovanför marken. För detta rekommenderas att använda en kabeltrumma som håller eluttaget minst 60 mm över marken. Kontrollera om kabeln är skadad.
- Dra ut nätstickkontakten ur eluttaget innan arbete utförs på produkten, under raster och när den inte används.
- Förlängningskablar får inte ha mindre diameter än 2 x 2,5 mm².
- Bär rejäla skor som skydd mot elstöt.
- För att skydda produkten mot elstöt, använd den endast stående upprätt.
- Koppla alltid från nätfrånskiljaren om maskinen lämnas oövervakad.

6. Kvarstående risker

Produkten är konstruerad enligt senaste teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa restrisker vid arbetet.

Trots korrekt användning går det inte att helt eliminera vissa kvarstående riskfaktorer. Följande riskpunkter kan uppstå på grund av maskinens konstruktion och utförande:

- Hälsofara på grund av ström vid användning av icke korrekta elanslutningsledningar.
- Hörselskador, om inte lämpligt hörselskydd används.
- Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.
- Restrisker kan minimeras genom att säkerhetsanvisningar och ändamålsenlig användning liksom bruksanvisningen beaktas i sin helhet.
- Innan du gör några justerings- eller underhållsarbeten, släpper du upp startknappen och drar ut nätstickkontakten.

⚠ **VARNING!** Elverktyg alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa förhållanden kan fältet störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för dödsfall eller allvarliga skador rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat till att höra med sin läkare och kontakta tillverkaren av det medicinska implantatet innan verktyget används.

7. Tekniska specifikationer

Växelströmsmotor	230-240 V~ / 50 Hz
Effekt	2400 W
Längd nätanslutningskabel	5 m
Längd högtrycksslang	8 m
Vikt	10 kg
Skyddsklass	II
Skyddstyp	IPX5
Nominellt tryck / arbetstryck (p)	120 bar (12 Mpa)
Max. tillåtet tryck (p max)	180 bar (18 Mpa)
Max. matningstryck (p max)	4 bar
Max. matningstemperatur (T in max)	50 °C
Nominellt flöde (bild Q)	5,5 l/min
Max. flödeshastighet (Q_{max})	8 l/min

Med förbehåll för tekniska ändringar!

Buller och vibration

⚠ **VARNING!** Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinbullret överskrider 85 dB ska du och personer som befinner sig i närheten bära lämpligt hörselskydd.

Buller- och vibrationsvärdena fastställdes enligt EN 60335-2-79.

Typvärden buller

Ljudtrycksnivå L_{pA}	78 dB
Osäkerhet K_{pA}	3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA}	93 dB
Garanterad ljudeffektnivå L_{WA}	94 dB
Osäkerhet K_{WA}	3 dB

Typvärden vibrationer

Vibration a_h	≤ 2,5 m/s²
Osäkerhet K	1,5 m/s²

Det angivna totalvärdet för vibrationer och det angivna bulleremissionsvärdet har uppmätts med ett standardiserat testförfarande och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat.

Det angivna bulleremissionsvärdet och det angivna totalvärdet för vibrationer kan också användas för en preliminär uppskattning av belastningen.

⚠ VARNING! Bulleremissionerna och vibrationsemissionsvärdet kan avvika från de angivna värdena under den faktiska användningen beroende på hur elverktyget används, och påverkas framför allt av vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

Försök att hålla en så låg belastning som möjligt. Exempel på åtgärder: arbetstidens begränsning. Här ska hänsyn tas till alla delar
av driftcykeln (till exempel de tider när elverktyget är avstängt och när det visserligen är startat men körs utan belastning).

8. Uppackning

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet, förpacknings-/ och transportsäkringar (om det finns).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera produkten och tillbehör för transportskador. Vid reklamationer måste transportören genast meddelas. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten innan bruk med hjälp av instruktionsmanualen.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt tillverkningsår vid beställningar.

⚠ VARNING!
Produkt och förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

9. Före idrifttagning

I enlighet med gällande föreskrifter får högtryckstvätten aldrig användas i dricksvattennätet utan systemavskiljare. Använd en lämplig systemavskiljare enligt IEC 12729 typ BA.

Vatten som har runnit genom en systemavskiljare anses odrickbart. Systemavskiljare finns i fackhandeln.

En systemavskiljare (återflödesskydd) förhindrar återflöde av vatten och rengöringsmedel till dricksvattenledningen.

- Använd en vanlig 1/2“ trädgårdsslang med minst 5 m längd för vattentillförseln. En längd på 30 m får inte överskridas.
- Använd produkten vid en hushållsvattenanslutning med minst 500 l/h flödeshastighet.
- Produkten kan även användas oberoende av en vattenledning (t.ex. regntunna) via den integrerade vatteninsugningsfunktionen. Den här funktionen ska endast användas med en insugningsslang med filterkorg. En insugningsslang med filterkorg ingår inte i leveransomfånget.

10. Montering (bild 1 + 2)

1. Ställ produkten lodrätt på en jämn och stadig yta.
2. Stick in kopplingskontakten på högtrycksslangen (3) i högtrycksslanganslutning sprutpistol (20) så att den hakar fast. Se till att högtrycksslangen (3) inte dras genom bygelhandtaget (1).
3. Skruva på kopplingen för vattenanslutningen (25) på vattenanslutningen (8).
4. Använd en trädgårdsslang med snabbkoppling (ingår inte i leveransomfånget) och anslut denna till kopplingen för vattenanslutningen (25).
5. Beroende på vilket arbete som ska utföras, anslut lansen (2) eller den roterande borsten (10) till sprutpistolen (9) genom att sticka på den och vrida på den (bajonettlås).
6. Om lansen (2) är monterad, anslut antingen det ställbara munstycket (6), terrasstvätten (27) eller turbomunstycket (24) till lansen (2). Skjut på tillbehören i lansen (2) så att de hakar fast. För att ta bort tillbehöret, tryck på upplåsningsknapp munstycke (18) på den främre änden av lansen (2) och dra av tillbehöret framåt.

11. Starta (bild 1 + 2)

⚠ Obs!
Montera klart hela produkten före idrifttagning!

Val av tillbehör
Välj ett lämpligt tillbehör beroende på arbetet som ska utföras:

Ställbart munstycke (6): Med sin platta stråle lämpar sig det ställbara munstycket (6) särskilt för ytrengöringar. Ställ in vattenstrålens bredd genom att vrida på munstycksspetsen (6.1). Ställ in arbetstrycket genom att vrida på tryckregulatorn (6.2).
I lågtrycksdrift kan det ställbara munstycket (6) även användas för att spruta rengöringsmedel.

Det inställda trycket kan läsas av på arbetstryckindikeringen (23). (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbomunstycke (24): Med sin roterande vattenstråle är turbomunstycket (24) särskilt lämpat för borttagning av envis smuts.

Roterande borste (10):
Den roterande borsten (10) används i princip utan tryckutövning. Den är avsedd för rengöring av släta ytor. Rengöringsfunktionen erhålls genom rotationsrörelsen och vattenflödet. Om vattenflöde saknas roterar inte tvättborsten.

Terrasstvätt (27 / 5907735904)
Terrasstvätten (27) lämpar sig för rengöring av stora, jämna ytor utomhus.

11.1 Koppla till
⚠ VARNING! Tänk på den utträngande vattenstrålensrekylkraft. Se till att stå säkert och håll ordentligt i sprutpistolen (9). Annars kan du skada dig själv eller andra personer.

⚠ VARNING! Vid otätheter i vattensystemet, koppla genast från produkten via Till-/Från-brytaren (5) och skilj produktens nätanslutningskabel från nätet. Det finns risk för elstöt! Börja åter med att ansluta vattenanslutningarna.

ANVISNING: Driv inte produkten med stängd vattenkran. Torrkörning leder till att produkten skadas.

1. Säkerställ att högtryckstvätten är frånkopplad via Till-/Från-brytaren (5).
2. Stick in nätstickkontakten i eluttaget.
3. Öppna vattenkranen fullständigt.
4. Koppla till produkten via Till-/Från-brytaren (5). Koppla inte till produkten förrän alla vattenledningar är anslutna och är täta. Motorn kopplas till fram till dess att nödvändigt tryck har uppnåtts. Efter tryckökningen kopplas motorn från.

5. Lås upp tillkopplingsspaken (22) med hjälp av låsknappen (21).
6. Tryck på tillkopplingsspaken (22) på sprutpistolen (9). Produktens motor startar automatiskt.
7. Genom att släppa tillkopplingsspaken (22) kopplas produkten från; högtrycket i systemet kvarstår.

11.2 Använda slangtrumman (17)

Rulla av: Lossa fästklämman (4) och dra ut nödvändig längd av högtrycksslangen (3) från slangtrumman (17). Det är inte nödvändigt att linda av högtrycksslangen (3) helt.

Rulla upp: Linda upp högtrycksslangen (3) igen med hjälp av veven för slangtrumman (12). Fäst änden på högtrycksslangen (3) med fästklämman (4).

11.3 Användning av rengöringsmedel

ANVISNING: Använd endast rengöringsmedel som är godkända för högtryckstvättar.

1. För att fylla på rengöringsmedelsbehållaren (14), dra ut denna ur hållaren på högtryckstvätten.
2. Ta bort locket med insugningsslang (15) från rengöringsmedelsbehållaren (14).
3. Fyll rengöringsmedelsbehållaren (14) med lämpligt rengöringsmedel.
4. Montera locket med insugningsslang (15) och sätt tillbaka rengöringsmedelsbehållaren (14) i hållaren på högtryckstvätten.
5. Använd det ställbara munstycket (6) i lågtrycksdrift eller den roterande borsten (10). Rengöringsmedlet sugs in automatiskt.

11.4 Avsluta driften

1. Skölj systemet med rent vatten efter arbetet med rengöringsmedel. Ta då bort rengöringsmedelsbehållaren (14).
2. Koppla från produkten via Till-/Från-brytaren (5). Dra ur nätstickkontakten.
3. Stäng vattenkranen.
4. Skilj högtryckstvätten från vattentillförseln.
5. Tryck på tillkopplingsspaken (22) på sprutpistolen (9) för att minska det befintliga trycket i systemet.

11.5 Självinsugningsfunktion

Produkten kan även användas oberoende av en vattenledning (t.ex. regntunna) via den integrerade vatteninsugningsfunktionen. Den här funktionen ska endast användas med en insugningsslang med filterkorg (ingår inte i leveransomfånget).

⚠ **VARNING!** Produkten får inte sänkas ned i den öppna vattenkällan. Det finns risk för personskador på grund av elstöt.

1. Stick på insugningsslangen med filterkorg på koppling vattenanslutning (25).
2. Häng änden med filterkorgen på vattentappstället. Se till att det finns tillräckligt med vatten och en säker vattentillförsel.
   ANVISNING: Torrkörning leder till att produkten skadas.
3. Ta bort lansen (2) från sprutpistolen (9). Tryck på tillkopplingsspaken (22) på sprutpistolen (9) och koppla först då till produkten.
4. Produkten börjar att suga in vatten och luften kan läcka ut.
5. Om det inte längre finns någon luft i produkten går det att släppa tillkopplingsspaken (22) på sprutpistolen (9). Det går att ansluta valfritt tillbehör till sprutpistolen (9).
   ANVISNING: Produkten ska inte stå högre än vattentappstället.

12. Transport (bild 1)

Med utdraget bygelhandtag (1) kan produkten transporteras bekvämt.

1. Dra ut bygelhandtaget: Manövrera upplåsningsknapp bygelhandtag (11) och dra bygelhandtaget (1) uppåt.
2. Skjut in bygelhandtaget: Manövrera upplåsningsknappen på bygelhandtaget (11) och tryck bygelhandtaget (1) nedåt.

13. Rengöring och underhåll

⚠ **VARNING!** Dra ut nätstickkontakten före alla arbeten på produkten. Detta gäller även när du ansluter till vattentillförseln eller försöker att åtgärda otätheter.

Det finns risk för elstöt och personskador på grund av rörliga delar.

13.1 Underhåll

Högtryckstvätten är underhållsfri.

13.2 Rengöring

⚠ VARNING! Produkten får inte spolas med vatten och får inte rengöras under rinnande vatten. Det finns risk för elstöt och produkten kan skadas.

- Se till att skyddsutrustningar, ventilationsöppningar och motorhus är så fria från damm och smuts som möjligt. Torka av produkten med en ren trasa, eller blås ren den med tryckluft med lågt tryck.
- Vi rekommenderar att produkten rengörs direkt efter varje användning.
- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa och lite såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De skulle kunna angripa produktens plastdelar. Var noga med att inget vatten kan ta sig in i produktens inre. Vatten som tränger in ökar risken för elstöt.

Ta bort främmande föremål från igensatta munstycken med rengöringsnålen för munstycken (26).
Skölj munstyckena med vatten för att få bort det främmande föremålet.

14. Lagring (bild 1)

- Lagra produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats som inte är tillgänglig för barn.
- Linda upp nätkabeln (13) på hållaren för nätanslutningskabeln (16).
- Den optimala lagertemperaturen ligger mellan 5 och 30 °C.
- Förvara produkten i originalförpackningen.
- Täck över produkten för att skydda den mot damm eller fukt.
- Förvara bruksanvisningen vid produkten.

15. Elektrisk anslutning

Den installerade elmotorn är ansluten så att den är redo för drift. Anslutningen motsvarar gällande VDE- och DIN-bestämmelser. Kundens nätanslutning liksom den använda förlängningskabeln måste motsvara dessa föreskrifter.

- Produkten uppfyller kraven i EN 61000-3-11 och omfattas av specialvillkor för anslutningen. Det betyder att man inte får använda vilka anslutningsställen som helst.
- Produkten kan vid olämpliga nätförhållanden leda till övergående spänningsvariationer.
- Produkten är enbart avsedd att användas på anslutningspunkter som
  a) inte överskrider den maximalt tillåtna nätimpedansen "Z" (Zmax = 0 471 Ω) eller
  b) har en konstant strömbelastningsförmåga på minst 100 A för varje fas.
- Du måste som användare se till att ett av de beskrivna kraven a) eller b) uppfylls för anslutningsstället. Du bör kontakta energileverantören.

Viktiga anvisningar
Vid överbelastning av motorn stängs den av automatiskt. Efter en avkylningstid (tidsmässigt olika) kan motorn återigen slås på.

Skadad elanslutningsledning.
På elektriska anslutningsledningar uppstår det ofta isolationsskador.

Orsaker till detta kan vara:
- Tryckställen när anslutningssladdar förs genom fönster- eller dörröppningar.
- Knäckställen genom felaktig fastsättning eller styrning av anslutningsledningen.
- Snittställen genom att anslutningsledningen körts över.
- Isolationsskador genom ryck ur vägguttaget.
- Sprickor genom isolationens åldring.

Sådana skadade elanslutningsledningar får inte användas och är på grund av isolationsskadorna livsfarliga.
Kontrollera regelbundet om de elektriska anslutningsledningarna är skadade. Kontrollera att anslutningssladden inte är ansluten till elnätet vid kontrollen.
Elektriska anslutningsledningar måste motsvara tillämpliga VDE- och DIN-bestämmelser. Använd endast anslutningssladdar med samma märkning.
Enligt föreskrift ska typbeteckningen vara tryckt på anslutningskabeln.

Växelströmsmotor:
- Nätspänningen måste vara 220–240 V~.
- Förlängningsledningar upp till 25 m längd måste ha ett tvärsnitt på 2,5 kvadratmillimeter.

Anslutningstyp Y
Om ett byte av nätanslutningskabeln krävs, måste detta göras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika eventuella säkerhetsrisker.

16. Reparation och reservdelsbeställning

Efter reparation eller underhåll, övertyga dig om att alla säkerhetsrelaterade delar är fästa och i perfekt skick. Förvara delar med risk för skador utom räckhåll för andra människor och barn.

Obs: Enligt lagen om produktansvar tas inget ansvar för skador orsakade av felaktiga reparationer eller om originaldelar inte används.
Kontakta kundtjänst eller en auktoriserad fackman. Detsamma gäller tillbehör.
Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

Anslutningar och reparationer
Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av behöriga elektriker.

Ange följande uppgifter om du har frågor:
- Motorns strömtyp
- Uppgifter på maskinens typskylt
- Motoruppgifter på typskylten

Reservdelsbeställning
Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter anges:
- Modellbeteckning
- Artikelnummer
- Uppgifter på typskylten

Reservdelar/tillbehör	Artikelnr.
Terrasstvätt	5907702701
Rengöringsmedelsbehållare	5907702704
Kärcher adapter	5907702706
Rörrengöringsslang	5907702709
Lans	5907705006
Ställbart munstycke	5907702012
Turbomunstycke	5907702013
90° turbomunstycke	5907702705
Insugningssats	7907713708
Roterande borste	5907702703
Tvättborste	5907702702

Serviceinformation
Tänk på att produktens följande delar slits naturligt eller under bruk, eller att följande delar används som förbrukningsmaterial.
Slitdelar*: Kolborstar, tvättborste
* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

17. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar miljövänligt.

Anvisningar beträffande den tyska lagen om distribution, återtagning och miljövänlig avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG)



Uttjänta elektriska och elektroniska apparater ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Uttjänta vanliga och uppladdningsbara batterier, som inte är fast monterade i den uttjänta apparaten, måste tas ut utan skador före överlämningen! Batteriers avfallshantering regleras i batterilagstiftningen.
- Innehavare respektive användare av elektriska och elektroniska apparater är enligt lagstiftning förpliktade till återlämning efter apparaternas användning.
- Slutanvändaren ansvarar själv för raderingen av de egna personuppgifterna på den uttjänta apparat som ska avfallshanteras!
- Symbolen med den överkryssade soptunnan betyder att uttjänta elektriska och elektroniska apparater inte får kastas i hushållssoporna.
- Uttjänta elektriska och elektroniska apparater kan lämnas avgiftsfritt på följande ställen:
  - Offentliga avfallshanterings- respektive samlingsställen (t.ex. kommunala återvinningsenheter).
  - Inköpsställen för elektriska apparater (stationära och online), om handlare är skyldiga att ta emot eller frivilligt erbjuder detta.
  - Man kan kostnadsfritt lämna upp till tre uttjänta elektriska apparater per apparattyp, med en kantlängd på maximalt 25 centimeter, hos tillverkaren utan att först köpa en ny apparat av denne, eller lämna dem till ett annat auktoriserat samlingsställe på närmare håll.
  - Kontakta respektive kundservice för information om tillverkarnas och distributörernas övriga, kompletterande villkor för återlämning.
- Om tillverkaren levererar en ny elektrisk apparat till ett privat hushåll kan denne ordna med avgiftsfri hämtning av den uttjänta elektriska apparaten, efter förfrågan från slutanvändaren. Kontakta tillverkarens kundservice angående detta.
- Dessa uppgifter gäller endast för apparater som installeras och säljs i länderna i den Europeiska unionen och som omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU. I länder utanför Europeiska unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater.

18. Felsökning

Den följande tabellen innehåller felsymtom och beskriver hur de kan avhjälpas om din produkt någon gång inte skulle arbeta som den ska. Om du inte kan lokalisera och avhjälpa problemet på detta sätt så kontaktar du din serviceverkstad.

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Kraftiga tryckförändringar.	Munstycket är smutsigt eller igensatt.	Skölj munstycket med vatten. Rengör vid behov munstyckshålet med rengöringsnålen för munstycken (26).
Produkten fungerar inte.	Produkten är frånkopplad. Till-/Från-brytaren (5) frånkopplad.	Koppla till produkten via Till-/Från-brytaren (5).
	Skadad nätanslutningskabel.	Koppla från produkten och skilj den från nätet. Kontrollera nätanslutningskabeln avseende skador. Låt eventuellt auktoriserad yrkespersonal byta nätanslutningskabeln.
	Felaktig spänningsförsörjning.	Kontrollera att den elektriska installationen överensstämmer med uppgifterna på typskylten.
Produkten har inget tryck.	Tryckfall i ledningen.	Kontrollera vattentillförseln.
Otätheter i vattensystemet.	Anslutningarna är inte korrekt monterade.	Koppla från produkten och skilj den från nätet. Anslut produkten till vattenledningarna igen.

Tuotteessa olevien symbolien selitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien käytön tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Varoitus - Lue käyttöohje vähentääksesi loukkaantumisriskiä.
	Käytä kuulosuojaimia. Melu voi aiheuttaa kuulovamman.
	Käytä suojalaseja. Työskentelyn aikana syntyvät kipinät tai tuotteesta sinkoilevat sirpaleet, lastut ja pöly voivat aiheuttaa sokeutumisen.
	Tuotetta ei saa liittää suoraan julkiseen käyttövesijärjestelmään.
	Korkeapainesuihkua ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin, virtaan kytkettyihin sähkölaitteisiin tai itse tuotteeseen.
	Suojausluokka II (kaksinkertainen eristys)
	Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.
⚠ **Huomio!**	Tämän käyttöohjeen turvallisuuteen liittyvät kohdat on merkitty tällä merkillä.
	Tuote on sovellettavien Serbian ohjeiden mukainen.

Sisällysluettelo: **Sivu:**

1. Johdanto ... 75
2. Tuotteen kuvaus (kuvat 1 + 2) ... 75
3. Toimituksen sisältö (kuvat 1 + 2) ... 75
4. Määräystenmukainen käyttö ... 76
5. Turvallisuusohjeet ... 76
6. Jäännösriskit ... 77
7. Tekniset tiedot ... 78
8. Purkaminen pakkauksesta ... 78
9. Ennen käyttöönottoa ... 78
10. Kokoonpano (kuvat 1 + 2) ... 79
11. Käyttöön ottaminen (kuvat 1 + 2) ... 79
12. Kuljetus (kuva 1) ... 80
13. Puhdistus ja huolto ... 80
14. Varastointi (kuva 1) ... 81
15. Sähköliitäntä ... 81
16. Korjaaminen ja varaosien tilaus ... 82
17. Hävittäminen ja kierrätys ... 82
18. Ohjeet häiriöiden poistoon ... 83
19. Vaatimustenmukaisuusvakuutus ... 109

1. Johdanto

Valmistaja:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Arvoisa asiakas,
Toivomme sinun viihtyvän uuden tuotteesi parissa.

Huomautus:
Tämän tuotteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle tuotteelle tai tämän tuotteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- Epäasianmukainen käsittely
- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen
- Määräystenvastainen käyttö
- Sähkölaitteiden rikkoutumiset laiminlyötäessä sähkömääräyksiä ja VDE-määräyksiä 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Huomaa:
Lue käyttöohjeen koko sisältö ennen asennusta ja käyttöönottoa.Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on helpottaa tuotteeseen perehtymistä ja sen määräystenmukaisten käyttömahdollisuuksien hyödyntämistä.
Käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita turvalliseen, asianmukaiseen ja taloudelliseen työskentelyyn tuotteella ja tietoja siitä, miten vältetään vaaroja, säästetään korjauskustannuksissa, ehkäistään seisokkeja ja parannetaan laitteen luotettavuutta ja pidennetään sen käyttöikää.
Tässä käyttöohjeessa olevien turvallisuusohjeiden lisäksi on ehdottomasti huomioitava kansalliset tuotteen käyttöä koskevat määräykset.
Säilytä käyttöohjetta tuotteen yhteydessä muovikuoressa lialta ja kosteudelta suojattuna. Jokaisen käyttöhenkilön on luettava se huolellisesti ja noudatettava sitä tunnontarkasti aina ennen työn aloittamista.
Tuotteen parissa saavat työskennellä vain sellaiset henkilöt, jotka ovat saaneet tarvittavat tiedot tuotteen käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista.Määrättyä alaikärajaa on noudatettava.
Tämän käyttöohjeen sisältämien turvallisuusohjeiden ja maasi erityisten määräysten lisäksi on noudatettava voimassa olevia yleisiä samanlaisten tuotteiden käyttöä koskevia teknisiä sääntöjä.

Emme ota vastuuta onnettomuuksista tai vahingoista, jotka seuraavat tämän käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

2. Tuotteen kuvaus (kuvat 1 + 2)

1. kaarikahva
2. Suihkutusputki
3. Korkeapaineletku
4. Kiinnitin
5. Virtakytkin
6. Säädettävä suutin
6.1. Suuttimen kärki
6.2. Paineensäädin
7. Pyörät
8. Vesiliitäntä
9. Ruiskutuspistooli
10. Pyörivä harja
11. Kaarikahvan vapautusnuppi
12. Letkurummun kampi
13. Virtajohto
14. Puhdistusainesäiliö
15. Sulkutulppa ja imuletku
16. Verkkoliitäntäjohdon pidike
17. letkurumpu
18. Suuttimen vapautusnuppi
19. avauspainike
20. Ruiskutuspistoolin korkeapaineletkun liitäntä
21. Lukitusnuppi
22. Käynnistysvipu
23. Käyttöpaineen näyttö (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbosuutin
25. Vesiliitännän kytkin
26. Suuttimen puhdistusneula
27. terassipesin (5907735904)

3. Toimituksen sisältö (kuvat 1 + 2)

Kohta	Luku määrä	Nimike
	1x	Sähkökäyttöinen korkeapainepesuri
2	1x	Suihkutusputki
3	1x	Korkeapaineletku (esiasennettu)
4	1x	Kiinnitin
6	1x	Säädettävä suutin
9	1x	Ruiskutuspistooli

10	1x	Pyörivä harja
14	1x	Puhdistusainesäiliö (esiasennettu)
24	1x	Turbosuutin
25	1x	Vesiliitännän kytkin
26	1x	Suuttimen puhdistusneula
27	1x	terassipesin (5907735904)
	1x	Käyttöohje

4. Määräystenmukainen käyttö

Sähkökäyttöistä korkeapainepesuria käytetään:
- koneiden, ajoneuvojen, rakenteiden, työkalujen, julkisivujen, terassien, puutarhakoneiden jne. puhdistamiseen korkeapaineisella vesisuihkulla.
- alkuperäisten lisävarusteosien ja varaosien kanssa.
- huomioiden puhdistuskohteen valmistajan antamat tiedot.

Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja. Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvallisuusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.

Tuotetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on perehdyttävä ohjeisiin ja heillä on oltava tiedot mahdollisista vaaroista.
Jos tuotteeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.
Tuotetta saa käyttää vain valmistajan alkuperäisillä osilla ja alkuperäisillä lisävarusteilla.

Valmistajan määrittämiä turvallisuus-, työ- ja huoltomääräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

Huomaa, että tuotteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.
Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä tai väärin tapahtuvasta käytöstä.

5. Turvallisuusohjeet

Yleiset turvallisuusohjeet
- Lapset eivät saa käyttää tätä tuotetta. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki tuotteen kanssa.
- Tätä tuotetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, tai joilla ei ole kokemusta eikä vastaavia tietoja, jos heitä valvotaan ja he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeeseen, eivät saa käyttää tuotetta.
- Kouluttamattomat henkilöt eivät saa käyttää korkeapainepesuria.
- Jos käytön aikana esiintyy häiriö tai vika, tuote on kytkettävä heti pois päältä ja virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta. Lue sen jälkeen luku ”Ohjeet häiriöiden poistoon”.

Työskentely tuotteella
⚠ Varo! Näin vältät onnettomuudet ja loukkaantumiset:

Korkeapainepesuri voi olla vaarallinen, jos sitä käytetään epäasianmukaisesti. Suihkua ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin, virtaan kytkettyihin sähkölaitteisiin tai itse tuotteeseen.

- Käytä tuotetta vain pystyasennossa ja tasaisella ja tukevalla alustalla.
- Älä suuntaa suihkua itseäsi tai muita ihmisiä kohti vaatteiden tai kenkien puhdistamiseksi.
- Käytä sopivia suojavaatteita ja suojalaseja suojautuaksesi takaisin roiskuvalta vedeltä tai lialta.
- Älä käytä tuotetta, jos sen vaikutusalueella on muita ihmisiä, elleivät nämä käytä suojavaatteita.
- Ryhdy soveltuviin toimenpiteisiin pitääksesi lapset loitolla käytössä olevasta tuotteesta.
- Älä käytä tuotetta syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä. Tämän ohjeen laiminlyönnistä aiheutuu tulipalo- tai räjähdysvaara.
- Älä suihkuta palavia nesteitä. Vaarana räjähdys.
- Jos tapahtuu kosketus puhdistusaineisiin, huuhtele altistunut kohta suurella määrällä puhdasta vettä.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta.

⚠ Varo! Näin vältetään tuotteen vahingoittuminen ja siitä mahdollisesti seuraavat henkilövahingot:

- Älä työskentele viallisella, puutteellisella tai valmistajan määräysten vastaisesti muunnellulla tuotteella. Anna ammattilaisen tarkastaa ennen käyttöönottoa, että vaadittavat sähkötekniset suojatoimenpiteet on suoritettu.
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos verkkoliitäntäjohto, veden tuloliitäntä tai jokin muu tärkeä osa, kuten korkeapaineletku tai ruiskutuspistooli, on viallinen tai vuotaa.
- Suojaa tuote jäätymiseltä ja kuivakäynniltä.
- Korkeapaineletkut, liittimet ja kytkimet ovat koneen turvallisuuden kannalta tärkeitä osia. Käytä vain valmistajan suosittelemia korkeapaineletkuja, liittimiä ja kytkimiä.
- Koneen turvallisuuden varmistamiseksi tulee käyttää vain valmistajan alkuperäisiä varaosia tai valmistajan hyväksymiä varaosia.
- Vain pätevä sähköasentaja saa avata tuotteen. Ota korjaustapausten osalta aina yhteyttä asiakaspalveluun.

Sähköturvallisuus

⚠ Varo! Näin vältetään sähköiskusta aiheutuvat onnettomuudet ja vammat:

- Jatkojohtoa käytettäessä pistokkeen ja kytkimen on oltava vesitiiviitä.

⚠Sopimattomat jatkojohdot voivat olla vaarallisia. Sähköiskusta aiheutuva henkilövahinkojen vaara.

- Suojaa sähköliitännät kosteudelta.
- Jos on tulvimisvaara, pistokeliitännät on sijoitettava sellaiselle alueelle, mihin tulvavesi ei yllä.
- Varmista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevia tietoja.
- Kytkeminen verkkovirtaan on teetettävä kokeneella sähköasentajalla ja asennuksen on täytettävä standardin IEC 60364-1 vaatimukset.
- Sähköliitännät on kytkettävä kaikkien voimassa olevien paikallisten ja kansallisten määräysten mukaan ja nämä työt on teetettävä pätevällä sähköasentajalla.
- Liitä tuote vain vikavirtasuojalla (RCD = Residual Current Device) varustettuun pistorasiaan. Laukaisuvirta ei saa olla yli 30 mA.
- Tarkasta tuote, verkkoliitäntäjohto ja pistoke vaurioiden varalta aina ennen käyttöä.
- Jos tämän tuotteen liitäntäjohto on vioittunut, sen vaihtaminen on vaarojen välttämiseksi teetettävä valmistajalla tai valmistajan valtuuttamassa asiakaspalvelupisteessä tai muulla pätevällä henkilöllä.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä verkkoliitäntäjohdosta. Suojaa verkkoliitäntäjohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä kanna tai kiinnitä tuotetta verkkoliitäntäjohdosta.
- Sopimattomat jatkojohdot voivat olla vaarallisia. Jos käytetään jatkojohtoa, sen on oltava ulkokäyttöön sopiva ja liitännän on oltava kuiva ja sen on sijaittava maan pinnan yläpuolella. On suositeltavaa käyttää johtokelaa, joka pitää pistorasian vähintään 60 mm maan pinnan yläpuolella. Tarkasta, ettei johdossa ole vaurioita.
- Vedä virtapistoke irti pistorasiasta aina ennen kuin alat käsitellä tuotetta, ennen työskentelytaukoja ja silloin, kun tuotetta ei aiota käyttää.
- Jatkojohtojen poikkipinta-ala ei saa olla pienempi kuin 2 x 2,5 mm².
- Käytä tukevia jalkineita suojautuaksesi sähköiskuilta.
- Käytä tuotetta vain tukevassa pystyasennossa suojautuaksesi sähköiskuilta.
- Kytke verkkovirran erotin aina pois, kun kone jätetään valvomatta.

6. Jäännösriskit

Tuote on rakennettu valmistusajankohdan parhaan käytettävissä olleen teknisen tiedon ja voimassa olevien turvateknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta töissä voi esiintyä yksittäisiä jäännösriskejä.

Määräystenmukaisesta käytöstä huolimatta kaikkia jäännösriskitekijöitä ei voida kokonaan sulkea pois. Koneen rakenteesta ja mallista riippuen voi esiintyä seuraavia:

- Sähkövirran aiheuttama vaara terveydelle, jos käytetään epäasianmukaisia virtajohtoja.
- Kuulovammat, jos ei käytetä sopivaa kuulosuojainta.
- Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.
- Jäännösriskit voidaan minimoida noudattamalla käyttöohjeen lisäksi kohdissa ”Turvallisuusohjeet” ja ”Määräystenmukainen käyttö” olevia ohjeita.
- Vapauta käynnistyspainike ja vedä virtapistoke irti pistorasiasta ennen kuin alat suorittaa säätö- tai huoltotöitä.

⚠ **VAROITUS!** Tämä sähkötyökalu muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Tämä kenttä voi joissain olosuhteissa haitata aktiivisten tai passiivisten ihonalaisten lääkinnällisten laitteiden toimintaa.

Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen vaaran vähentämiseksi suosittelemme, että ihonalaisia lääkinnällisiä laitteita käyttävät henkilöt neuvottelevat lääkärinsä kanssa ennen kuin alkavat käyttää sähkötyökalua.

7. Tekniset tiedot

Vaihtovirtamoottori	230-240 V~ / 50 Hz
Teho	2400 W
Pitkä verkkoliitäntäjohto	5 m
Korkeapaineletkun pituus	8 m
Paino	10 kg
Suojausluokka	II
Kotelointiluokka	IPX5
Mitoituspaine / työpaine (p)	120 bar (12 Mpa)
Suurin sallittu paine (p max)	180 bar (18 Mpa)
Suurin tulopaine (p max)	4 bar
Suurin tulolämpötila (T in max)	50 °C
Mitoitusvirtausmäärä (Q)	5,5 l/min
Suurin virtausmäärä (Q_{max})	8 l/min

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Melu ja tärinä

⚠ **VAROITUS!** Melulla voi olla vakavia vaikutuksia terveyteesi. Jos koneen aiheuttama melu on yli 85 dB, koneen lähellä olevien henkilöiden on käytettävä sopivia kuulosuojaimia.

Melu- ja tärinäarvot on määritetty standardin EN 60335-2-79 mukaisesti.

Meluarvot

Äänen painetaso L_{pA}	78 dB
Epävarmuus K_{pA}	3 dB
Äänen tehotaso L_{WA}	93 dB
Äänitehotaso, taattu L_{WA}	94 dB
Epävarmuus K_{WA}	3 dB

Tärinäarvot

Tärinä a_h	≤ 2,5 m/s²
Epävarmuus K	1,5 m/s²

Ilmoitettu värähtelyn kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardin mukaisilla tarkastusmenetelmillä ja niitä voidaan käyttää vertailuarvona vertailussa toisiin sähkötyökaluihin.
Ilmoitettua melupäästöarvoa kokonaisarvoa ja ilmoitettua värähtelyn kokonaisarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen tilapäiseen arviointiin.

⚠ VAROITUS! Melupäästöt ja tärinäpäästöt voivat sähkötyökalun tosiasiallisen käytön aikana poiketa annetuista arvoista sähkötyökalun käyttötavasta riippuen, erityisesti sen mukaan, minkä tyyppistä työkappaletta työstetään.

Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Esimerkkejä toimenpiteistä: työajan lyhentäminen. Tällöin on huomioitava kaikki käyttöjakson osat (esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on pois kytkettynä ja ajat, jolloin se on päällä mutta käy ilman kuormaa).

8. Purkaminen pakkauksesta

- Avaa pakkaus ja ota tuote varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko tuotteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita. Valitukset on annettava heti toimittajan tiedoksi. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuuajan päättymiseen asti.
- Perehdy tuotteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa tuotteen tuotenumero ja valmistusvuosi.

⚠ VAROITUS!
Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

9. Ennen käyttöönottoa

Korkeapainepesuria ei voimassa olevien määräysten mukaan saa koskaan käyttää juomavesiverkossa ilman järjestelmän erotusta. Sopivaa standardin EN 12729 tyypin BA mukaista järjestelmän erotinta on käytettävä.

Järjestelmän erottimen kautta virrannut vesi ei ole juomakelpoista. Järjestelmän erottimen voi hankkia hyvin varustetuista rautakaupoista.

Järjestelmän erotin (paluuvirtauksen estäjä) estää veden ja puhdistusaineen paluuvirtauksen juomavesijohtoon.

- Käytä veden tulovirtausta varten hyvin varustetuissa kaupoissa myytävää 1/2" puutarhaletkua, jonka pituus on vähintään 5 m. 30 m pituutta ei saa koskaan ylittää.
- Käytä tuotetta talon vesiliitännässä, jonka syöttöteho on vähintään 500 l/h.
- Tuotetta voidaan käyttää myös vesijohdosta riippumatta (esimerkiksi sadevesitynnyristä) integroidun veden imutoiminnon avulla. Tätä toimintoa tulee käyttää vain suodatinkorilla varustetun imuletkun avulla. Imuletku ja suodatinkori eivät sisältyy toimitukseen.

10. Kokoonpano (kuvat 1 + 2)

1. Aseta tuote pystysuoraan tasaiselle, tukevalle pinnalle.
2. Liitä korkeapaineletkun (3) kytkentäliitin ruiskutuspistoolin korkeapaineletkun liitäntään (20) niin, että se lukittuu. Varmista, ettei korkeapaineletkua (3) ohjata kaarikahvan (1) läpi.
3. Kierrä vesiliitännän kytkin (25) kiinni vesiliitäntään (8).
4. Käytä pikaliittimellä varustettua puutarhaletkua (ei sisälly toimitukseen) ja yhdistä se vesiliitännän kytkimellä (25).
5. Kiinnitä suoritettavaa työtä vastaavasti putki (2) tai pyörivä harja (10) liittämällä ja kiertämällä (kääntöliitäntä) kiinni ruiskutuspistooliin (9).
6. Jos putki (2) on asennettu, yhdistä säädettävä suutin (6), terassipesin (27) tai turbosuutin (24) putkeen (2). Liitä tätä varten lisäosia putkeen (2) niin, että ne lukittuvat. Kun haluat poistaa lisäosat, paina suuttimen vapautusnuppia (18) putken (2) etupäässä ja vedä lisäosa eteenpäin irti.

11. Käyttöön ottaminen (kuvat 1 + 2)

⚠ Huomio!
Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!

Lisäosien valinta
Valitse suoritettavasta työstä riippuen sopiva lisäosa:

Säädettävä suutin (6): Säädettävä suutin (6) sopii laakasuuttimensa ansiosta erityisesti pintojen puhdistamiseen. Vesisuhkun leveyttä voidaan säätää kiertämällä suuttimen kärkeä (6.1). Työpainetta voidaan säätää kiertämällä painesäädintä (6.2).
Matalapainekäytössä säädettävää suutinta (6) voidaan käyttää myös puhdistusaineiden sumuttamiseen.

Säädetty paine voidaan lukea käyttöpaineen näytöstä (23). (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbosuutin (24): Pyörivän vesisuihkunsa ansiosta turbosuutin (24) sopii erityisesti piintyneen lian poistamiseen.

Pyörivä harja (10):
Pyörivää harjaa (10) käytetään pääsääntöisesti ilman painetta. Se sopii sileiden pintojen puhdistamiseen. Puhdistustoiminto toteutuu pyöritysliikkeen ja vesivirtauksen avulla. Jos vesivirtaus puuttuu, pesuharja ei pyöri.

Terassipesin (27 / 5907735904)
Terassipesin (27) soveltuu puhdistukseen
suurilla tasaisilla aloilla ulkona.

11.1 Kytkeminen päälle
⚠ VAROITUS! Huomioi ulos purkautuvan vesisuihkuntakaiskuvoima. Varmista, että seisot tukevasti ja pidät hyvin kiinni ruiskutuspistoolista (9). Muuten voit vammautua itse tai vammauttaa muita ihmisiä.

⚠ VAROITUS! Jos vesijärjestelmässä on vuoto, kytke tuote heti pois päältä painamalla virtakytkintä (5) ja irrota tuotteen verkkoliitäntäjohto verkosta. Sähköiskusta aiheutuva vaara! Aloita uudelleen liittämällä vesiliitännän.

HUOMAUTUS: Älä käytä tuotetta vesihanan ollessa suljettuna. Kuivakäynti johtaa tuotteen vahingoittumiseen.

1. Varmista, että korkeapainepesuri on kytketty pois virtakytkimellä (5).
2. Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
3. Avaa vesihana kokonaan.

4. Kytke tuote päälle virtakytkimellä (5). Kytke tuote päälle vasta sitten, kun kaikki vesijohdot on liitetty ja ne ovat tiiviitä. Moottori kytkeytyy päälle, kunnes tarvittava paine on muodostunut. Moottori sammuu paineen muodostumisen jälkeen.
5. Vapauta käynnistysvipu (22) lukitusnupilla (21).
6. Paina ruiskutuspistoolin (9) käynnistysvipua (22). Tuotteen moottori käynnistyy automaattisesti.
7. Kun käynnistysvipu (22) vapautetaan, tuote kytkeytyy pois päältä, korkeapaine säilyy järjestelmässä.

11.2 Letkurummun (17) käyttö

Ulos kelaaminen: Avaa kiinnitin (4) ja vedä korkeapaineletkua (3) tarvittavan pitkälti ulos letkurummusta (17). Korkeapaineletkua (3) ei tarvitse kelata kokonaan ulos.

Sisään kelaaminen: Kelaa korkeapaineletku (3) letkurummun kammella (12) takaisin sisään. Kiinnitä korkeapaineletkun (3) pää kiinnittimellä (4).

11.3 Puhdistusaineiden käyttö

HUOMAUTUS: Käytä vain puhdistusaineita, jotka on hyväksytty painepesureille.

1. Kun haluat täyttää puhdistusainesäiliön (14), vedä se ulos korkeapainepesurissa olevasta pidikkeestä.
2. Poista sulkutulppa ja imuletku (15) puhdistusainesäiliöstä (14).
3. Täytä puhdistusainesäiliö (14) sopivalla puhdistusaineella.
4. Asenna sulkutulppa ja imuletku (15) ja aseta puhdistusainesäiliö (14) uudelleen korkeapainepesurin pidikkeeseen.
5. Käytä säädettävää suutinta (6) matalapainekäytöllä tai pyörivän harjan (10) kanssa. Puhdistusainetta imetään automaattisesti.

11.4 Laserin käyttö

1. Huuhtele järjestelmä puhtaalla vedellä, kun olet työskennellyt puhdistusaineiden kanssa. Poista puhdistusainesäiliö (14) tätä varten.
2. Kytke tuote pois päältä virtakytkimellä (5). Irrota virtapistoke.
3. Sulje vesihana.
4. Irrota korkeapainepesuri vedensyötöstä.
5. Paina ruiskutuspistoolin (9) käynnistysvipua (22) purkaaksesi järjestelmässä olevan paineen.

11.5 Itseimutoiminto

Tuotetta voidaan käyttää myös vesijohdosta riippumatta (esimerkiksi sadevesitynnyristä) integroidun veden imutoiminnon avulla. Tätä toimintoa tulee käyttää vain suodatinkorilla varustetun imuletkun avulla (ei sisälly toimitukseen).

⚠ **VAROITUS!** Itse tuotetta ei saa upottaa avoimeen vesilähteeseen. Sähköiskusta aiheutuva henkilövahinkojen vaara.

1. Liitä suodatinkorilla varustettu imuletku vesiliitännän kytkentään (25).
2. Ripusta suodatinkorillinen pää vedenottokohtaan. Varmista riittävä vesivarasto ja varma veden syöttö.
   HUOMAUTUS: Kuivakäynti johtaa tuotteen vahingoittumiseen.
3. Poista putki (2) ruiskutuspistoolista (9). Paina ruiskutuspistoolin (9) käynnistysvipua (22) ja kytke tuote vasta sen jälkeen päälle.
4. Tuote alkaa imeä vettä ja ilma voi poistua.
5. Kun tuotteessa ei ole enää ilmaa, ruiskutuspistoolin (9) käynnistysvipu (22) voidaan vapauttaa. Voit yhdistää valintasi mukaisen lisäosan ruiskutuspistooliin (9).
   HUOMAUTUS: Tuote ei saa olla vedenottokohtaa korkeammalla.

12. Kuljetus (kuva 1)

Kun kaarikahva (1) on vedetty ylös, tuotetta voidaan kuljettaa kätevästi.

1. Kaarikahvan ulos vetäminen: Paina kaarikahvan vapautusnuppia (11) ja vedä kaarikahva (1) ylös.
2. Kaarikahvan sisään työntäminen: Paina kaarikahvan vapautusnuppia (11) ja paina kaarikahva (1) alas.

13. Puhdistus ja huolto

⚠ **VAROITUS!** Vedä virtapistoke irti pistorasiasta aina ennen kuin alat käsitellä tuotetta. Tämä koskee myös liittämistä vedensyöttöön tai vuotojen korjaamista.

On olemassa sähköiskusta tai liikkuvista osista aiheutuva vammautumisvaara.

13.1 Huolto

Korkeapainepesuri on huoltovapaa.

13.2 Puhdistus

⚠ VAROITUS! Älä suihkuta vettä tuotteeseen äläkä puhdista sitä juoksevan veden alla. On olemassa sähköiskun vaara ja tuote voi vioittua.

- Pidä suojalaitteet, ilmaraot ja moottorin kotelo niin pölyttömänä ja puhtaana kuin vain mahdollista. Pyyhi tuote puhtaalla liinalla tai puhalla se puhtaaksi paineilmalla alhaisella paineella.
- Suosittelemme, että tuote puhdistetaan heti jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla ja vähäisellä määrällä suopaa. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita; ne voivat vahingoittaa tuotteen muoviosia. Pidä huoli siitä, ettei tuotteen sisälle voi päästä vettä. Veden pääsy sisään lisää sähköiskun vaaraa.

Poista vieraat materiaalit tukkeutuneista suuttimista suuttimen puhdistuspiikillä (26).
Huuhtele suuttimet vedellä vieraan materiaalin poistamiseksi.

14. Varastointi (kuva 1)

- Varastoi tuotetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa.
- Kelaa verkkoliitäntäjohto (13) verkkoliitäntäjohdon pidikkeeseen (16).
- Optimaalinen varastointilämpötila on 5 - 30 ˚C.
- Säilytä tuotetta alkuperäispakkauksessa.
- Peitä tuote suojataksesi sitä pölyltä tai kosteudelta.
- Säilytä käyttöohje tuotteen läheisyydessä.

15. Sähköliitäntä

Asennettu sähkömoottori on liitetty käyttövalmiiksi. Liitäntä vastaa asiaankuuluvia Saksan sähkötekniikan liiton (VDE) ja standardoimisliiton (DIN) määräyksiä. Asiakkaan sähköliitännän sekä käytetyn jatkojohdon on vastattava näitä määräyksiä.

- Tuote täyttää standardin EN 61000-3-11 vaatimukset ja siihen sovelletaan erityisiä liitäntäehtoja. Tämä tarkoittaa, että käyttö vapaasti valittavissa liitäntäpaikoissa ei ole sallittua.
- Tuote voi epäsuotuisissa verkkovirtaolosuhteissa johtaa väliaikaisiin jännitteen heilahteluihin.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan liitäntäpaikoissa, joissa
  a) suurinta sallittua verkkoimpedanssia ”Z” (Zmax. = 0 471 Ω) ei ylitetä, tai
  b) verkon jatkuva virtakuormitettavuus on vähintään 100 A vaihetta kohden.
- Sinun on käyttäjänä, tarvittaessa sähkölaitokselta kysymällä, varmistettava, että liitäntäpaikka, josta aiot käyttää tuotetta, täyttää toisen näistä kahdesta mainitusta vaatimuksesta a) tai b).

Tärkeitä ohjeita
Jos moottori ylikuormittuu, se kytkeytyy itsestään pois päältä. Jäähtymisajan jälkeen (aika vaihtelee) moottori voidaan kytkeä uudelleen päälle.

Viallinen sähköliitosjohto.
Sähkön liitosjohtoon syntyy usein eristevaurioita.

Syynä tähän voivat olla:
- Painaumakohdat, jos liitosjohdot viedään ikkunoiden tai ovenraon läpi.
- Taitekohdat liitosjohdon ollessa kiinnitetty tai johdettu väärin.
- Viiltokohdat ajettaessa liitosjohdon ylitse.
- Eristevauriot repäistäessä irti seinäpistorasiasta.
- Eristeen vanhenemisesta aiheutuvat halkeamat.

Tällaisia vahingollisia sähköliitosjohtoja ei saa käyttää, sillä ne ovat eristevaurioiden vuoksi hengenvaarallisia. Tarkasta säännöllisesti, onko liitosjohdoissa vaurioita. Varmista, ettei liitosjohto tarkastettaessa ole kiinni virtaverkossa.
Liitäntäjohtojen on vastattava asiaankuuluvia Saksan sähkötekniikan liiton (VDE) ja standardoimisliiton (DIN) määräyksiä. Käytä vain liitäntäjohtoja, joissa on sama merkintä.
Tyyppimerkinnän painatus liitosjohdossa on pakollista.

Vaihtovirtamoottori:
- Verkkojännitteen on oltava 220 - 240 V~.
- Enintään 25 m pitkien jatkojohtojen poikkipinnan on oltava 2,5 neliömillimetriä.

Kytkentätyyppi Y
Jos verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, vaihtaminen on vaarojen välttämiseksi annettava valmistajan tai sen edustajan tehtäväksi.

16. Korjaaminen ja varaosien tilaus

Korjaamisen tai huollon jälkeen on varmistettava, että kaikki turvatekniset osat on asetettu paikoilleen ja ne ovat moitteettomassa kunnossa. Säilytä loukkaantumisvaaraa aiheuttavia osia poissa muiden henkilöiden ja lasten ulottuvilta.

Huomio: Tuotevastuulain mukaan valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisista korjauksista tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttämisestä.
Teetä työt asiakaspalvelussa tai valtuutetulla ammattilaisella. Sama koskee myös lisävarusteita.
Varaosia ja tarvikkeita saa huoltopalvelustamme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

Liitännät ja korjaukset
Sähkövarusteiden liitännät ja korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

Ilmoita tiedusteluissa seuraavat tiedot:
- Moottorin virtatyyppi
- Koneen tyyppikilven tiedot
- Moottorin tyyppikilven tiedot

Varaosien tilaus
Varaosia tilattaessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:
- Mallinimike
- Tuotenumero
- Tyyppikilven tiedot

Varaosat / lisätarvikkeet	**Tuotenro.**
Terassipesin	5907702701
Puhdistusainesäiliö	5907702704
Kärcher-adapteri	5907702706
Putken puhdistusletku	5907702709
Suihkutusputki	5907705006
Säädettävä suutin	5907702012
Turbosuutin	5907702013
90° turbosuutin	5907702705
Imusarja	7907713708
Pyörivä harja	5907702703
Pesuharja	5907702702

Huoltotietoja
Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytönmukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kuluvina materiaaleina.
Kuluvat osat*: Hiiliharjat, pesuharja
* eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

17. Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyä koskevan lain (ElektroG) tiedot



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet eivät kuulu sekajätteisiin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!

- Käytetyt paristot ja akut, jotka eivät ole laitteeseen kiinteästi asennettuina, on irrotettava vahingoittumattomina ennen laitteen hävittämistä! Niiden hävittämistä säädellään vastaavassa paristojen ja akkujen käsittelyä koskevassa laissa.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajan tai käyttäjän velvollisuutena on toimittaa laite lain mukaisella tavalla kierrätykseen.
- Loppukäyttäjä on yksin vastuussa henkilökohtaisten tietojensa poistamisesta laitteesta!
- Yliviivattua roskalaatikkoa kuvaava symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää sekajätteen mukana.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa veloituksetta seuraaviin paikkoihin:
  - Julkiset hävitys- tai keräyspaikat (esim. kunnallinen kierrätyskeskus).
  - Sähkölaitteita myyvät liikkeet (paikalliset tai verkossa toimivat), jos jälleenmyyjä on velvoitettu vastaanottamaan käytettyjä laitteita tai tarjoaa tämän palvelun vapaaehtoisesti.
  - Valmistajalle tai lähialueella sijaitsevaan valtuutettuun keräyspaikkaan voidaan uutta laitetta ostamatta palauttaa maksutta enintään kolme samaa laitetyyppiä edustavaa käytettyä sähkölaitetta. joiden reunan pituus on enintään 25 cm.
  - Muut valmistajan ja jälleenmyyjän täydentävät palautusehdot saa kyseisestä asiakaspalvelusta.
- Jos valmistaja toimittaa uuden sähkölaitteen yksityistalouteen, vanha laite voidaan samalla loppukäyttäjän pyynnöstä noutaa ilman veloitusta. Ota tätä varten yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun.

- Tämä koskee vain laitteita, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unionin jäsenmaissa ja joihin sovelletaan EU:n direktiiviä 2012/19/EU. Euroopan Unionin ulkopuolisissa maissa käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämiseen voidaan soveltaa näistä poikkeavia ehtoja.

18. Ohjeet häiriöiden poistoon

Seuraavassa taulukossa on esitetty mahdolliset häiriöt ja kuvattu, kuinka toimia, jos tuotteesi ei joskus toimi oikein. Jos et pysty paikallistamaan ja poistamaan ongelmaa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Voimakkaat paineen vaihtelut.	Suutin likainen tai tukkeutunut.	Huuhtele suutin vedellä. Puhdista suuttimen aukko tarvittaessa suuttimen puhdistusneulalla (26).
Tuote ei käy.	Tuote on kytketty pois. Virtakytkin (5) pois kytkettynä.	Kytke tuote päälle virtakytkimellä (5).
	Viallinen verkkoliitäntäjohto.	Kytke tuote pois päältä ja irrota se verkkovirrasta. Tarkasta virtajohto vaurioiden varalta. Korjauta virtajohto tarvittaessa valtuutetulla ammattilaisella.
	Virheellinen jännitteensyöttö.	Tarkasta sähkölaitteiden yhteensopivuus tyyppikilvessä olevien tietojen kanssa.
Tuotteessa ei ole painetta.	Johdon painehäviö.	Tarkasta vedensyöttö.
Vuodot vesijärjestelmässä.	Liitäntöjä ei ole asennettu oikein.	Kytke tuote pois päältä ja irrota se verkkovirrasta. Liitä tuote uudelleen vesijohtoihin.

Forklaring til symbolerne på produktet

Symbolerne i denne brugsanvisning skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Advarsel - Læs brugsanvisningen for at reducere risikoen for personskader.
	Brug høreværn. Støjpåvirkning kan føre til høretab.
	Brug beskyttelsesbriller. Gnister, der opstår under arbejdet, eller splinter, spåner og støv, der springer ud af produktet, kan forårsage tab af synet.
	Produktet må ikke tilsluttes direkte til det offentlige drikkevandsnet.
	Højtryksstrålen må ikke rettes mod personer, dyr, aktivt elektrisk udstyr eller produktet.
	Beskyttelsesklasse II (dobbeltisolering)
CE	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.
⚠ **PAS PÅ!**	I denne brugsanvisning er de steder, der vedrører sikkerheden, forsynet med dette symbol.
	Produktet opfylder gældende serbiske direktiver.

Indholdsfortegnelse: **Side:**

1. Indledning ... 86
2. Produktbeskrivelse (fig. 1 + 2) ... 86
3. Leveringsomfang (fig. 1 + 2) ... 86
4. Tilsigtet brug ... 87
5. Sikkerhedsforskrifter ... 87
6. Restrisici ... 88
7. Tekniske data ... 89
8. Udpakning ... 89
9. Før ibrugtagning ... 89
10. Konstruktion (fig. 1 + 2) ... 90
11. Ibrugtagning (fig. 1 + 2) ... 90
12. Transport (fig. 1) ... 91
13. Rengøring og vedligeholdelse ... 91
14. Opbevaring (fig. 1) ... 92
15. Elektrisk tilslutning ... 92
16. Reparation og bestilling af reservedele ... 93
17. Bortskaffelse og genanvendelse ... 93
18. Afhjælpning af fejl ... 94
19. Overensstemmelseserklæring ... 109

1. Indledning

Producent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Kære kunde,
vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med dit nye produkt.

Bemærk:
Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af dette produkt ikke for skader, der måtte opstå på eller i forbindelse med dette produkt som følge af:

- Forkert håndtering
- Tilsidesættelse af brugsanvisningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af ikke-autoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- Utilsigtet brug
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilsidesættelse af de elektriske forskrifter og VDE-bestemmelserne 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vær opmærksom på følgende:
Læs hele brugsanvisningens tekst igennem før montering og før ibrugtagning. Formålet med denne brugsanvisning er at gøre det lettere for dig at lære dit produkt at kende og bruge det som tilsigtet.
Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger produktet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger produktets driftssikkerhed og levetid.
Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af produktet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke.
Opbevar brugsanvisningen i nærheden produktet; pak den ind i en plastikpose, så den er beskyttet mod snavs og fugt. Den skal læses og overholdes med omhu af alle operatører, før arbejdet startes.
Arbejde på produktet må kun udføres af personer, der er instrueret i brug af samme, og som er informeret om de dermed forbundne farer. Den lovmæssige minimumsalder skal overholdes.
Ud over sikkerhedsforskrifterne i denne brugsanvisning og de særlige forskrifter, der gælder i brugslandet, skal de almindeligt anerkendte, tekniske regler, der gælder for lignende produkter, overholdes.

Vi fraskriver os ethvert ansvar for ulykker eller skader, der måtte opstå som følge af tilsidesættelse af denne brugsanvisning og sikkerhedsforskrifterne.

2. Produktbeskrivelse (fig. 1 + 2)

1. Bøjlegreb
2. Lanse
3. Højtryksslange
4. Fastgørelsesklemme
5. Tænd/Sluk-kontakt
6. Variabel dyse
6.1. Dysespids
6.2. Trykregulator
7. Hjul
8. Vandtilslutning
9. Sprøjtepistol
10. Rotationsbørste
11. Frigørelsesknap bøjlegreb
12. Håndsving til slangetromle
13. Netledning
14. Rengøringsmiddelbeholder
15. Lukkekappe med indsugningsslange
16. Holder til nettilslutningsledning
17. Slangetromle
18. Frigørelsesknap dyse
19. Frigørelsesknap
20. Højtryksslangetilslutning sprøjtepistol
21. Låseknap
22. Udløserhåndtag
23. Driftstrykviser
(5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbodyse
25. Vandtilslutningskobling
26. Dyserengøringsnål
27. Terrasserenser (5907735904)

3. Leveringsomfang (fig. 1 + 2)

Pos.	Stk.	Betegnelse
	1x	Elektrisk højtryksrenser
2	1x	Lanse
3	1x	Højtryksslange (formonteret)
4	1x	Fastgørelsesklemme
6	1x	Variabel dyse
9	1x	Sprøjtepistol
10	1x	Rotationsbørste

14	1x	Rengøringsmiddelbeholder (formonteret)
24	1x	Turbodyse
25	1x	Vandtilslutningskobling
26	1x	Dyserengøringsnål
27	1x	Terrasserenser (5907735904)
	1x	Brugsanvisning

4. Tilsigtet brug

Den elektriske højtryksrenser bruges til:
- til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værktøj, facader, terrasser, haveredskaber osv. med højtryksvandstråle;
- med originale tilbehørs- og reservedele;
- under overholdelse af producentens anvisninger for det objekt, der skal rengøres.

Produktet må kun bruges som tilsigtet. Enhver anden form for brug falder uden for tilsigtet brug. Brugeren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.
Tilsigtet brug omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i brugsanvisningen.

Personer, der benytter og vedligeholder produktet, skal være fortrolige med dette og være informeret om mulige farer.
Hvis der foretages ændringer ved produktet, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.
Produktet må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten.

Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Vær opmærksom på, at vores produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis produktet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til lignende arbejde.
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der er opstået ved ikke-formålsbestemt anvendelse eller forkert betjening.

5. Sikkerhedsforskrifter

Generelle sikkerhedshenvisninger
- Produktet må ikke benyttes af børn. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Produktet kan bruges af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og har forstået de farer, der er forbundet hermed.
- Personer, der ikke er fortrolige med brugsanvisningen, må ikke bruge produktet.
- Højtryksrenseren må ikke bruges af personer, der ikke er instrueret.
- Hvis der opstår en funktionsfejl eller defekt under drift, skal produktet straks slukkes og netstikket trækkes ud. Læs derefter kapitlet "Fejlafhjælpning".

Arbejde med produktet
⚠ Forsigtig! Således undgås uheld og tilskadekomst:

Højtryksrenseren kan være farlig, hvis arbejdet udføres forkert. Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, aktivt elektrisk udstyr eller selve produktet.

- Produktet må kun benyttes stående og på et plant og stabilt underlag.
- Ret ikke strålen mod dig selv eller andre for at rengøre tøj eller fodtøj.
- Brug egnet beskyttelsestøj og beskyttelsesbriller for at beskytte dig selv mod tilbagesprøjtende vand eller snavs.
- Brug ikke produktet, hvis andre personer opholder sig inden for dets rækkevidde, medmindre de har beskyttelsestøj på.
- Træf passende foranstaltninger til at holde børn på afstand af det kørende produkt.
- Brug ikke produktet i nærheden af let antændelige væsker eller gasser. Overholdes dette ikke, er der risiko for brand eller eksplosion.
- Sprøjt ikke på brændbare væsker. Eksplosionsfare.
- Hvis du kommer i kontakt med rengøringsmidler, skal du skylle med rigeligt rent vand.
- Opbevar produktet på tørt sted og utilgængeligt for børn.

⚠ Forsigtig! Således undgår du skader på produktet og evt. deraf følgende personskader:

- Arbejd aldrig med et beskadiget, ufuldstændigt produkt eller et produkt, der er blevet ændret uden producentens godkendelse. Inden produktet tages i brug, skal man få en fagmand til at kontrollere, at der er truffet de nødvendige elektriske beskyttelsesforanstaltninger.
- Brug ikke produktet, hvis nettilslutningsledningen, vandforsyningen eller andre vigtige dele såsom højtryksslangen eller sprøjtepistolen er beskadiget eller utæt.
- Beskyt produktet mod frost og tørkørsel.
- Højtryksslanger, armaturer og koblinger er vigtige for maskinsikkerheden. Brug kun højtryksslanger, armaturer og koblinger, der er anbefalet af producenten.
- Af hensyn til maskinsikkerheden må der kun anvendes originale reservedele fra producenten eller reservedele godkendt af producenten.
- Produktet må kun åbnes af autoriserede elinstallatører. I tilfælde af reparation skal du altid kontakte vores servicecenter.

Elektrisk sikkerhed

⚠ Forsigtig! Således undgås uheld og tilskadekomst som følge af elektrisk stød:

- Hvis der skal bruges forlængerledning, skal stik og kobling være vandtætte.

⚠ Uegnede, elektriske forlængerledninger kan være farlige. Fare for personskader pga. elektrisk stød.

- Beskyt de elektriske stikforbindelser mod fugt.
- Ved oversvømmelsesfare skal stikforbindelserne anbringes på et oversvømmelsessikret sted.
- Sørg for, at netspændingen stemmer overens med angivelserne på typeskiltet.
- Nettilslutningen skal udføres af en erfaren elektriker og skal opfylde kravene i IEC 60364-1.
- Elektriske tilslutninger skal udføres af en elektriker i overensstemmelse med alle lokale og nationale bestemmelser.
- Tilslut kun produktet til en stikkontakt med fejlstrømsafbryder (HFI) med en udløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Før hver brug skal man kontrollere produktet, nettilslutningsledningen og stikket for skader.
- Hvis nettilslutningsledningen til produktet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller af en autoriseret elektriker for at forebygge risici.
- Brug ikke nettilslutningsledningen til at trække stikket ud af stikkontakten. Beskyt nettilslutningsledningen mod kraftig varme, olie og skarpe kanter.
- Undlad at bære eller fastgøre produktet i nettilslutningsledningen.
- Uegnede forlængerledninger kan være farlige. Hvis der anvendes forlængerledning, skal denne være egnet til udendørs brug, og tilslutningen skal være tør og ligge over jorden. Det anbefales da at bruge en kabeltromle, der holder stikkontakten mindst 60 mm over jorden. Kontrollér kablet for skader.
- Træk altid netstikket ud af stikkontakten, før der udføres enhver form for arbejde på produktet, og når det ikke skal benyttes.
- Forlængerledninger skal have en tværsnit på mindst 2 x 2,5 mm².
- Bær robuste sko for at beskytte mod elektrisk stød.
- For at beskytte mod elektrisk stød må produktet kun benyttes i opretstående, stående stilling.
- Sluk altid strømbryderen, hvis maskinen efterlades uden opsyn.

6. Restrisici

Produktet er bygget efter nyeste tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå enkelte restrisici under driften.

Selv om maskinen bruges som tilsigtet, kan visse tilbageværende risikofaktorer ikke helt udelukkes. Følgende punkter kan opstå, hvilket skyldes maskinens konstruktion og opbygning:

- Sundhedsfare som følge af strøm, hvis der bruges elektriske tilslutningsledninger, der ikke lever op til gældende regler.
- Høreskader, hvis der ikke bruges egnet høreværn.
- Desuden kan der forefindes ikke-åbenlyse restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.
- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.
- Før der gennemføres indstillings- eller vedligeholdelsesarbejde, skal man slippe startknappen og trække netstikket ud.

⚠ **ADVARSEL!** Dette elværktøj fremstiller et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte omstændigheder forringe aktive eller passive medicinske implantater.

For at forringe faren for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til følge anbefales det personer med medicinske implantater at gå til læge og kontakte producenten af det medicinske implantat, før elværktøjet betjenes.

7. Tekniske data

Vekselstrømsmotor	230-240 V~ / 50 Hz
Ydelse	2400 W
Længde nettilslutningsledning	5 m
Længde på højtryksslange	8 m
Vægt	10 kg
Beskyttelsesklasse	II
Beskyttelsesgrad	IPX5
Nominelt tryk / arbejdstryk (p)	120 bar (12 Mpa)
Maks. tilladt tryk (p max)	180 bar (18 Mpa)
Maks. indløbstryk (p max)	4 bar
Maks. indløbstemperatur (T i max)	50 °C
Nominel flowmængde (Q)	5,5 l/min
Maks. flowmængde (Q_{max})	8 l/min

Forbehold for tekniske ændringer!

Støj og vibration

⚠ **ADVARSEL!** Støj kan have alvorlig indvirkning på helbredet. Hvis maskinstøjen overstiger 85 dB, skal du bære passende høreværn til dig selv og personer i nærheden.

Støj- og vibrationsværdierne er bestemt i henhold til EN 60335-2-79.

Støjværdier

Lydtryksniveau L_{pA}	78 dB
Usikkerhed K_{pA}	3 dB
Lydeffektniveau L_{WA}	93 dB
Lydeffektniveau, garanteret L_{wA}	94 dB
Usikkerhed K_{WA}	3 dB

Vibrationsparametre

Vibration a_h	≤ 2,5 m/s²
Usikkerhed K	1,5 m/s²

Den angivne svingningsværdi i alt og den angivne støjemissionsværdi er blevet målt iht. en standardiseret testproces og kan bruges til at sammenligne ét elværktøj med et andet.
Den angivne støjemmissionsværdi og den angivne svingningsværdi i alt kan også bruges til at udføre en indledende vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Støjemissionsværdierne og svingningsemissionstallet kan afvige fra den angivne værdi, når elværktøjet rent faktisk bruges, afhængigt af hvordan det bruges, og af, hvilken type emne der bearbejdes.

Forsøg at holde belastningen så lav som mulig. Eksempelvis ved at begrænse arbejdstiden. Der skal da altid tages højde for alle dele af driftscyklussen (f.eks. tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det godt nok er tændt, men hvor det kører uden belastning).

8. Udpakning

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/ transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transportskader. Informér straks speditøren i tilfælde af reklamation. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås hos faghandlen.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikelnumre samt type og fremstillingsår for produktet.

⚠ ADVARSEL!
Produktet og emballeringsmaterialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

9. Før ibrugtagning

Iht. gældende forskrifter må højtryksrenseren aldrig bruges uden systemadskiller på drikkevandsnettet. Der skal anvendes en egnet systemadskiller iht. EN 12729 type BA.

Vand, der er ledet gennem en systemadskiller, regnes ikke som drikkevand. Systemadskillere fås i faghandlen.

En systemadskiller (tilbageløbssikring) forhindrer vand og rengøringsmiddel i at løbe tilbage i drikkevandsledningen.

- Brug en standard 1/2"-haveslange med en længde på mindst 5m til vandforsyningen. Den må ikke være længere end 30m.
- Brug produktet med en brugsvandstilslutning med en flowhastighed på mindst 500 l/t.
- Man kan også bruge produktet uafhængigt af vandledningen (f.eks. regnvandstønde) takket være den integrerede vandindsugningsfunktion. Denne funktion må kun bruges med en indsugningsslange med filterkurv. En indsugningsslange med filterkurv medfølger ikke.

10. Konstruktion (fig. 1 + 2)

1. Stil produktet lodret på en plan, fast overflade.
2. Sæt højtryksslangens (3) koblingspropper i højtryksslangetilslutningen på sprøjtepistolen (20), så den går i indgreb. Sørg for, at højtryksslangen (3) ikke føres igennem bøjlegrebet (1).
3. Skru koblingen til vandtilslutningen (25) fast på vandtilslutningen (8).
4. Brug en haveslange med hurtigkobling (medfølger ikke), og tilslut denne til vandtilslutningskoblingen (25).
5. Afhængigt af hvilket arbejde, der skal udføres, forbindes lansen (2) eller rotationsbørsten (10) med sprøjtepistolen (9) via indsætning og iskruning (bajonetlås).
6. Når lansen (2) er monteret, tilsluttes enten den variable dyse (6), terrasserenseren (27) eller turbodysen (24) til lansen (2). Dette gøres ved stikke påsatserne ind i lansen (2), så de går i indgreb. Man fjerner påsatserne ved at trykke på dysens frigørelsesknap (18) på den forreste ende af lansen (2) og trække påsatsen frem og ned.

11. Ibrugtagning (fig. 1 + 2)

⚠ PAS PÅ!
Sørg for, at produktet er monteret fuldstændigt før ibrugtagning!

Valg af påsatser
Afhængigt af det arbejde, der skal udføres, vælger man en passende påsats:

Variabel dyse (6): Den variable dyse (6) er pga. den flade stråle særdeles velegnet til rengøring af flader. Ved at dreje dysespidsen (6.1) kan man indstille vandstrålens bredde. Ved at dreje trykregulatoren (6.2) kan man indstille arbejdstrykket.
Ved lavtryksdrift kan den variable dyse (6) også bruges til sprøjtning af rengøringsmidler.

Det indstillede tryk kan aflæses på driftstrykvisningen (23). (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbodyse (24): Med den roterende vandstråle er turbodysen (24) særdeles velegnet til at fjerne genstridigt snavs.

Rotationsbørste (10):
Rotationsbørsten (10) benyttes som hovedregel uden udøvelse af tryk. Den er velegnet til rensning af glatte overflader. Rengøringsfunktionen er resultatet af rotationsbevægelsen og vandstrømmen. Uden vandstrøm roterer vaskebørsten ikke.

Terrasserenser (27 / 5907735904)
Terrasserenseren (27) er beregnet til rensning af større, plane udendørsarealer.

11.1 Tænd
⚠ ADVARSEL! Vær opmærksom på tilbageslagskraften fra den udsendte vandstråle. Sørg for at stå sikkert, og hold godt fast i sprøjtepistollen (9). Ellers kan man komme til at beskadige sig selv eller andre.

⚠ ADVARSEL! Hvis der er utætheder i vandsystemet, skal man straks slukke for produktet på Tænd/Sluk-kontakten (5) og koble produktet fra lysnettet på nettilslutningsledningen. Fare for elektrisk stød! Start forfra med at tilslutte vandtilslutningerne.

BEMÆRK: Produktet må ikke benyttes med lukket vandhane. Hvis produktet kører tørt, vil det blive beskadiget.

1. Se til, at højtryksrenseren er slukket på Tænd/Sluk-kontakten (5).
2. Sæt netstikket i stikkontakten.
3. Åbn helt for vandhanen.

4. Tænd produktet på Tænd/Sluk-kontakten (5). Tænd altid først produktet, når alle vandledninger er tilsluttet, og disse er tætte. Motoren starter og kører, indtil det ønskede tryk er opbygget. Når trykket er opbygget, stopper motoren.
5. Frigør udløserhåndtaget (22) med låseknappen (21).
6. Tryk på sprøjtepistolens (9) udløserhåndtag (22). Produktets motor starter automatisk.
7. Så snart udløserhåndtaget (22) slippes, slukker produktet, og højtrykket i systemet opretholdes.

11.2 Brug af slangetromle (17)

Afrulning: Løsn fastgørelsesklemmen (4), og træk den ønskede længde højtryksslange (3) af slangetromlen (17). Det er ikke nødvendigt at vikle højtryksslangen (3) helt af.

Oprulning: Oprul højtryksslangen (3) igen ved hjælp af håndsvinget til slangetromlen (12). Fastgør den anden ende af højtryksslangen (3) med fastgørelsesklemmen (4).

11.3 Brug af rengøringsmidler

BEMÆRK: Der må kun bruges rengøringsmidler, som er godkendte til højtryksrensere.

1. Man fylder rengøringsmiddelbeholderen (14) ved at trække den ud af holderen på højtryksrenseren.
2. Fjern lukkekappen med udsugningsslangen (15) fra rengøringsmiddelbeholderen (14).
3. Fyld rengøringsmiddelbeholderen (14) med egnet rengøringsmiddel.
4. Monter lukkekappen med indsugningsslangen (15), og sæt rengøringsmiddelbeholderen (14) tilbage i holderen på højtryksrenseren.
5. Brug den variable dyse (6) i lavtryksdrift eller rotationsbørsten (10). Rengøringsmidlet suges automatisk ind.

11.4 Afslutning af drift

1. Når man har arbejdet med rengøringsmidler, skal man skylle systemet med rent vand. Dette gøres ved at fjerne rengøringsmiddelbeholderen (14).
2. Sluk produktet på Tænd/Sluk-kontakten (5). Træk netstikket ud.
3. Luk for vandhanen.
4. Kobl højtryksrenseren fra vandforsyningen.
5. Tryk på sprøjtepistolens (9) udløserhåndtag (22) for at reducere trykket i systemet.

11.5 Selvindsugningsfunktion

Man kan også bruge produktet uafhængigt af vandledningen (f.eks. regnvandstønde) takket være den integrerede vandindsugningsfunktion. Denne funktion må kun bruges med en indsugningsslange med filterkurv (medfølger ikke).

⚠ **ADVARSEL!** Selve produktet må sænkes ned i den åbne vandkilde. Fare for personskader pga. elektrisk stød.

1. Sæt indsugningsslangen med filterkurv på vandtilslutningskoblingen (25).
2. Indsæt enden med filterkurven i vandaftapningsstedet. Sørg altid for tilstrækkelig vandbeholdning og sikker vandforsyning.
   BEMÆRK: Hvis produktet kører tørt, vil det blive beskadiget.
3. Fjern lansen (2) fra sprøjtepistolen (9). Tryk på sprøjtepistolens (9) udløserhåndtag (22), og tænd først derefter produktet.
4. Produktet begynder at suge vand ind, og luften kan slippe ud.
5. Når der ikke er mere luft i produktet, kan man slippe sprøjtepistolens (9) udløserhåndtag (22). Man kan tilslutte den valgte påsats til sprøjtepistolen (9).
   BEMÆRK: Produktet bør ikke stå højere end vandaftapningsstedet.

12. Transport (fig. 1)

Man kan uden problemer transportere produktet med udtrukket bøjlegreb (1).

1. Udtrækning af bøjlegreb: Tryk på frigørelsesknappen for bøjlegrebet (11), og træk bøjlegrebet (1) opad.
2. Indskubning af bøjlegreb: Tryk på frigørelsesknappen for bøjlegrebet (11), og tryk bøjlegrebet (1) nedad.

13. Rengøring og vedligeholdelse

⚠ **ADVARSEL!** Træk altid netstikket ud af stikkontakten før enhver form for arbejde på produktet. Dette inkluderer også tilslutning til vandforsyningen eller forsøg på at afhjælpe utætheder.

Fare for elektrisk stød eller personskade pga. bevægelige dele.

13.1 Vedligeholdelse
Højtryksrenseren er vedligeholdelsesfri.

13.2 Rengøring
⚠ ADVARSEL! Undlad at sprøjte vand på produktet og at rengøre det under rindende vand. Fare for elektrisk stød og beskadigelse af produktet.

- Hold beskyttelsesskærme, luftslidser og motorhus fri for støv og snavs. Tør produktet af med en ren klud, eller blæs den over med trykluft ved lavt tryk.
- Vi anbefaler, at produktet altid rengøres umiddelbart efter brug.
- Rengør produktet med en fugtig klud og en smule smøresæbe med jævne mellemrum. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe produktets plastdele. Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i produktet. Indtrængning af vand øger risikoen for elektrisk stød.

Man kan fjerne fremmedlegemer fra tilstoppede dyser med dyserengøringsnålen (26).
Skyl dysen efter med vand for at fjerne fremmedlegemer.

14. Opbevaring (fig. 1)

- Opbevar produktet og dets tilbehør et mørkt, tørt og frostfrit sted, der skal være utilgængeligt for børn.
- Oprul netkablet (13) på holderen til nettilslutningsledningen (16).
- Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5 og 30˚C.
- Opbevar produktet i den originale emballage.
- Tildæk produktet for at beskytte det mod støv eller fugt.
- Opbevar brugsanvisningen sammen med produktet.

15. Elektrisk tilslutning

Den installerede elektromotor er tilsluttet, så den er driftsklar. Tilslutningen opfylder de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Nettilslutningen hos kunden samt den anvendte forlængerledning skal opfylde disse forskrifter.

- Produktet opfylder kravene iht. EN 61000-3-11 og skal overholde specielle tilslutningsbetingelser. Det vil sige, at brug ved tilslutning til vilkårlige, frit valgbare tilslutningspunkter ikke er tilladt.
- Produktet kan under ugunstige netforhold medføre midlertidige spændingssvingninger.
- Produktet er udelukkende beregnet til at blive brugt i forbindelse med tilslutningspunkter, der
  a) ikke overskrider en maks. godkendt netimpedans "Z", (Zmax = 0.471 Ω), eller
  b) der har en varig strømbelastbarhed af nettet på mindst 100 A/fase.
- Du skal som bruger, hvis nødvendigt efter aftale med dit elforsyningsselskab, sikre, at de tilslutningspunkter, hvorfra des aftages strøm til produktet, opfylder mindst det ene af de to ovennævnte krav a) eller b).

Vigtige anvisninger
Hvis motoren overbelastes, slår den automatisk fra. Efter en afkølingsfase (varierer tidsmæssigt) kan motoren startes igen.

Defekt elektrisk tilslutningsledning.
Der opstår ofte isoleringsskader på elektriske tilslutningsledninger.

Årsagerne hertil kan være:
- Trykksteder, når tilslutningsledninger trækkes gennem vinduer eller døråbninger.
- Knæksteder, når tilslutningsledning fastgøres eller trækkes forkert.
- Skæresteder, når tilslutningsledningen køres over.
- Isolationsskader, når stikket trækkes ud af stikkontakten på væggen.
- Revner pga. ældning af isoleringen.

Sådanne beskadigede elektriske tilslutningsledninger må ikke anvendes og er livsfarlige pga. isoleringsskaderne.
Elektriske tilslutningsledninger skal kontrolleres for skader med jævne mellemrum. Sørg for, at tilslutningsledningen ikke hænger i strømnettet, når den kontrolleres.
Elektriske tilslutningsledninger skal opfylde de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Der må kun anvendes tilslutningsledninger med samme mærkning.
Påtryk af typebetegnelsen på tilslutningskablet er et krav.

Vekselstrømsmotor:
- netspændingen skal være 220 - 240 V~.
- Forlængerledninger op til en længde på 25 m skal have et tværsnit på 2,5 kvadratmillimeter.

Tilslutningstype Y
Hvis det bliver nødvendigt at udskifte nettilslutningsledningen, skal dette arbejde udføres af producenten eller dennes sikkerhedsrepræsentant for at undgå, at sikkerheden bringes i fare.

16. Reparation og bestilling af reservedele

Kontrollér efter reparation eller vedligeholdelse, om alle sikkerhedstekniske dele er anbragt og befinder sig i korrekt stand. Opbevar dele, der er forbundet med tilskadekomst, utilgængeligt for andre personer og børn.

PAS PÅ! Iht. produktansvarsloven fraskriver vi os ansvaret for skader, der skyldes forkert reparation eller brug af ikke-originale reservedele.
Kontakt en kundeservice eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder også for tilbehørsdele.

Reservedele og tilbehør fås hos vores service-center. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

Tilslutning og reparation
Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.

Ved forespørgsler bedes følgende data opgivet:
- Motorens strømtype
- Dataene på maskinens typeskilt
- Dataene på motorens typeskilt

Bestilling af reservedele
Husk at angive følgende oplysninger, når der bestilles reservedele:
- Modelbetegnelse
- Varenummer
- Data på mærkepladen

Reservedele / tilbehør	Artikel-nr.
Terrasserenser	5907702701
Rengøringsmiddelbeholder	5907702704
Kärcher-adapter	5907702706
Rørrensningsslange	5907702709
Lanse	5907705006
Variabel dyse	5907702012
Turbodyse	5907702013
90° turbodyse	5907702705
Sugesæt	7907713708
Rotationsbørste	5907702703
Vaskebørste	5907702702

Serviceinformation
Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer.
Sliddele*: Kulbørster, vaskebørste
* medfølger ikke nødvendigvis!

17. Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Oplysninger om loven om brugt elektrisk og elektronisk udstyr (ElektroG)



Brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot) hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!
- Brugte (genopladelige) batterier, der ikke er permanent installeret i en brugt maskine, skal udtages i intakt tilstand inden aflevering! Sådanne batterier skal bortskaffes i henhold til batteriloven.
- Ejere og/eller brugere af elektriske og elektroniske maskiner er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug.
- Slutbrugeren er eneansvarlig for at slette sine personlige oplysninger på den brugte maskine, der skal bortskaffes!
- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) kan afleveres gratis på følgende steder:
  - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer).
  - Salgssteder for elektroniske apparater (fysiske butikker og online), forudsat at forhandleren er forpligtet til at tage sådanne apparater retur - eller tilbyder dette frivilligt.
  - Du kan gratis aflevere op til tre brugte elektriske apparater pr. apparattype, med en maksimal kantlængde på 25 centimeter, hos producenten uden først at skulle købe et nyt apparat hos samme, eller du kan aflevere sådanne apparater på et andet autoriseret indsamlingssted i dit nærområde.

- Du kan indhente yderligere tilbagetagningsbetingelser hos producenter og distributører hos disses respektive kundeservice.

• Hvis et nyt elektrisk apparat leveres af producenten til en privat husstand, kan producenten foranledige, at det gamle elektriske apparat afhentes gratis efter anmodning fra slutbrugeren. For at gøre dette skal du kontakte producentens kundeservice.

• Disse erklæringer gælder kun for apparater, der installeres og sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot).

18. Afhjælpning af fejl

Følgende tabel viser fejlsymptomer og beskriver, hvordan disse kan hjælpes, hvis produktet ikke fungerer korrekt. Hvis man ikke kan lokalisere og afhjælpe problemet, skal man kontakte sit serviceværksted.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Kraftige trykudsving.	Dyse tilsmudset eller tilstoppet.	Skyl dysen med vand. Rens evt. dyseboringen med dyserengøringsnålen (26).
Produkt vil ikke starte.	Produkt er slukket. Tænd/Sluk-kontakten (5) er slukket.	Tænd produktet på Tænd/Sluk-kontakten (5).
	Beskadiget nettilslutningsledning.	Sluk for produktet, og kobl det fra lysnettet. Kontrollér nettilslutningsledningen for skader. Få evt. nettilslutningsledningen udskiftet af en autoriseret elinstallatør.
	Ingen spændingsforsyning.	Kontrollér, at det elektriske anlæg stemmer overens med angivelserne på typeskiltet.
Produkt uden tryk.	Fald i ledningstryk.	Kontrollér vandforsyningen.
Utæthed i vandsystemet.	Tilslutninger ikke rigtigt monteret.	Sluk for produktet, og kobl det fra lysnettet. Tilslut atter produktet til vandledningerne.

Forklaring av symbolene på produktet

Bruken av symboler i denne håndboken er ment å gjøre deg oppmerksom på potensielle risikoer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene som følger med dem må bli forstått. Advarslene i seg selv eliminerer ingen risikoer og kan ikke erstatte riktige ulykkesforebyggende tiltak.

	Advarsel - Les brukerveiledningen for å redusere risikoen for personskader.
	Bruk hørselsvern. Innvirkningen av støy kan føre til hørselstap.
	Bruk vernebrille. Gnister som oppstår under arbeidet eller splinter, spon og støv som kommer ut av produktet, kan forårsake redusert sikt.
	Produktet må ikke kobles direkte til det offentlige drikkevannsnettet.
	Ikke rett høytrykksstrålen mot mennesker, dyr, aktivt elektrisk utstyr eller selve produktet.
	Beskyttelsesklasse II (dobbel isolering)
CE	Produktet tilsvarer de aktuelle europeiske direktivene.
⚠ **Obs!**	I denne brukerveiledningen har vi markert det som angår din sikkerhet, med dette symbolet.
	Produktet er i samsvar med gjeldende serbiske retningslinjer.

Innholdsfortegnelse: **Side:**

1. Innledning ... 97
2. Produktbeskrivelse (fig. 1 + 2) ... 97
3. Leveringsomfang (fig. 1 + 2) ... 97
4. Tiltenkt bruk ... 98
5. Sikkerhetsinstruksjoner ... 98
6. Resterende risikoer ... 99
7. Tekniske data ... 99
8. Utpakking ... 100
9. Før igangsetting ... 100
10. Oppbygging (fig. 1 + 2) ... 101
11. Sette i drift (fig. 1 + 2) ... 101
12. Transport (fig. 1) ... 102
13. Rengjøring og vedlikehold ... 102
14. Lagring (fig. 1) ... 103
15. Elektrisk tilkobling ... 103
16. Reparasjon og reservedelsbestilling ... 103
17. Kassering og gjenvinning ... 104
18. Feilhjelp ... 105
19. Samsvarserklæring ... 109

1. Innledning

Produsent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Kjære kunde,
vi ønsker deg mye glede og lykke til ved arbeider med ditt nye produkt.

Merknad:
Produsenten av dette produktet er i henhold til loven om produktansvar ikke ansvarlig for skader, som oppstår på dette produktet eller grunnet dette produktet ved:

- Feil håndtering
- Ignorering av brukerveiledningen
- Reparasjoner fra tredjeparter, ikke autoriserte fagfolk
- Montering og utskifting av ikke originale reservedeler
- Ikke-tiltenkt bruk
- Svikt i det elektriske anlegget ved ignorering av de elektriske forskriftene og VDE-bestemmelsene 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vær oppmerksom på følgende:
Før montering og idriftsetting må du lese hele brukerveiledningen.
Denne brukerveiledningen skal gjøre det enklere for deg å bli kjent med produktet og gjøre nytte av den i henhold til tiltenkte bruksmuligheter.
Brukerveiledningen inneholder viktige instruksjoner om hvordan du arbeider sikkert, faglig korrekt og økonomisk samt hvordan du unngår farer, sparer reparasjonskostnader, reduserer nedetider og øker påliteligheten og levetiden til produktet.
I tillegg til sikkerhetsbestemmelsene i denne brukerveiledningen må du absolutt overholde gjeldende forskrifter for drift av produktet i landet ditt.
Oppbevar brukerveiledningen beskyttet mot smuss og fuktighet i en plastlomme sammen med produktet. Alle betjeningspersoner må lese og følge den nøye før start av arbeidet.
Kun personer som har fått undervisning i bruk av produktet og farene som er forbundet med det, skal arbeide med produktet.
Påbudt minstealder må overholdes.
I tillegg til sikkerhetsanvisningene i denne brukerveiledningen og de spesielle forskriftene som gjelder i ditt land, må en også følge de generelt anerkjente tekniske reglene for drift av identiske produkter.
Vi overtar intet ansvar for ulykker eller skader som oppstår grunnet ignorering av denne anvisningen og sikkerhetsinstruksjonene.

2. Produktbeskrivelse (fig. 1 + 2)

1. Bøylegrep
2. Lanse
3. Høytrykksslange
4. Festeklips
5. Av/på-bryter
6. Variabel dyse
6.1. Dysespiss
6.2. Trykkregulator
7. Hjul
8. Vanntilkobling
9. Sprøytepistol
10. Rotasjonsbørste
11. Utløserknapp bøylehåndtak
12. Sveiv for slangetrommel
13. Nettkabel
14. Rengjøringsmiddelbeholder
15. Lokk med sugeslange
16. Holder for nettilkoblingsledning
17. Slangetrommel
18. Utløserknapp dyse
19. Utløserknapp
20. Høytrykksslangetilkobling sprøytepistol
21. Låseknapp
22. Innkoblingshendel
23. Driftstrykkindikator (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)
24. Turbodyse
25. Kobling vanntilkobling
26. Dyserengjøringsnål
27. Terrasserenser (5907735904)

3. Leveringsomfang (fig. 1 + 2)

Pos.	Antall	Betegnelse
	1x	Elektrisk høytrykksspyler
2	1x	Lanse
3	1x	Høytrykksslange (formontert)
4	1x	Festeklips
6	1x	Variabel dyse
9	1x	Sprøytepistol
10	1x	Rotasjonsbørste

14	1x	Rengjøringsmiddelbeholder (formontert)
24	1x	Turbodyse
25	1x	Kobling vanntilkobling
26	1x	Dyserengjøringsnål
27	1x	Terrasserenser (5907735904)
	1x	Bruksanvisning

4. Tiltenkt bruk

Den elektriske høytrykksspyleren brukes:
- til rengjøring av maskiner, kjøretøy, bygninger, verktøy, fasader, terrasser, hageredskaper osv. med høytrykksvannstråle.
- med originale tilbehørsdeler og reservedeler.
- med overholdelse av produsentens spesifikasjoner for gjenstanden som skal rengjøres.

Produktet skal bare benyttes iht. dets formål. Enhver annen bruk som går utover dette er ikke forskriftsmessig. Brukeren/operatøren, og ikke produsenten, er ansvarlig for materielle skader eller personskader av enhver art som forårsakes av dette.
Det å følge sikkerhetsinstruksjonene, montasjeanvisningen og brukerveiledningen er også en del av forskriftsmessig bruk.
Personer som bruker og vedlikeholder produktet, må kjenne godt til det og være orientert om mulige farer.Foretas det endringer på produktet, påtar ikke produsenten seg noe ansvar for skader som kan oppstå som følge av dette.
Produktet bare brukes med originaldeler og originaltilbehør fra produsenten.
Sikkerhets-, arbeids- og vedlikeholdsforskriftene til produsenten og målene som er spesifisert i de tekniske dataene, må overholdes.
Vennligst merk at våre produkter forskriftsmessig sett ikke ble konstruert for bruk innen handel, håndverk og industri. Vi påtar oss intet garantiansvar dersom produktet benyttes innen handel, håndverk eller industri, eller ved likestilte aktiviteter.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader, som forårsakes grunnet feil bruk eller feil betjening.

5. Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsinstruksjoner
- Produktet skal ikke brukes av barn. Barn må være under tilsyn for å sørge for at de ikke leker med produktet.
- Produktet, kan brukes, av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap når de er under oppsyn eller har blitt undervist om sikker bruk av produktet og forstår de resulterende farene.
- Personer, som ikke er fortrolige med bruksanvisningen, skal ikke bruke produktet.
- Høytrykksspyleren skal ikke brukes av personer som ikke har blitt undervist.
- Hvis det oppstår en feil eller defekt under drift, må produktet slås av umiddelbart og strømpluggen trekkes. Deretter må du lese kapittelet Feilsøking.

Arbeid med produktet
⚠ Forsiktig! Slik unngår du ulykker og personskader:

Høytrykksspylere kan være farlige ved feil bruk. Strålen må ikke rettes mot mennesker, dyr, aktivt elektrisk utstyr eller selve produktet.

- Bruk produktet kun stående og på et flatt og stabilt underlag.
- Ikke rett strålen mot deg selv eller andre for å rengjøre klær eller sko.
- Bruk egnede verneklær og vernebriller for å beskytte deg mot vannsprut eller smuss.
- Ikke bruk produktet når andre personer er innen rekkevidde med mindre de har på seg verneklær.
- Du må gjennomføre egnede tiltak for å holde barn unna mens produktet er i gang.
- Du skal ikke benytte produktet i nærheten av antennelige væsker eller gasser. Ved manglende overholdelse er det fare for brann eller eksplosjon.
- Ikke spray brennbare væsker. Det er eksplosjonsfare.
- Hvis du kommer i kontakt med rengjøringsmidler, skyll med mye rent vann.
- Produktet må oppbevares på et tørt sted og utenfor rekkevidden til barn.

⚠ Forsiktig! Slik unngår du skader på produktet og eventuelle personskader:

- Du må ikke arbeide med et produkt som er skadet, ufullstendig eller som er bygget om uten godkjenning fra produsenten. Før idriftsetting skal en ekspert kontrollere at nødvendige elektriske beskyttelsestiltak er på plass.
- Ikke bruk produktet hvis nettilkoblingsledningen, vanninntaket eller andre viktige deler som høytrykksslangen eller sprøytepistolen er skadet eller lekker.

- Du må beskytte produktet mot frost og tørrkjøring.
- Høytrykksslanger, armaturer og koblinger er viktige for maskinsikkerheten. Bruk kun høytrykksslanger, armaturer og koblinger anbefalt av produsenten.
- For å sikre maskinsikkerheten, bruk kun originale reservedeler fra produsenten eller reservedeler godkjent av produsenten.
- Produktet skal kun åpnes av en autorisert elektriker. Ved reparasjoner må du ta kontakt med vårt servicesenter.

Elektrisk sikkerhet

⚠ Forsiktig! Slik unngår du ulykker og personskader grunnet elektrisk støt:

- Ved bruk av en skjøteledning må pluggen og koblingen være vanntette.

⚠ Uegnede skjøteledninger kan være farlige. Det er fare for personskader på grunn av elektrisk støt.

- Elektriske pluggforbindelser må beskyttes mot fuktighet.
- Hvis det er fare for oversvømmelse, installer pluggforbindelsene i et flomsikret område.
- Påse at nettspenningen stemmer overens med opplysningene på typeskiltet.
- Nettilkoblingen må utføres av en erfaren elektriker og oppfylle kravene til IEC 60364-1.
- Elektriske tilkoblinger må utføres av en elektriker i samsvar med alle lokalt og nasjonalt gjeldende forskrifter.
- Produkt skal kun kobles til en stikkontakt med RCD (Residual Current Device) med en utløserstrøm som ikke er høyere enn 30 mA.
- Før hver bruk, kontroller produktet, nettilkoblingsledningen og pluggen for skader.
- Hvis tilkoblingsledningen til dette produktet skades, må den skiftes ut av produsenten eller dens kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå farer.
- Du må ikke bruke nettilkoblingsledningen til å trekke pluggen ut av stikkontakten. Beskytt nettilkoblingsledningen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bær eller fest produktet til nettilkoblingsledningen.
- Uegnede skjøteledninger kan være farlige. Dersom det brukes en skjøteledning, må den være egnet for utendørs bruk og forbindelsen må være tørr og ligge over bakkenivå. Det anbefales å bruke en kabeltrommel som holder stikkontakten minst 60 mm over bakken. Kontroller kabelen for skader.
- Før alle arbeider på produktet, i arbeidspauser og når det ikke brukes må du trekke strømpluggen ut av stikkontakten.
- Skjøteledninger må ikke ha et tverrsnitt mindre enn 2 x 2,5 mm².
- Bruk solide sko for å beskytte mot elektrisk støt.
- For å beskytte deg mot elektrisk støt, bruk kun produktet i oppreist, stående posisjon.
- Slå alltid av strømbryteren når maskinen står uten tilsyn.

6. Resterende risikoer

Produktet er konstruert og bygget i henhold til nyeste tekniske standarder og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det oppstå enkelte restfarer ved arbeidet.

Tross forskriftsmessig bruk kan ikke bestemte restfarer utelukkes helt. Følgende punkter kan oppstå, avhengig av maskinens konstruksjon og oppbygning:

- Helsefare som følge av strøm dersom det ikke benyttes forskriftsmessige ledninger til strømtilkobling.
- Skader på hørselen, hvis man ikke bruker egnet hørselsvern.
- Dessuten kan det, på tross av alle forholdsregler som treffes, finnes muligheter for ikke-åpenbare restfarer.
- Restfarer kan minimeres dersom "Sikkerhetsinstruksjoner" og "Tiltenkt bruk" samt bruksanvisningen som helhet følges.
- Utløs starttasten og trekk ut strømpluggen før du foretar justerings- eller vedlikeholdsarbeider.

⚠ **ADVARSEL!** Under driften danner dette elektroverktøyet et elektromagnetisk felt. Dette feltet kan under visse omstendigheter skade aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere faren for alvorlige eller dødelige farer anbefaler vi at personer med medisinske implantater forhører seg med legen sin eller produsenten av implantatet før elektroverktøyet betjenes.

7. Tekniske data

Vekselstrømmotor	230-240 V~ / 50 Hz
Ytelse	2400 W
Lengde nettilkoblingsledning	5 m
Lengde høytrykksslange	8 m
Vekt	10 kg

Beskyttelsesklasse	II
Beskyttelsesart	IPX5
Merketrykk/arbeidstrykk (p)	120 bar (12 Mpa)
Maks. tillatt trykk (p maks)	180 bar (18 Mpa)
Maks. tilførselstrykk (p maks)	4 bar
Maks. innløpstemperatur (T i maks)	50 °C
Nominell gjennomstrømningsmengde (Q)	5,5 l/min
Maks. gjennomstrømningsmengde (Q_{maks})	8 l/min

Med forbehold om tekniske endringer!

Støy og vibrasjon

⚠ **ADVARSEL!** Støy kan ha en alvorlig innvirkning på helsen din. Hvis maskinstøyen overstiger 85 dB, bruk egnet hørselsvern for deg selv og alle i nærheten.

Støy- og vibrasjonsverdiene ble beregnet i henhold til EN 60335-2-79.

Støyverdier

Støynivå L_{pA}	78 dB
Usikkerhet K_{pA}	3 dB
Lydeffektnivå L_{WA}	93 dB
Lydeffektnivå, garantert L_{WA}	94 dB
Usikkerhet K_{WA}	3 dB

Vibrasjonsverdier

Vibrasjon a_h	≤ 2,5 m/s²
Usikkerhet K	1,5 m/s²

Den angitte totale vibrasjonsverdien og den totale støyemisjonsverdien er blitt målt iht. en standardisert testmetode og kan brukes for sammenligning av et el-verktøy med et annet.
De angitte støyemisjonsverdiene og den angitte totale vibrasjonsverdien kan også benyttes til en foreløpig vurdering av belastningen.

⚠ **ADVARSEL! Støyemisjonen og vibrasjonsutslippsverdien kan ved den faktiske bruken av el-verktøyet skille seg fra de angitte verdiene, avhengig av type og måte, som el-verktøyet brukes, spesielt, hvilken type arbeidsstykke som bearbeides.**

Prøv å holde belastningen lavest mulig. Eksempler på tiltak: begrensning av arbeidstiden. Derved skal en ta hensyn til alle aspektene til driftssyklusen
(for eksempel perioder, der el-verktøyet er slått av, og slike, der det er slått på, men drives uten belastning).

8. Utpakking

- Åpne emballasjen og ta produktet forsiktig ut.
- Fjern emballasjematerialet samt emballasje- og transportsikringene (hvis der er noen).
- Sjekk at leveringsomfanget er fullstendig.
- Kontroller produktet og tilbehørsdeler for transportskader. Ved anmerkninger skal distributøren informeres umiddelbart. Senere reklamasjoner vil ikke bli godtatt.
- Hvis det er mulig, bør du bevare emballasjen til garantiperioden er over.
- Gjør deg kjent med produktet ved hjelp av brukerveiledningen før du tar det i bruk.
- Når det gjelder tilbehør, slitasje- og reservedeler, skal du kun bruke originaldeler. Reservedeler får du hos din fagforhandler.
- Oppgi ved bestillinger våre artikkelnumre, samt type og byggeår for produktet.

⚠ **ADVARSEL!**
Produktet og emballasjematerialet er ikke et leketøy! Barn skal ikke leke med plastposer, folier og smådeler! Det er fare for svelging og kvelning!

9. Før igangsetting

Høytrykksspyleren må etter gjeldende forskrifter aldri brukes på drikkevannsnettet uten systemskiller. Det skal benyttes en egnet systemskiller i henhold til EN 12729 type BA.

Vann som har strømmet gjennom en systemskiller klassifiseres som udrikkelig. En systemskiller er tilgjengelig i faghandelen.

En systemskiller (tilbakestrømningssikring) hindrer vann og rengjøringsmidler i å strømme tilbake i drikkevannsledningen.

- Bruk en standard 1/2” hageslange med en lengde på minst 5m for vannforsyningen. Du må ikke overskride en lengde på 30m.
- Bruk produktet på en tilkobling for husholdningsvann med en strømningskapasitet på minst 500 l/t.

- Du kan også bruke produktet uavhengig av vannledningen (for eksempel regntønne) takket være den integrerte vannsugefunksjonen. Denne funksjonen skal utelukkende brukes med en sugeslange med filterkurv. En sugeslange med filterkurv er ikke inkludert i leveringsomfanget.

10. Oppbygging (fig. 1 + 2)

1. Plasser produktet loddrett på en flat fast overflate.
2. Sett koblingspluggene til høytrykksslangen (3) inn i høytrykksslangetilkoblingen for sprøytepistolen (20) slik at den går i lås. Pass på at høytrykksslangen (3) ikke føres gjennom bøylehåndtaket (1).
3. Skru koblingen for vanntilkoblingen (25) på vanntilkoblingen (8).
4. Bruk en hageslange med hurtigkobling (ikke inkludert i leveringsomfanget) og forbind den med koblingen for vanntilkoblingen (25).
5. Avhengig av hvilket arbeid du vil utføre, koble lansen (2) eller rotasjonsbørsten (10) til sprøytepistolen (9) ved å sette den inn og skru den inn (bajonettfeste).
6. Når lansen (2) er montert, forbinder du den variable dysen (6), terrasserenseren (27) eller turbodysen (24) med lansen (2). For å gjøre dette, sett inn tilbehøret i lansen (2) slik at de går i lås. For å fjerne tilbehøret, trykk på utløserknappen for dysen (18) på fremre ende av lansen (2) og trekk tilbehøret fremover.

11. Sette i drift (fig. 1 + 2)

⚠ Obs!
Før idriftsetting må produktet monteres komplett!

Valg av tilbehør
Velg et egnet tilbehør avhengig av arbeidet som skal utføres:

Variabel dyse (6): Den variable dysen (6) med sin flate stråle er spesielt egnet for overflaterengjøring. Ved å vri på dysespissen (6.1) kan du justere bredden på vannstrålen. Ved å vri på trykkregulatoren (6.2) kan du justere arbeidstrykket.
I lavtrykksdrift kan den variable dysen (6) også brukes til å sprøyte rengjøringsmidler.

Det innstilte trykket kan leses av på driftstrykkindikatoren (23). (5907735901, 59077359969, 58077099944, 5907735984, 5907735905, 5907735904)

Turbodyse (24): Med den roterende vannstrålen er turbodysen (24) spesielt egnet for å fjerne gjenstridig smuss.

Rotasjonsbørste (10):
Rotasjonsbørsten (10) brukes generelt uten bruk av kraft. Den er egnet til rengjøring av glatte overflater. Rengjøringsfunksjonen resulterer av rotasjonsbevegelsen og vannstrømningen. Ved manglende vannstrømning roterer ikke vaskebørsten.

Terrasserenser (27 / 5907735904)
Terrasserenseren (27) er egnet til rengjøring av store jevne overflater utendørs.

11.1 Innkobling

⚠ ADVARSEL! Vær oppmerksom på rekylkraften til vannstrålen som kommer ut. Sørg for sikkert fotfeste og hold sprøytepistolen (9) godt fast. Ellers kan du skade deg selv eller andre personer.

⚠ ADVARSEL! Ved lekkasjer i vannsystemet, slå av produktet umiddelbart ved hjelp av på/av-bryteren (5) og koble produktet fra strømnettet ved hjelp av nettilkoblingsledningen. Det er fare for elektrisk støt! Begynn å koble til vanntilkoblingene igjen.

MERKNAD: Produktet må ikke drives med lukket vannkran. Tørrkjøring fører til skade av produktet.

1. Forsikre deg om at høytrykksspyleren er slått av med på-/av-bryteren (5).
2. Stikk strømpluggen inn i stikkontakten.
3. Åpne vannkranen fullstendig.
4. Slå på produktet med på-/av-bryteren (5). Slå alltid først på produktet når du har koblet til alle vannledninger og de er tette. Motoren slås på til nødvendig trykk er bygget opp. Etter tykkoppbygging slår motoren seg av.
5. Lås opp innkoblingshendelen (22) med låseknappen (21).
6. Trykk innkoblingshendelen (22) til sprøytepistolen (9). Motoren til produktet starter automatisk.
7. Ved å slippe innkoblingshendelen (22), blir produktet slått av, høytrykket i systemet opprettholdes.

11.2 Bruk av slangetrommelen (17)

Avrulling: Løsne festeklipsen (4) og trekk den nødvendige lengden av høytrykksslangen (3) fra slangetrommelen (17). Det er ikke nødvendig å vikle av hele høytrykksslangen (3).

Opprulling: Vikle opp igjen høytrykksslangen (3) med sveiven for slangetrommelen (12). Fest enden av høytrykksslangen (3) med festeklipsen (4).

11.3 Bruk av rengjøringsmidler

MERKNAD: Bruk kun rengjøringsmidler som er godkjent for høytrykksspyleren.

1. For å fylle rengjøringsmiddelbeholderen (14) må du trekke den ut av holderen på høytrykksspyleren.
2. Fjern lokket med sugeslangen (15) fra rengjøringsmiddelbeholderen (14).
3. Fyll rengjøringsmiddelbeholderen (14) med egnet rengjøringsmiddel.
4. Monter lokket med sugeslangen (15) og sett rengjøringsmiddelbeholderen (14) tilbake i holderen på høytrykksspyleren.
5. Bruk den variable dysen (6) eller rotasjonsbørsten (10) i lavtrykksdrift. Rengjøringsmiddelet suges inn automatisk.

11.4 Avslutte driften

1. Skyll systemet med rent vann etter arbeider med rengjøringsmidler. For å gjøre dette må du fjerne rengjøringsmiddelbeholderen (14).
2. Slå av produktet med på-/av-bryteren (5). Trekk ut strømpluggen.
3. Steng vannkranen.
4. Koble høytrykksspyleren fra vannforsyningen.
5. Trykk innkoblingshendelen (22) til sprøytepistolen (9), for å fjerne trykket i systemet.

11.5 Selvsugende funksjon

Du kan også bruke produktet uavhengig av vannledningen (for eksempel regntønne) takket være den integrerte vannsugefunksjonen. Denne funksjonen skal utelukkende brukes med en sugeslange med filterkurv (ikke inkludert i leveringsomfanget).

⚠ **ADVARSEL!** Selve produktet må ikke dykkes ned i den åpne vannkilden. Det er fare for personskader på grunn av elektrisk støt.

1. Sett sugeslangen med filterkurv på koblingen til vanntilkoblingen (25).
2. Heng enden med filterkurven i vannuttakspunktet. Sørg for at du har tilstrekkelig vannreserve og sikker vannforsyning.
   MERKNAD: Tørrkjøring fører til skade av produktet.
3. Fjern lansen (2) fra sprøytepistolen (9). Trykk innkoblingshendelen (22) til sprøytepistolen (9), og slå først deretter på produktet.
4. Produktet begynner å suge inn vann og luften kan unnvike.
5. Når det ikke er mer luft i produktet, kan du slippe innkoblingshendelen (22) til sprøytepistolen (9). Du kan koble valgt tilbehør til sprøytepistolen (9).
   MERKNAD: Produktet skal ikke være høyere enn vannuttakspunktet.

12. Transport (fig. 1)

Med bøylehåndtaket (1) trukket ut kan du enkelt transportere produktet.

1. Trekke ut bøylehåndtaket: Trykk på utløserknappen på bøylehåndtaket (11) og trekk bøylehåndtaket (1) oppover.
2. Skyve inn bøylehåndtaket: Trykk på utløserknappen til bøylehåndtaket (11) og trykk bøylehåndtaket (1) nedover.

13. Rengjøring og vedlikehold

⚠ **ADVARSEL!** Trekk ut strømpluggen på produktet før alle arbeider. Dette innebærer også tilkobling til vannforsyningen eller forsøk på å fjerne lekkasjer.

Det er fare for elektrisk støt eller personskader fra bevegelige deler.

13.1 Vedlikehold

Høytrykksspyleren er vedlikeholdsfri.

13.2 Rengjøring

⚠ ADVARSEL! Du må ikke spraye produktet med vann eller rengjøre det under rennende vann. Det er fare for elektrisk støt og produktet kan bli skadet.

- Hold beskyttelsesinnretninger, luftspalter og motorhuset mest mulig fri for støv og smuss. Tørk av produktet med en ren klut eller blås ut av det med trykkluft med lavt trykk.
- Vi anbefaler at du rengjør produktet direkte etter hver bruk.
- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut og litt flytende såpe. Ikke bruk rengjørings- eller løsningsmidler. Disse kan angripe plastdelene til produktet. Pass på at det ikke kan komme vann inn i produktet. Hvis det kommer inn vann øker risikoen for elektrisk støt.

Du kan fjerne fremmedlegemer fra tilstoppede dyser ved å bruke dyserengjøringsnålen (26).
Skyll dysene med vann for å fjerne fremmedlegemet.

14. Lagring (fig. 1)

- Lagre produktet og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted som er utilgjengelig for barn.
- Vikle opp strømkabelen (13) på holderen for nettilkoblingsledningen (16).
- Den optimale lagertemperaturen ligger mellom 5 og 30 °C.
- Oppbevar produktet i originalemballasjen.
- Dekk til produktet for å beskytte det mot støv eller fuktighet.
- Oppbevar brukerveiledningen sammen med produktet.

15. Elektrisk tilkobling

Den installerte elektromotoren er tilkoblet og klar for drift. Tilkoblingen tilsvarer de gjeldende VDE- og DIN-bestemmelsene. Nettilkoblingen hos kunden, samt skjøteledningen som benyttes, må være i samsvar med disse forskriftene.

- Produktet oppfyller kravene i EN 61000-3-11 og er underlagt spesielle tilkoblingsbetingelser. Det betyr at bruk på vilkårlige fritt valgte tilkoblingspunkter ikke er tillatt.
- Ved ugunstige nettforhold kan produktet forårsake midlertidige spenningssvingninger.
- Produktet er kun beregnet for bruk på tilkoblingspunkter som
  a) ikke overskrider en maksimal tillatt nettimpedans «Z» (Zmaks. = 0 471 Ω), eller
  b) har en permanent strømbelastning fra nettet på minimum 100 A per fase.
- Som bruker må du sørge for, ved behov etter avtale med din netteier, at ditt tilkoblingspunkt som du ønsker å drive produktet på, oppfyller ett av de to nevnte kravene a) eller b).

Viktig informasjon
Ved overbelastning av motoren slår den seg av automatisk. Etter en avkjølingsperiode (som vil variere i lengde) kan motoren slås på igjen.

Defekt el-tilkoblingsledning.
Det oppstår ofte skader på isoleringen hos elektriske tilkoblingsledninger.
Årsaker for dette kan være:
- Trykksteder, når tilkoblingsledninger føres gjennom vinduer eller dørsprekker.

- Knekkpunkt på grunn av feil feste eller føring av tilkoblingsledningen.
- Grensesnitt på grunn av at tilkoblingsledningen ble overkjørt.
- Skader på isoleringen fordi den ble revet ut av stikkontakten i veggen.
- Riss som følge av aldring hos isoleringen.

Slike defekte el-tilkoblingsledninger må ikke brukes og er på grunn av isolasjonsskadene, livsfarlig.
Kontroller den elektriske tilkoblingsledningen regelmessig for skader. Pass på at tilkoblingsledningen ikke er koblet til strømnettet ved kontroll.
Strømledninger skal være i samsvar med relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Bruk kun tilkoblingsledninger med lik merking.
Et påtrykk av typebetegnelsen på tilkoblingskabelen er en forskrift.

Vekselstrømmotor:
- Nettspenningen skal være 220 - 240 V~.
- Skjøteledninger med opp til 25 m lengde må ha et tverrsnitt på 2,5 kvadratmillimeter.

Tilkoblingstype Y
Hvis utskifting av nettilkoblingsledningen er nødvendig, må dette gjøres av produsenten eller dens representant for å unngå sikkerhetsfarer.

16. Reparasjon og reservedelsbestilling

Etter reparasjoner eller vedlikehold, sørg for at alle sikkerhetsrelaterte deler er festet og i perfekt stand. Oppbevar deler som utgjør en fare for skade utenfor rekkevidde for andre personer og barn.

OBS: I henhold til produktansvarsloven påtar vi oss ikke ansvar for skader som skyldes feilaktige reparasjoner eller manglende bruk av originale reservedeler. Kontakt en servicerepresentant eller en autorisert spesialist. Det samme gjelder for tilbehørsdeler.

Reservedeler og tilbehør får du i vårt servicesenter. Hertil må du skanne QR-koden på tittelsiden.

Tilkoblinger og reparasjoner
Tilkoblinger og reparasjoner av det elektriske utstyret skal kun utføres av en elektriker.

Angi følgende informasjon ved tilbakemeldinger:
- strømtype til motoren
- informasjon til maskinens typeskilt
- informasjon til motor-typeskiltet

Reservedelsbestilling
Ved bestilling av reservedeler må du angi følgende opplysninger:
- Modellbetegnelse
- Artikkelnummer
- Data til typeskiltet

Reservedeler / tilbehør	**Artikkelnr.**
Terrasserenser	5907702701
Rengjøringsmiddelbeholder	5907702704
Kärcher adapter	5907702706
Rørrengjøringsslange	5907702709
Lanse	5907705006
Variabel dyse	5907702012
Turbodyse	5907702013
90° turbodyse	5907702705
Sugesett	7907713708
Rotasjonsbørste	5907702703
Vaskebørste	5907702702

Serviceinformasjon
Du må passe på, at følgende deler til dette produktet underligger en bruksavhengig eller naturlig slitasje hhv. følgende deler er nødvendige som forbruksmaterialer.
Slitedeler*: Kullbørster, vaskebørste
* ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

17. Kassering og gjenvinning

Merknad om emballasjen



Emballasjemateriale kan resirkuleres. Vennligst kast emballasje på en miljøvennlig måte.

Henvisninger til elektro- og elektronikkenhetslov (ElektroG)

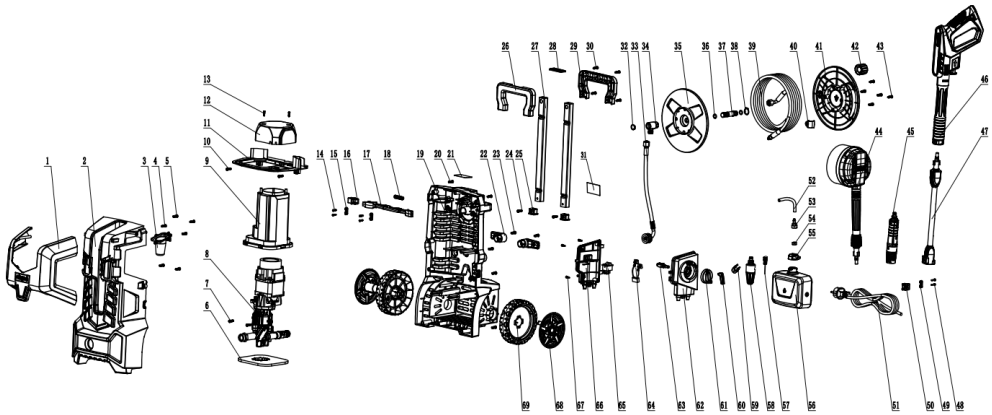


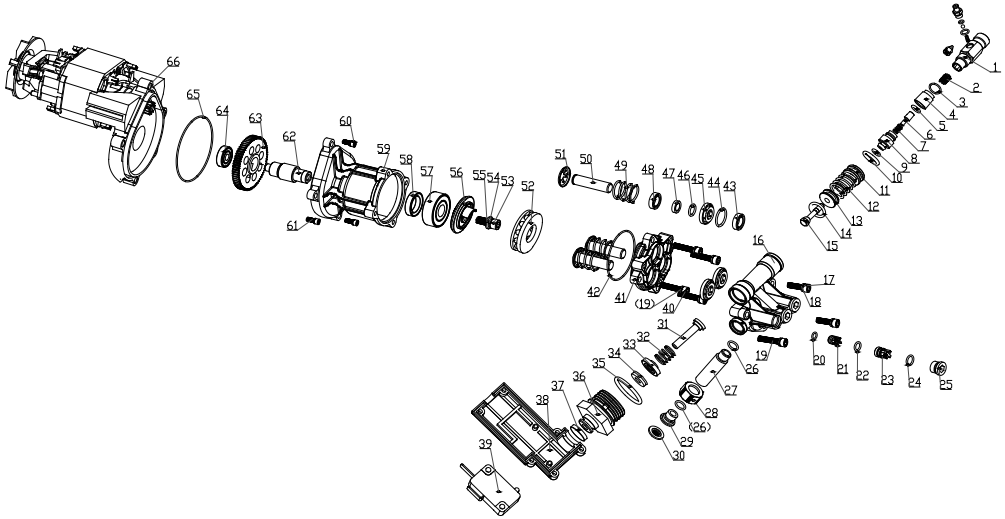
Brukt elektriske og elektroniske enheter skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men må samles inn eller kasseres separat!
- Gamle batterier eller oppladbare batterier, som ikke er fast installert i det gamle apparatet, må tas ut uten at de skades før apparatet leveres inn! Kasseringen av disse er regulert av batteriloven.
- Eieren eller brukeren av elektriske og elektroniske apparater er forpliktet til å levere disse inn til gjenvinning.
- Sluttbrukeren har ansvaret for å slette personrelaterte opplysninger fra enheten som skal kasseres!
- Symbolet med gjennomstreket søppelkasse betyr at brukte elektriske og elektroniske enheter ikke skal kastes i husholdningsavfallet.
- Brukte elektroniske og elektriske enheter kan leveres inn gratis ved følgende steder:
  - Offentlige kasserings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale miljøstasjoner).
  - Utsalgssteder for elektriske apparater (stasjonære eller online) dersom forhandleren er forpliktet til å ta enhetene tilbake eller frivillig tilbyr dette.
  - Du kan levere inn opptil tre gamle elektriske enheter per type enhet, med en maksimal kantlengde på 25 centimeter, fra produsenten gratis uten å først kjøpe en ny enhet eller ta dem til et annet autorisert innsamlingspunkt i ditt område.
  - Du kan finne ut flere supplerende returbetingelser fra produsenter og distributører hos de respektive kundeservicene.
- Hvis produsenten leverer et nytt elektrisk apparat til en privat husholdning, kan denne arrangere at det gamle elektriske apparatet skal hentes på forespørsel fra sluttbrukeren. Ta kontakt med produsentens kundeservice for dette.
- Disse erklæringene gjelder kun for enheter som er installert og solgt i landene i EU og underlagt det europeiske direktivet 2012/19/EU. I land utenfor EU kan det være avvikende bestemmelser for kassering av brukte elektriske og elektroniske enheter.

18. Feilhjelp

Følgende tabell viser feilsymptomer og beskriver hvordan du kan utbedre dem, hvis produktet ikke arbeider slik det skal. Hvis du ikke klarer å lokalisere problemet på denne måten, må du ta kontakt med ditt service-verksted.

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Sterke trykksvingninger.	Dyse tilsmusset eller tilstoppet.	Skyll dysen med vann. Rengjør om nødvendig dyseboringen med dyserengjøringsnålen (26).
Produkt går ikke.	Produkt slått av. På-/av-bryter (5) slått av.	Slå på produktet med på-/av-bryteren (5).
	Skadet nettilkoblingsledning.	Slå av produktet og koble det fra strømnettet. Kontroller nettilkoblingsledningen for skade. Eventuelt må nettilkoblingsledningen erstattes av en autorisert fagperson.
	Feilaktig spenningsforsyning.	Kontroller det elektriske systemet for å se om det samsvarer med spesifikasjonene på typeskiltet.
Produktet har ikke trykk.	Trykkfall i ledningen.	Kontroller vannforsyningen.
Lekkasjer i vannsystemet.	Tilkoblinger er ikke riktig montert.	Slå av produktet og koble det fra strømnettet. Koble produktet til vannledningene igjen.





Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen

DE	**EU-Konformitätserklärung** Übersetzung der Originalkonformitätserklärung Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.	Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. * Technische Unterlagen verfügbar bei: **	
	Artikelnummer***	**Artikelbezeichnung: Elektro-Hochdruckreiniger HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marke****
GB	**EU Declaration of Conformity** Translation of the original Declaration of Conformity We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.	The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. * Technical documentation available at: **	
	Item number***	**Item designation: Electrical high-pressure cleaner HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Brand****
FR	**Déclaration UE de conformité** Traduction de la déclaration de conformité originale Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.	L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. * Dossier technique auprès de: **	
	Référence ***	**Désignation de l'article: Nettoyeur haute pression électrique HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marque ****
IT	**Dichiarazione di conformità UE** Traduzione della dichiarazione di conformità originale Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.	L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. * Documentazione tecnica disponibile presso: **	
	Gaminio numeris ***	**Nome articolo: Idropulitrice elettrica HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marchio ****
NL	**EU-conformiteitsverklaring** Vertaling van de originele conformiteitsverklaring Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.	Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. * Technische documentatie verkrijgbaar bij: **	
	Artikelnummer ***	**Artikelnaam: Elektrische hogedrukreiniger HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Merk ****
ES	**Declaración de conformidad UE** Traducción de la Declaración de conformidad original Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.	El objeto de la declaración aquí descrito cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. * Documentación técnica disponible en: **	
	Núm. de artículo***	**Denominación del artículo: Limpiador eléctrico de alta presión HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marca****
PT	**Declaração de conformidade UE** Tradução da declaração de conformidade original Declaramos, à nossa exclusiva responsabilidade, que o produto aqui descrito está em conformidade com as diretivas e normas aplicáveis.	O objeto da declaração aqui descrito cumpre com as normas da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. * Documentos técnicos disponíveis junto de: **	
	Número de artigo***	**Designação do artigo: Limpador de alta pressão elétrico HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marca****
CZ	**EU prohlášení o shodě** Překlad originálního prohlášení o shodě Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsaný výrobek odpovídá platným směrnicím a normám.	Zde popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. * Technické podklady k dispozici u: **	
	Číslo výrobku***	**Název výrobku: Elektrický vysokotlaký čistič HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Značka****
SK	**EÚ vyhlásenie o zhode** Preklad originálneho vyhlásenia o zhode Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.	Tu opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. * Technické podklady sú k dispozícii na: **	
	Číslo výrobku ***	**Označenie výrobku: Elektrický vysokotlakový čistič HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Značka ****
HU	**EU megfelelőségi nyilatkozat** Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.	A nyilatkozat itt megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait. * A műszaki dokumentáció elérhető: **	
	Cikkszám ***	**Termék megnevezése: Elektromos nagynyomású mosó HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Márka ****

PL

Deklaracja zgodności UE

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. *

Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: **

Numer artykułu ***	**Nazwa artykułu: Elektryczna myjka wysokociśnieniowa HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marka ****

HR

EU izjava o sukladnosti

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.

Ovdje opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. *

Tehnička dokumentacija dostupna je na: **

Broj artikla***	**Naziv artikla: Električni visokotlačni čistač HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marka****

SI

EU izjava o skladnosti

Prevod originalne izjave o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi.

Tukaj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. *

Tehnični dokumenti so na voljo pri: **

Številka izdelka ***	**Opis izdelka: Električni visokotlačni čistilnik HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Znamka ****

EE

EL vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

Me deklareerimine ainuisikuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.

Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamispiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. *

Tehnilised dokumendid on saadaval: **

Artiklinumber ***	**Art nimetus: Elektri-kõrgsurvepesur HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Kaubamärk ****

LT

EB atitikties deklaracija

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.

Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. *

Techninius dokumentus galima gauti iš: **

Gaminio numeris ***	**Gaminio pavadinimas: Elektrinis didelio slėgio valymo įrenginys HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Prekės ženklas ****

LV

ES atbilstības deklarācija

Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.

Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. *

Tehniskā lieta ir pieejama pie: **

Preces numurs ***	**Preces apzīmējums: Elektriskais spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāts HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Prečzīme ****

SE

EU-försäkran om överensstämmelse

Översättning från försäkran om överensstämmelse i original

Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.

Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. *

Teknisk dokumentation tillgänglig hos: **

Artikelnummer ***	**Artikelbeteckning: Eldriven högtryckstvätt HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Märke ****

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.

Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. *

Tekniset asiakirjat saatavana: **

Tuotenro ***	**Tuotenimike: Sähkökäyttöinen korkeapainepesuri HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Merkki ****

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.

Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. *

Tekniske dokumenter findes på: **

Artikelnummer ***	**Art.-betegnelse: Elektrisk højtryksrenser HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Mærke ****

NO

EU-samsvarserklæring

Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen

Vi erklærer med eneansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.

Gjenstand for erklæringen beskrevet her oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr. *

Tekniske dokumenter tilgjengelig hos: **

Artikkelnummer ***	**Art.betegnelse: Elektrisk høytrykksspyler HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Merke ****

BG

ЕС Декларация за съответствие
Превод на оригиналната декларация на съответствие

Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложимите директиви и стандарти.

Описаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. *

Техническата документация се предоставя от: **

Каталожен номер ***	**Обозначение на артикула: Електрическа машина за почистване с високо налягане HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Марка ****

GR

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Μετάφραση από το πρωτότυπο της δήλωσης συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.

Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται εδώ, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. *

Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στη θέση: **

Αριθμός είδους ***	**Ονομασία είδ.: Ηλεκτρική μηχανή καθαρισμού υπό υψηλή πίεση HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Μάρκα ****

RO

Declarație de conformitate UE
Traducere a declarației de conformitate originale

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris aici coincide cu directivele și normele în vigoare.

Obiectul declarației descris aici îndeplinește prescripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării anumitor substanțe periculoase în aparatele electrice și electronice. *

Documentație tehnică disponibilă la: **

Număr articol ***	**Notație art.: Dispozitiv electric de curățare de înaltă presiune HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marcă ****

RS

EU izjava o usaglašenosti
Prevod originalne izjave o usklađenosti

Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.

Ovde opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.*

Tehnička dokumentacija dostupna kod: **

Broj artikla ***	**Oznaka proizvoda: Električni uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Brend ****

TR

AB uygunluk beyanı
Orijinal uygunluk beyanının çevirisi

Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz.

İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği burada adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir. *

Teknik belgeler şurada mevcuttur: **

Ürün numarası ***	**Ürün Tanım: Elektrikli yüksek basınçlı temizleyici HCE3000, SHD180, HDR320, HPC2400-BE,HK 5.000**	Marka ****

	*** **5907735904 / 5907735901 / 59077359969 58077099944 / 5907735984 / 5907735905 5907753901 / 39077479333 / 5907753984**	**** **SCHEPPACH Woodster**

** :
Georg Kohler
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

i. V. Andreas Pecher /
Head of Project Management

i.V. Simon Schunk /
Division Manager Product Center

Ichenhausen, 14.08.2025

- [X] 2011/65/EU*
- [X] 2014/30/EU
- [ ] 2016/1628/EU
- [ ] 2014/29/EU
- [ ] 2014/35/EU
- [ ] 2004/22/EG
- [ ] 2014/68/EU
- [ ] 89/686/EWG_96/58/EG
- [ ] 90/396/EWG

- [X] 2006/42/EG
  - [ ] **Annex IV**

Notified Body:

Notified Body No.:

Certificate No.:

- [X] 2000/14/EG; 2005/88/EG

Noise:
measured L_{WA} =
guaranteed L_{WA} =

- [X] **Annex V**
- [ ] **Annex VI**

Notified Body:
Notified Body No.:

- [ ] 2016/1628/EU

Emission No.:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN 60335-2-79:2012; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN IEC 61000-3-11:2019

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyerís rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantii EE

Ilmselgetest vigadest tuleb teatada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist, vastasel juhul kaotab ostja kõik õigused garantiile nimetatud vigade tõttu. Õige käsitsemise korral anname oma masinatele garantii seadusega ettenähtud ajaks alates kauba üleandmisest nii, et vahetame tasuta välja kõik masina osad, mis nimetatud aja jooksul peaks muutuma kasutuskõlbmatuks materjali- või tootmisvea tõttu. Osade eest, mida me ise ei tooda, anname garantii vaid selles osas, mis tarnija on meile garanteerinud. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Muutmis- ja amortisatsiooninõuded ning muud kahjutasunõuded välistatakse.

Garantija LV

Acīmredzami defekti ir jāpaziņo 8 dienu laikā no preces saņemšanas. Pretējā gadījumā pircēja tiesības pieprasīt atlīdzību par šādiem defektiem ir spēkā neesošas. Mēs dodam garantiju savām iekārtām, ja pircējs pret tām atbilstoši izturas garantijas laikā. Mēs apņemamies bez maksas piegādāt jebkuru rezerves daļu, kas iespējams kļuvusi nelietojama bojātu materiālu vai ražošanas defektu dēļ šajā laika periodā. Attiecībā uz rezerves daļām, kuras nav mūsu ražotas, mēs garantējam tikai gadījumā, ja mums ir garantija no saviem piegādātājiem. Jauno detaļu uzstādīšanas izmaksas ir jāuzņemas pircējam. Pirkuma atcelšana vai pirkuma cenas samazināšana, kā arī jebkuras citas prasības par bojājumu atlīdzināšanu netiek izskatītas.

Garantija LT

Dėl akivaizdžiai matomų defektų turi būti informuota per 8 dienas nuo įrenginio gavimo momento. Kitu atveju pirkėjo teisė reikšti pretenziją dėl šių defektų yra negaliojanti. Savo įrenginiams mes garantuojame įstatymo nustatytą pilną aptarnavimą garantinio laikotarpio metu, jei yra laikomasi gamintojo-vartotojo susitarimo ir mes pažadame nemokamai pakeisti bet kurias mašinos dalis, sugedusias dėl blogos medžiagos ar gamyklinio broko. Mes neatsakome už dalis, pagamintas ne mūsų ir jūsų gautas iš kito tiekėjo. Naujų dalių montavimo kaštai yra pirkėjo atsakomybė. Pirkimo nutraukimas ar pirkimo kainos sumažinimas, kaip ir bet kurios kitos pretenzijos dėl nuostolių nebus patenkinamos.

Garanti SE

Med denna maskin följer en 24 månaders garanti. Garantin täcker endast material- och konstruktionsfel. Defekta delar ersätts utan omkostningar, men kunden står för installationen. Vår garanti täcker endast orginal-delar. Anspråk på garanti öreligger inte för: garantin täcker ej, transportskador, skador orsakade av felaktig behandling och då skötselföreskrifter inte beaktats. Vidare kan garantikrav endast ställas för maskiner som inte har reparerats av tredje part.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista tulee ilmoittaa kahdeksan päivän kuluessa tavaran vastaanottamisesta. Muutoin ostaja ei voi vaatia korvausta ko. puutteista. Annamme takuun oikein käsitellyille koneillemme lakisääteiseksi takuuajaksi tavaran luovutuksesta alkaen siten, että vaihdamme korvauksetta minkä tahansa koneenosan, joka osoittautuu tämän ajan kuluessa käyttökelvottomaksi raaka-aine- tai valmistusvirheestä johtuen. Osille, joita emme valmista itse, annamme takuun vain mikäli osien toimittaja on antanut niistä takuun meille. Uusien osien asennuskustannukset maksaa ostaja. Purku- ja vähennysvaatimukset ja muut vahingonkorvausvaatimukset eivät tule kysymykseen.

Garanti DK

Åbenlyse fejl og mangler skal anmeldes senest 8 dage efter modtagelsen afvaren; ellers mister køberen alle garantikrav i forbindelse med sådanne fejl og mangler. Vi yder garanti på vores maskiner, hvis disse håndteres korrekt, i hele den lovpligtige garantiperiode fra leveringsdatoen at regne i det omfang, at vi gratis udskifter enhver maskindel, der beviseligt er ubrugelig som følge af materiale- eller produktionsfejl. For dele, som vi ikke selv fremstiller, yder vi kun garanti i det omfang, at vi kan rejse garantikrav over for underleverandørerne. Køberen oppebærer omkostningerne i forbindelse med montering af nye dele. Omstillings- og reduktionskrav samt andre erstatningskrav er udelukket.

Garanti NO

Åpenbare mangler skal meldes innen 8 dager etter at varen er mottatt, ellers taper kunden samtlige krav pga slik mangel. Vi gir garanti for at våre maskiner ved riktig behandling under den rettslige garantitidens varighet, fra overlevering, på den måten at vi erstatter kostnadsfritt hver maskindel, som innen denne tiden påviselig er ubrukbar som følge av material- eller produksjonsfeil. For deler som vi ikke produserer selv, yter vi garanti kun i den utstrekning som garantikrav mot underleverandør tilkommer oss. Kjøperen bærer kostnadene ved montering av nye deler. Endrings- og verditapskrav og øvrige skadeerstatningskrav er utelukkede.